

h

2/3
Hübner
Nat. Gr. k. -
1822.

Jü 1605 Rara

[C. 2 adn.]

[Im Fortünat fehlt

Bl. g IV]

J. N. Tiedemann

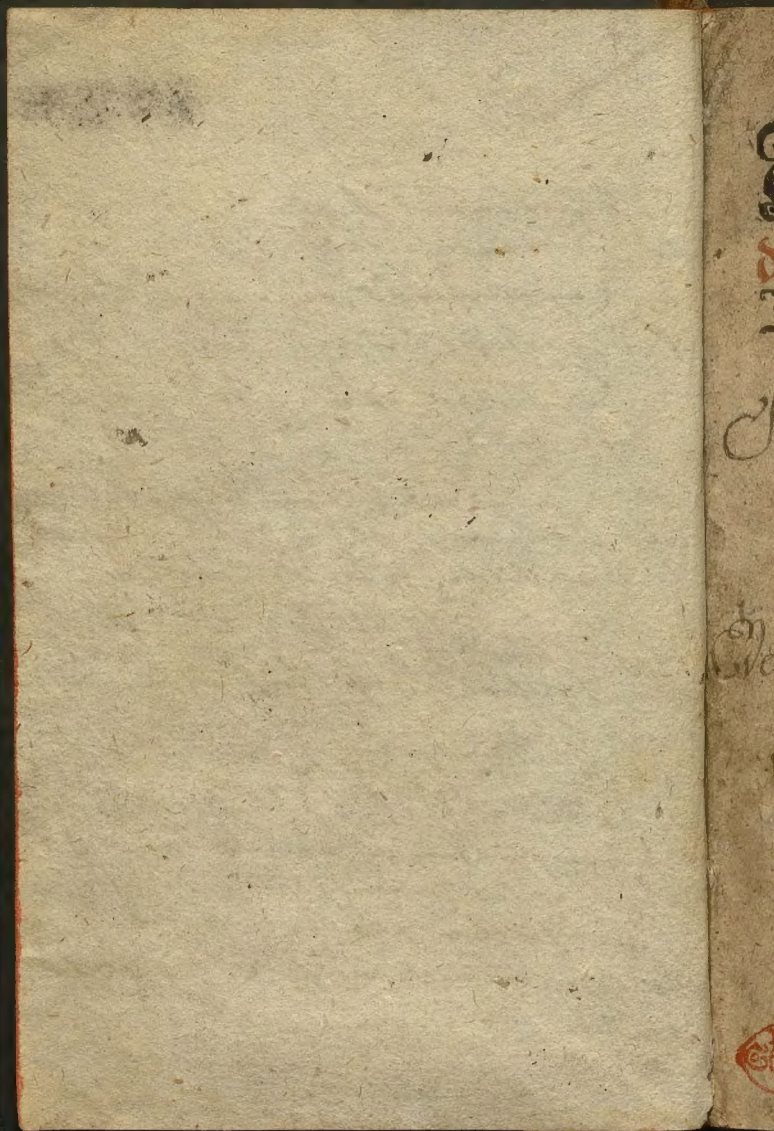
Kiel 1814. Jul.

In diesen Buch ist enthalten:
1. Fortsetzung. Hand gegen die
in Münsterfeld. Junb. 1602.

2. Aegypten, eine Pfunde in
Kostgüter Lipporia Junb. 1601

3. In diesem Buche Münster
Junb. 1603.

Diese sind andern Buchen
von bekannten alten Händlern
für sehr selten gehalten, welche
in mühseliger Arbeit und
bleiben Händlern zusammen ist
in ansehnlicher Zahl. Die Händlung
sind. Die Händlung wird
aus dem ^{Handel} ~~Handel~~ der Händlung
„Und Händlung J. M. J. (Händlung)
bekannt zu sein, da diese die
Händlung in der Händlung
ist für Händlung als für
In dem Händlung steht der Händlung
J. M. J.



Wzde 720
Fortunatus. FRIES

Van synem Bü-

del vinde Wünschelhode /

Ikundes vppet nye in de Saffische

Sprake gebrocht / mit schönen Fis-

guren gezyret / seer lustich vnde

Fortwylich tho les-
sende.

Samen

Neum

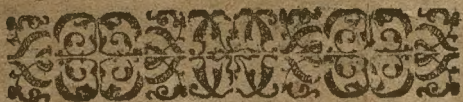


Gedrucket tho Hamborch / by

Hermanno Roller.

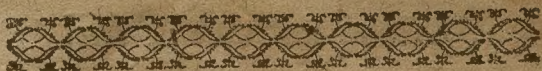


Im Jahre 1602.



Vorrede.

DIT Boeck thoget an/ wo ein
junct Gefelle im Röninckryke Cy-
pern gebahren / mit nahmen Fortus
natus/ in frömden Landen in Armode quam/
vnde eme in einem groten Wolde de Junck-
eruwe des Glückes in syner dröffenisse beyes-
gende / vunde me einen Büdel gaff / deme
nimmermehr Geldt mangelde. Mit wel-
chem Büdel he darna mannich Lande vunde
Röninckryke dorchwanderde / vnd ock hen na
Alkeir tho dem Soldan quam / de lood en
ho gaste/ vnde leethem alle synen schatt/ löst-
lichkeit / vnde alle Klenode sehen / vnde wysede
em darna ein oldt haarloß Hödekē / dath
Wünschhödekē genömet/ datsälue entföhres-
de em Fortunatus / vnde quam darmede wed-
der tho hues / in dat landt tho Cypren / vnde
besryede siet allidar. Bih disser History kan
ein yder na gelegenheit synes stans
des / Vornufft vnde wyss-
heit lehren.



Dat erste Capittel.

Wo Fortunatus gebahren
wordt / vnnde wo sich syn ges-
lücke vnd vngelücke erslick
anfangede.



In Cypern licht eine stadt
genöhmiet Samagusta / darinn
wanede ein eddel Bürger / van
oldem löffliken geschlechte / mis-
nahmen Theodorus / dem salung en hadden
syne Oideren grot gude vnde haue nagela-
ren / also / dath he seer ryke / mechrich / vnde
A ij darbes

Fortunat. mit synem Büdel

darbeneuen junck was/ van frölikem mo-
de/ vnd betrachtete weinich/ wo syne Gl-
deren by erem leuende dat ere gesparet vn-
de vorbetert hedden/ syn sinn vnde gemö-
te was allene vp tydtlike ehre/ fröwde vn-
de wollust des Lyues gerichtet/ darümme
vöhrde he einen heerliken köstlike standt
mit steken/ rönnen vnde thorneeren/ vnde
reeth Königen vnde groten Heren tho-
zaue/ darmede he denn grot gudit vordeh-
de: Dat vordroet syne fründe/ wordt van
ehn vorachtet / vnde trachteten darna/
dath se ehme eine Fruwe geenen / efft se
ehn vellichte darmede van sulckem leuen-
de afftheen möchten/ heelden eme ock sul-
ckes vor/ dat leeth he sich woll gefallen/
vnde lauede ehn / dath he en darinne fol-
gen wolde.

Alle he sich nu datho begeben hadde/
fangeden syne fründe an sich vñthosena-
de/ dath se eme eine Fruwe bequemen/ vn-
de was ein Börger in einer vörnehmen
Stadt in Cypern Nicosia genömet/ dar de
Könige gemeinlick ehr Hofflager heb-
ben/ de hadde eine schöne Dochter mit na-
men Gratiana / de wordt em vortruwet/
ahne wyder nafragendt / wat he vor ein
leuendt vöhrde / Sünder van wegen des
groten nahmens/ dat he ryke vnde mech-
rich

vnde Wünschelhode.

tich were/wordt emede Juncf fruw vor-
truwet/ vnde heelt eine statlike koste/ also
denn eine gemeine gewanheit ys/ dat ryke
Lude vp sulcke tyd teren Rykedohm vnde
heerlicheit vörnemlick se en lathen. Also nu
de Hochtydt vullentagen was / vnde je-
derman thor Rouwe quam/ nam de Bor-



ger Theodorus de Juncf fruw tho sich/ vñ
leuede fründtelick vnd degelick mit er/ dath
sich denn ock der Brut fründe gefallen le-
then/ vñde meineden se hedden ein gude
werck vorrichtet/ dat se Theodorum/ de so
wildt was/ mit einer Fruwen also tamm
gemaket hedden/ vnde wüsten nicht/ dath
datjenne/ so in der natur were/ nicht licht.

Fortunat. mit synem Büdel

lick dörch Kunst tho voranderen were. In
deme wordt Gratiana eines Sohnes
schwanger / vnde zehnde densüligen eer
dat Jahr na der Koste vnnem was / daro-
ner de fründtschop tho beyden deelen vor-
frömwet was / dat Kind wordt gedofft vn-
de Fortunatus genöhmert. Vnde esst
Theodorus wol besfryet / so fangede he
doch syn olde wesende wedder an / mit ste-
ken / turneeren / mit veelen Knechten / stat-
liken Perden / reet dem Köninge tho haue /
leeth Fruw vnde Kindt sitten / fragede
nicht darna / wo ydt en ginge / vorkoffte
ein Gude vnde inkumpst na dem an-
dern / so vel vnde lange / dath he tho lest
nichts meer tho vorkopē noch vththoset-
ten hadde / vnde vpt leste so arm wort / dat
he noch Knecht noch Maget meer holden
künde / vnde syne frame Fruwe Gratiana /
als eine vorkoffte lyffeigene Moriansche
süluest kaken vnde waschen muste / So
hadde he ock syne Jögedt vnnütlick tho-
gebracht / vnde nichts geleret / darmit he
sick / syne Fruwe vnde Kindt ernehren
kōnde / deswegen syne Armodt so vel grō-
ter vnde schwarer was. Idt begaff sich
ouerst einmael / dat se ouer der mableydt
seeten / vnd wol gerne beter gegeten vnde
gelenet hedden / wenn se ydt men hedden
gehat /

Vnde Wünschelhode.

gehat / ock de Vader synen Söhn gar ernstlick ansach / vnde van grund des herten süchtete / welckers de Söne sach (de nu by achtein Jahr oldt was / vnde nicht meer als einen bloten nahmen schryuen vnde lesen / doch mit dem Fedderwerck vnde der Jacht sich wol behelpen kunde / dat ock syn meiste arbeit was) desülnige hoeff an vnde sprach tho synem Vader: Och leene Vader / wat schadet yuw? Ick hebbe gar wol gemercket / dat gy bedröuet werden / wenn gy my anseen. Derwegen bidde ick yuw / leene Vader / segget ydt my / hebbe ick yuw wormede vortörnet / vnde vorschwyget my solckes doch nicht / wente ick hebbe my vorgesett / ganz vnde gar na yuwem willen tho leuende. De Vader antwerde / Och leene Söhn / dar ick vnnem trure / dar heffstu neene schuldt an / ick kan ock nemande de schuldt geuen / wente de angst vnde node / dar ick inne bin / hebbo ick my süluest gemaket / darünnem wenn ick an de grote ehre vnde gude gedencke / welckere ick gehad / vnd so vnnitte vortehret vnde herdörch gebracht hebbe / dat ick billick als myne Vöroldern trüwlick scholde gesparet / vnde vnse oldt herkament vnde Geschlechte tho hogeren ehren gebracht hebben / dath ick leider nicht ge-

Fortunat. mit synem Büdel

dahn/wenn ick daran gedencke vnd dy an-
sehe/ dath ick dy nicht helpen noch raden
kan/so werde ick hertlick bekümmert/ vnd
deith my dat ouervth wehe/dat my yrgun-
des alle deyennen vorlathen/ mit welcke-
ren ick myn Guds so mildichlick gedeelet
hebbe/vnd en nu ein vnwerdich Gast bin.
Darup antwerdede Fortunatus: O aller-
leueste Vader/lathet yuwe truricheit fah-
ren/vnde sorget men nictes vor my/ Ick
bin iunck/starck vnde gesündt/ick wil inn
frönde Lande tehen/vnde deenen/ydt ys
noch vele gelückes in dissier Werlt/ ick ha-
pe tho Godt/he werde my ock ein deel dar-
van geuen/ So hebbe gy einen gnedigen
Heren an vnsem Heren Könige/in des-
süluen deenste Kone gy yuw begenen/de
wert yuw vnde myne Moder beth an yuw
ende nicht vorlaten/vnde sorget gy menn
nicht vor my/ick bin van yuw so grot vp-
getagen/vnde beth hertho vorsorget/dat
ick yuw daruor dancke. Stundt darmit
vp/ginc mit synem Gedderspill/dath he
hadde/vth dem Huse an den Seestrandt/
vnd dachte darup/wat he anfangen wol-
de/dat he nicht wedder tho synem Vader
kamen dörfste/vp dat desüluige neene be-
schweringe synenthauen meer hedde. Flu-
lach enen tho der süluigen tydt eine Vene-
dische

vnde Wünschelhode.

dische Galleye in der Haueu / de was van
Jerusalem gekamen / vp dersüluigen was
ein Graue van Flandern / dem weren twe
Knechte gestoruen / desüluige Graue had-
de syne Saken by dem Könige vthgerich-
tet / vnde was de Schipper verdich tho
Segel tho gahnde / vnde leeth vpblasen /
dath ein yder tho Schepe queeme. Also
quam de Graue mit velen Eddelliden tho
Schepe / densüluigen sach de bedröuede
Fortunatus (de am Strande vp vnd dael
spazeren ginc) vnde dachte by sich süla-
uest : O möchte ic des Heren Knecht
werden / vnde mit ehme so wyth fahren /
dat ic in Cypren nicht meer queme / ginc
in den gedanken dem Grauen entyegen /
vnde bewysede eme gar schöne Reuerentz /
vnd sprack : Gnedige Here / ic hebbe vor-
namen / dath yuwer G. etlike Knechte ge-
stornen sindt / wil J. G. nicht wor andere
wedder annehmen ? De Graue merckede
an synen gebeerden vnd wesende wol / dat
he nicht eins Buren Sön syn muste / sprack
derwegen / wat kanstu ? He antwerdede :
Ic kan jagen / herzen / vnd alles wat thor
Jacht vnd Weydewercke gehöret / ock wol
vp den nodtsfall vor einen reysigen Knecht
deen. De Graue sede : Du werest woll
myn rechte Deener / ic bin öuerst vch fer-
nen

Fortunat. mit synem Babel

nen landen / vnde fruchte du werdest van
dissem Lande so wydt nicht mit my tehen.
Fortunatus antwerde : O gnedige Here/
J. G. kan so wyth nicht tehen / dath ick
nicht veermael wyder wolde. De Graue
sprack : Wat schal ick dy oerest tho lohne
geuen? Fortunatus antwerde : Gnedige
Here/ ick begere nein Lohn/ sinder darna
alse ick deene/ so lohne J. G. my. Dem
Grauen gemillen de worde des jungen
Kerls woll/ vnde sprack : De Galleye wil
also fort affsegeln/ bistu ferdich? he sprack :
Ja here/ vnde warp dat fedderspeell/ dat
he in der handt hadde/ inn de lucht/ leeth
ydt fleegen/ ginck vngedröret vnde ahne
orloff van Vader vnde Moder mit dem
Grauen/ alse syn Knecht/ in de Galleyen/
vnd vohr also van Lande/ hadde des ree-
den Geldes seer weynich by sich/ vnd que-
men in korter tydt glücklich tho Venedich.

Dat II. Capittel.

Wo Fortunatus syn Here de Graue
tho Flandern Fortunatum vomme synes trus-
ten vnde vlytigen deenstes willen beleuet/
eme sinderlyke gunst bewysset / deswe-
gen Fortunatus van andern be-
nydet werde.

vnde Wünschelhode.

E Graue hadde thoudorn alle her-
licheit tho Venedich geseen / dar-
ümme he neene grote lust hadde/
lange dar tho blyuende / vnd vor-
langede em men wedder na synem Lande
vnde tho synen fründen / so hadde he ock /
eer hera dem hilligen Lande gereiset was /



sick mit des Hertogen tho Cleue Dochter /
de juner vnde schön was / ingelachen / vnd
alle dinc / beth dath he mit leue wedder
tho hueß queene / affgeredet / darümme
ylede he so vel meer wedder na synem lan-
de / he kofte tho Venedich statlike Cleno-
dien / vel Sammit vnde Syden / vnde an-
dere dinge / de tho solck einer stadliken
Hoch

Fortunat. mit synem Büdel

Hochoydt van nöden sindt / dartho eme
Fortunatus seer nütze was / wente he had-
de süß neenen Deener meer / de de Welsche
sprake kunde / als he allein / des wegen had-
de en de Graue ock sinderliken leeff / dath
Fortunatus wol merckede / vnde sict jo
lenger jo meer beuyltigede synem Heren
tho gefallen tho deenende / vnde was des
Auendes de leste / vnde des Morgens de
erste by eme.

De Graue hadde vele Perde gekofft /
dar weren etlike Schelmen manck / als
den gemeinlick by einem hupen Perde tho
syn plegē / desüluen leeth de Graue vor sict
ouertehen / vnd belede se manck synen deen-
ern vth / vnde gaff Fortunato eins van
den besten / dat den andern Knechten seer
vordroet / nydeden Fortunatum darüm-
me / vnde sede de eine tho dem andern : seet
dar / hefft vns de Düuel mit dem Wahlen
bescheten / Se müsten en ouerst ryden la-
ten / vnde dorffte en nemandt by dem Gra-
uen vorklassen. De Graue quam mit
fröwen tho hieß / vnde wordt van synem
volcke ehrlick entfangen / wente se hadden
en gar leeff / he was ock ein fraem Graue /
de syne Vnderdanen trüwlick meynede.
So queemen ock syne Clabers / vorwand-
ten vnd guten fründe / vnde besochten en /

vors

vnde Wünschelhode.

vorfröweden sich syner gelückliken wed-
derkumpst / vnde laueden Godt / dath he
em solck eine salige Reise hedde vullenbrin-
gen helfen / rededen ock vppt leste mit em
van syner Frye / dath desüluige der affrede
na in kortem müchte vullentagen vnde de
Hochtydt gehalten werden / dartho de
Graue willich was / vnd leeth sich mit des
Hertogen tho Cleue Tochter vortruwen /
vnd wordt de Hochtydt mit groter pracht
vnd heerlicheit gehalten / dartho vel För-
sten vnd Heren quemen / dar wordt geste-
ken / geturneeret / scharp gerönnnet vnde
menig rley Kidderspill gedreuen / vor den
eddelen vnd schönen fruwens vnd junc-
fruwens. So vel ouerst ein Förste vnde
Here / Kidders / van Adel edder Knechte
vnde Deener mit sich vp de Hochtydt ge-
bracht hadde / so gevil doch manck den al-
len des Fortunatus dohnt vnde gebeer-
den den fruwens vnd Manns am besten /
vnde frageden den Grauen / worher he den
höuischen Deener bekamen hedde / he vor-
tellede en / wo he tho em gekamen were vp
syner wedderkumpst van Jerusalem / vnd
wo he so ein gude Jeger were / dat ock neen
Vagel in der lucht vnde Deert im Wolde
vor em seker were / tho dem / so were he da-
gelick in synem deenste / vnd wüste sich je-
gen

Fortunat. mit synem Babel

gen einem jderen na synem stande wol tho
holdende. Dörch solck loff synes Heren/
worden de Försten vnde Heren/ock de ed-
delen Fruwens Fortunato noch meer ge-
wogen/vnde schenckeden em vel vnd men-
nigerley heerlike Gauen.

Dat III. Capittel.

Wo Fortunatus inn dem stecken vp
synes Heren Nochtynde dat beste deich/ vnde
twee Kleinodien winnet/ deswegen he van den an-
deren Deenern noch meer benydet/vnde vp der sel-
vigen anstiftent em van Ruprecht ein
gruwent gemaket werdt/ daröuer he
vann Hauē heimlick wech-
thut.

Als nu de Försten vnde Heren ere-
lust mit stecken vnnde thurneeren
gehat hadden/ wordt de Hertoch
tho Cleue vnnde de Graue syner
Dochter mann tho rade/ dat se der anwe-
senden Heren Deenern / twee Kleinodien
by tweehundert Cronen werdt/ vthgeuen
wolden/darinnne scholden se stecken/vnde
welcker dat beste dede/de scholde eins van
den Kleinodien hebben. Des werende
Deeners alle fro/ vnde meynede ein jeder
dat beste tho dohnde. Als se nu den ersten
dach

vnde Wänschelhode.

Dach stecken/ wann den pryß ein van des
Hertogen tho Brabandt deenern/ vp sy-
ner syden/ vnde vp der andern syden For-
tunatus / dat misshagede dem meisten bu-
pen der Deeners/ vnde beeden alle Timo-
theum des Hertogen tho Brabandts dee-
ner/ de dat eine Kleinodt gewonnen had-



de/ dath he sich yegen dem Welschen dem
Fortunato vthbode / mit em tho stecken-
de/ vnd syn Kleinodt yegen synes settede/
dat wolden se alle vnde ein yder insünder-
heit vinne en vordeenen. Timotheus kun-
de de bede / de so vel tuder gesellen an em
deden/ nicht woll affschlabn/ vnd entboet
Fortunato / dath he syn Kleinodt yegen
syns setten / vnde mit eme darünne ste-
cken

Fortunat.mit synem Büdel

Ken wolde/vnde welcker dat beste bede/de
scholde se beyde hebben. Do Fortunatus
dat vornam/bedachte he sich nicht lange/
vnde effte he wol thouörn nicht vel geste-
ken hadde / so sede he em ydt doch tho.
Disse tydinge quemen vor de Heren / dath
Timotheus vnde Fortunatus mit einan-
der vnnne ere Kleinode stecken wolden/dat
höreden se gerne. Also rüsteden se sich vort
vnde quemen vp den plan/rönneden man-
lich vp einander/vnde hedde ein yder ger-
ne dat beste gedahn/doch im veerden rith/
rönnede Fortunatus Timotheum vnn
Perde heründer / dath he ein Speer lanc
hinder synem Perde tho liggende quam/
vnde gewann also de beyde Kleinodien/
de wol tweehundert Cronen werdt weren.
Daröuer vorhoef sich erst grot nydt vnde
hath / vnde am meisten van des Grauen
van Glandern deenern. De Graue sach
ydt öuerst seer gerne/dat syn deener beyde
Kleinodien gewonnen hadde / wuste ö-
uerst nichts van dem vnwillen / den syne
deeners vp Fortunatum hadden/so dörfste
te ydt ock dem Grauen neemant seggen.

Lu was ein oldt listich Rüter manck
en/mit namen Ruprecht/de sprach: wenn
he men tein Cronen baar Geldt hedde/so
wolde he ydt sich vnderstahn/vnnnde den
Wahlen

vnde Wänschelhode.

Wahlen dartho bringen/dath he van sich
sülven ylich wechschaiden scholde/ ane we-
then vnde orloff synes Heren / wolde
ydt ock also maken / dath er neener dar-
dörch scholde vordacht werden. Se spree-
ken alle tho em: O leene Ruprecht/ kanstu
dath dohn/ warümme vyrestu denn? He
antwerde: Ich kandt ahne Geldt nicht
tho wege bringen / ein yder geue my eine
halue Crone/ bringe ick en denn nicht van
haue wech / so wil ick einem yderen eine
gange wedder daruor geben. Se weren
alle willich/vnde de ydt nicht baar hadde/
dem leeneden de anderen/also/dat se vöff-
tein Cronen thosamen brochten vnde de
dem Ruprecht geenen/de sprach: Clure
de neemandt van dissien saken / vnde stelle
sich ein yder als he thovorn gedahn. Also
gesellede sich Ruprecht tho Fortunato/
was fründelich yegen em / vnde vorstellede
em olde geschefte / so inn den Landen ge-
scheen weren/dat horede Fortunatus ger-
ne/ vohrede en ock tho jungen Fruwen/
vnde wor sehen queemen/ sende Ruprecht
alletydt na gudem Wynn / vnde anderen
Lecferbeten / alse denn Ruprecht woll
wuste/wat tho sülcken hendelen deenede/
röhmmede yegen Fortunatum seer/ dath he
ryck vnde eddel were/dat Fortunatus wol

Fortunat. mit synem Büdel

lyden konde/ doch wolde Fortunatus alle
tydt ock syn Geldt leggen/ dat wolde Ru-
precht nicht hebben / vnde seide: he were
ein leener alse alle syne Bröder/ vnde wat
he hedde/ dat wolde he mit em deelen/ gū-
nede jdt em ock gerne. Solck er wörde gaff
he em gar vel/ vnde dreeuen de Geselschop
so lange/ dat ydt den andern Deenern vor-
droet/ vnde spreken: Meinet Ruprecht
Fortunatum mit dem leuende wech tho-
bringende: ya/ wenn he reede vp yensydt
Cypren were/ vnde wüste sülf ein leuendt
hyr tho vöhrende / he dechte woll balde/
dat he hyr queeme / vorwar wo Ruprecht
syn wordt nicht höldt/ so muth he vns dör-
tich Cronen geuen / vnnde scholde he ock
nichts vp Erden meer beholden. Dat er
vohr Ruprecht / spottede syner Gesellen
dartho/ vnde sprach: Ich weeth süß nee-
nen guden moedt tho hebben / alse mit yu-
wem Gelde. Doch alse se dath Geldt gar
thogebraucht hadden / ann einem Auende
spade/ do sicck de Graue mit synem Gemal
tho bedde gelecht hadde / vnnde nu nee-
mant meer vpwahren dörffte/ quam Ru-
precht tho Fortunato in syne Kamer vnd
sprach tho em: My ys van mynes Heren
Cantzeler/ de myn besünderige gude fründt
ys/ wat vp vortruwent gesecht/ welck's he
my

vnde Wünschelhode:

my wol hoch vnde so leeff als my syne
 fründtschop ys/ vorbaden hefft/ yemande
 tho apenbarende/ dat mach ick ouerst dy/
 als mynem gar guden fründe nicht bergē/
 dewyle ydt ein handel ys/ de dyne Person
 ock drepen michte/ vnde ys dat de Sake:
 Du weest/ dat vnsē here vnde Graue ein
 schon eddel Gemahl genahmen hefft/ dar
 tho vel schone fruwens vnde Junck fru-
 wens in synem fruwentimmer hefft/ des-
 wegen ys em eine Fantasia ingefallen/ vn-
 de besorget sich wegē synes Gemahls vnd
 des andern fruwentimmers/ vor eren jün-
 gesten Kamerdeeneren/ effte he sich woll
 vorhapet/ dath se so ehrlick syn/ dat se vñse
 neener orsake willen wat vnchrlīkes lohn
 worden/ so licht em doch im sijn/ dath ydt
 ein blindt dinc vñmede Leue ys/ vnde
 wenn de einmahl angesticket vnde ent-
 brandt ys/ dat se denn. schwarlick tho lö-
 schen sy/ vnde dath troec leeffhebbende
 Wünschen/ so einander in gangzen trauen
 meynen/ neemandt scheiden kan/ alse de
 Dodt allein. Vnde solckem vörthokamen-
 de/ ys em geraden worden/ ys ock gantzlick
 syne meininge vnde vörnemende/ morgen
 na Lawen tho rydende/ dar hefft he mit
 einem Grauen vñ Landt vnde Lide tho
 rechtende/ vnde werdt statlick thom rech-

Fortunat. mit synem Büdel

te kamen / vnde alle syne Deener mit neh-
men / wente he weeth wol / dath de Graue
van S. Poll / so syn yegenpart ys / ock stat-
lick ankamen werdt. Vnde dewyle he dar
syn werdt / wil he de veer Kamerdeener
vorschnyden lathen / ydt sy en leeff edder
leidt / vnde darna wedder in dat Fruwen-
timmer dohn / vnde deenen lathen na alse
vör / ock wil he synem Gemahl solckes seg-
gen vnde vorbeeden / dath se ydt heimlick
holden schall. Vnde effte he wol weeth /
dat se solckes erer Hauemeisterin apenba-
ren / vnde de ydt den andern seggen werd /
vnd also eine der andern kundt dohn / bech
dat se ydt alle mit einander erfahren / So
meenet he doch / dardörch vör tho kamen-
de / dat na disser tydt neen inganc tho ei-
niger leene im Fruwentimmer schall gema-
ket werden / wente he weeth wol / dath de
Fruwens neene vorschneden Manns leeff
hebben / vnde ydt wedder ere Natur sy.
Do Fortunatus disse wordet vornam / er-
schrack he vth der mathen seer / vnde fra-
gede / effte he nergen neen vthkament
vth der Stadt wüfte / so wolde he en bid-
den / dat he em den wysen wolde / he wolde
van stündenan wech / vnde synes Heren
vörnehmen nicht vorwachten / vnd wenn
he my alle syn Gude geue / vnde künde my
thom

vnde wünschelhode.

thom Kōninge inn Engelandt maken/so wil ic̃ em neenen dach meer deenen. Darumme leue Ruprecht help vnde rade/ dat ic̃ men wechfame. Ruprecht sprach: leue Fortunate/du weest/de Stadt ys an allen orden beschluten / vnde kan neemandt noch vth noch inkamen/ beth morgen fro/ wenn men de Bedeklocke schleith/so schlut dat Dohr porta vacca, dat ys/de Kohporte/ thom ersten vp. Querst leue Fortunate/ wenn ydt vmme my eine sulche gelegenheit hedde/also vmme dy/ so wolde ic̃ my des nicht weigern / wente du werest ein gemaket Juncker dyne leuedage/ vnde ic̃ wolde / dat men my tho solchem vptehme/ic̃ wolde my nicht lange bedenc̃en/vnde my darto begeuen. Fortunatus sprach: ic̃ wolde leuer bedelen gah̃/vnde van einer Nacht thor andern neene blyuende stede hebben/ eer ic̃ dat dohn wolde. Ruprecht sprach: ydt ys my leydt/dat ic̃ dy dith gepap̃baret hebbe/wyl ic̃ vorstah/ dath du also wech wult/ wente ic̃ hebbe alle myne hōpeninge vp dy gehat/dat wy also Brōder mit einander wolden geleuet/ vnd vnse tydt vordreuen hebben/ wenn du ouerst yo des willens bist / dath du van hyr wech wult / so lath my doch dōrch schryuende wethen/wor du dyn wesent anstellen vnd

B iij

blyuen

Fortunat. mit synem Büdel

hlynen wult / wenn denn vnſe Here dath
Gauentimmer mit vorschuedenen Kam-
merdeenern vorsorget hefft / so wolde ick
dy schryuen / vnde möchtestu denne wed-
derkamē / wente ick twyuele nicht / du wer-
dest allet ydt einen gnedigen Heren hebbē.
Fortunatus antwerde gar schnell / du
schalt my nichts schryuen noch entbeeden /
wente so lange als ick leue / kamē ick an den
hoff nicht meer / du schalt ock nicht apen-
baren / dath ick vth dem Lande gescheidē
bin / ick sy denn dree dage wech gewesen /
dat lauede em Ruprecht / nam also orloff
van em / vnde stelledē sicc bedrōuet / als
wenn ydt em seer wee dede / dath he also
wech scheidede / vnde bevohl em dem All-
mechtigen Gtde. Judas was dar ein
fraem Mann.

Jdt was vmme de Middernacht / dat
yderman schleep / Ouerst Fortunato was
neen schlap in den Ogen / em duchte ock ei-
ne stūde eines dages lanck / wente he be-
sorgede sicc / wenn ydt de Graue ervōhre /
dath he wech wolde / he wōrde en fangen
leggen lathen / vinde wardede mit angst
vnde nodt beth de Dach anbrack / do de
hernōr schimmerde / was he reede gesteuelt
vnde besparet / nam syn gedderwerck vnd
hunde als wēn he in de Nacht ryden wol-

de /

vnde Wünschelhode.

de/reedt ylich henwech/vnde vleder so seer/
dat wenn em ock ein Oge entfallen were/
hedde he ydt nicht vpgenahmen.

Das IV. Capittel.

Wo Fortunatus dem Grauen syn
Perdt / Hunde vnde Fedderspill wedder tho
hues sendt/de Graue seer vnlustich werdt/dat For-
tunatus wech ys/vnde vlyrich nafraget/ wor-
sinne he wechgereden sy/vnde was
Kuprecht vor eine list
bedacht.



Als he nu by thein Mylen gereden
was/koffte he ein ander Perdt/set-
tede sich darup/reeth ylich vordan/
B iij vnde

Fortunat. mit synem Büdel

vnde sende dem Grauen syn Perdt/ Zün-
de/ Fedderspill vnd alles wedder tho hieß/
vp dath he nicht orsake hedde/ em na tho
schickende. Do ōuerst de Graue ervohr/
dat Fortunatus so stillschweigende ahne
orloff wechgetagen was/ vnde he em doch
neenen vnuillē bewyset/ ock neenen Soldt
gegeuen hedde/ quam ydt em frōmdt vōr/
vnde fragede alle syne Deener/ vnde einen
yderen insūderheit / effte er neen wūste/
wat doch de orsake synes hemwech schei-
dens were/ se sedē alle/ se wūsten ydt nicht/
vnde schwōren/ se hedden em nichts tho
weddern gedahn. De Graue ginc̃ sūluest
tho synem Gemahl in dat Frurwentiner/
vnde fragede se/ vnde de andern alle/ effte
em yemandt wat tho vordrethe gedahn
hedde/ edder wūste wat de orsake were/
dat he also heimlick̃ ane orloff were wech-
gescheiden. Syn Gemahl vnde de andern
alle seden/ se wūsten wol / dath ehm neen
leidt wedderfahren were/ noch mit wordē
edder wercken / vunde den Auendt alse he
van en gegahn/ were he so frōlick̃ gewest/
alse nūwerle/ hedde en van syner landart
vortellet / wo de Frurwens dar gekleidet
gingen/ ock van andern Seden vnd gebrū-
ken/ vnde dat mit so bōsem dūdeschen/ dat
se fiē mit einander des lachens nicht hed-
den

vnde Wänschelhode.

den entholden können / vnde do he se hedde lachen geseen/hedde he suluest möthen mit lachen / were ock mit lachendem Munde van en gescheiden. De Graue sprack: Kan ick ydt ygzundes nicht erfahren/worümme dat Fortunatus also wechgescheiden ys/ so werde ick ydt noch wol herna erfahren/ vnde vorwahr/ wenn ick ydt tho wethen frige/dat yemandt van den mynen orsake an solck einem synem wechschcheidende ys/ he schall ydt entgelden/ wente ahne orsake ys he nicht so heimlick van hyr getagen/ ick weeth/dat eme by vyffhundert Cronē nastendich syn / de he de tydt by my vordeneet hefft / vnde hedde wol gemeynet/ he scholde sicc syn leuedage van hyr nicht wechgewünschet hebben / ick vorstah dāuerst woll / dath he hyr neene lust wedder her hebben muth/ dewyle he syne Kleinodien vnde wat he vormach / mit wechge-
nahmen hefft. Do Ruprecht dāerst vorstundt/dat ydt synem heren so leidt was/ dat Fortunatus wech was / vill ehm eine frucht in/vnde besorgede sicc / ydt müchte syner Gesellen ein naseggen/ dath en Ruprecht mit list wechgeschaffet hedde/ ginc derhaluen tho einem yden insünderheit/ bath se alle vlytich/ dat se yo vorschwigen müchtē/dat he eine orsake an synem wech-

Fortunat. mit synem Büdel

ſcheidende were / dat laneden ſe em alle
erwoltick tho dohnde / ſe hedden ſuerſt alle
gerne gewuſt / mit wat behendicheit he en
darho gebracht hedde / dat he ſo ylich ane
orloff (nicht anders / als wenn he wat gro-
tes vorbraken hedde) wechgetagen were.
Vnde was manck en allen ein am Hau-
de meer by Ruprechten vormuchte alſe de
andern / de fragede en alletydt darümme /
vnde hedde ydt ſeer gerne gewethen / alſe
he ock nicht afflaten wolde mit fragen / ſe-
de em Ruprecht / dat Fortunatus ehm ſy-
nes Vaders weſent geapenbahret hedde /
dat he in Armodt gekamen / vnde an des
Könings tho Cypern Hauem deenſte we-
re / do hedde he em wedderümme geſecht /
dat eine rydende Poſt thom Könige inn
Engelandt dardörch gereden were / dem
füluigen als einem Blodsvorwanden tho
vormelden / dath de Köninck in Cypern
dodt were / de hedde em vortellet / dath de
Köninck noch by ſynem leuende vnde by
geſundem lyue Theodorum / des Fortuna-
ti Vader hedde begnadet / vnde ehm eine
Graueſchop des Grauen Anſhelmi van
Therazino ingegenen. Dewyle dat de
Graue ahne Eruen geſtoruen / de Graff-
ſchop an den Köninck vorſallen / vnde
Theodorus den Köninck thom erſten vür
de.

vnde Wünschelhode.

de Beleeninge gebeden hedde / Derwegen
hedde de Kōninc em vnde synen Ernen
de Graueschop also vort ingerühmet / vnde
mit Segeln vunde Breenen na aller
nodtroffte darup vorseen. Do ick em dath
sede / gaff he myner Rede nicht vel gelo-
uens / vnde sprack : Ick wolde gerne / dat
ydt mynem Vader wollginge / doh ys he
darup wechgereden. Do de andern De-
ner de rede vorneemen / sprack de eine tho
dem andern : Wo hefft Fortunatus so
vnuyslicke gehandelt / were em sülck ein
gelücke beyegendt / vnde hedde dat vnser
heren gesecht / he hedde ehn ehrlicke vth-
gerüstet / vnser ein edder dree mit ehm ge-
sendt / vnde mit ehren wechtehen lathen /
hedde ock syne leuedage einen gnedigen
heren gehatt.

Dat V. Capittel.

Wo Fortunatus na Lunden kumpt /
dar Landeslude findet / mit den he an böse
Gesellschop geredt / de en er Gelde
vnde Gude helpen vor-
ieren.

D Vlate wy den Grauen / dem des
Ruprechts lögen vnuwetend wee-
ren / mit synen Deenern vahren /
vnde

Fortunal. mit synem Büdel

vñ hören/wo ydt Fortunato wyder ginc/
 Also he ein ander Roß gekofft/ vnd synem
 Heren dath syne weddergesendt hadde/
 reedt he tapper fort/ vñnde besorgede sich
 noch alletydt/ men worde em nayagen/
 vñde ylede so seer/ dath he beth na Calis
 quam/ dar settede he sich in ein Schip vñd
 vohr inn Engelandt/ wente he fruchte



sich vor dat vorschnydent so seer/ dath he
 sich ock an der syden des Mehrs nicht se-
 ker genoch achtete/ Also he ouerst in En-
 gelandt vñde nu seker was/ kreech he wed-
 der einen modt/ vñde quam in de Houet-
 stadt in Engelandt/ Lunden genöhmte/
 dar yzundes van allen orden her Koplün-
 de liga

vnde Wänschelhode.

de liggen / vnde ere handel dryuen. Dar
was eine Galeye vth Cypern angekamen/
mit allerley köstliker Kopmanschop vnd
velen Koplüden / darmanck were twee
junge Gesellen / so ryte Oldern in Cypern/
vnde de en vel lichtbare wahren vortru
wet hadden / desüluigē deden ere erste vth
flucht / vnde wusten nicht veele daruan/
wo men sich inn frömden Landen holden
scholde / alse wat se van erē Vatern gehö
ret / de en gude vnderrichtinge gegenē had
den / wenn se der men gefolget weren. Do
nu de Galeye mit den Kopmanswahren
gelösset / vnde dem Könige de Toll ent
richtet was / dat men frye Kopen vnd vor
Kopen michte / fangeden ock de twee junge
Gesellen an / ehre wahren tho vorkopen
de / vnnde löseden eine grote summen an
barem Gelde / dar se frölick ouer weren/
wente se weren nicht gewahnet mit barem
Gelde vele vnnne thogahnde / tho densü
uigen quam Fortunatus / makede künde
schop mit en / vnde entfangeden einander
in frömden Landen fründtlick / worden
gude Gesellen / vnnde fünden balde eine
Kotte van losen bouen / de sich tho en ge
sellede / de wusten de lüde tho vorlocken
de / mit schönen Fröwen / mit spelen vnde
wolleuende / desüluigen vöbreden se an /
dat

Fortunat. mit synem Büdel

Dat se na erem begieren inn fröwden leen-
den/vnde wenn de eine einen schönen Bo-
len öuerquam/ so wolde de ander noch ei-
nen schöneren hebben / ydt müchte kosten
wat ydt woldé/Dat leenendt dreue se vast
ein halff Jahr / do fangede dat Geldt an
tho krimpen/vnd de hupe ringer tho wer-



den/jodoch by dem einen meer alse by dem
andern.

Fortunatus hadde des leenen Geldes
am wenigsten / wordt ock am ersten ver-
dich/ desigelyken ock de andern er Geldt/
dat se tho Lunden gelöset hadden/ balde
mit schönen Fruwens vordeden/ derwegē
was de leene balde yth/ se meyneden woll/
se

vnde Wünschethode:

se wolden noch lyke leeff wesen / se worden
ouerst van den jungen Fruwens bespot-
tet / de spreken : fahret hen vnde haler
meer. In des hadden de Koplude van
Cypern er Guds vorhandelt / vnde was de
Schipper Segelreede. Also gingen de twee
junge Koplude in ere Herberge / vnde ma-
ken ere rekeninge / se befunden wol / dat
se vel Geldes geloset / hadden ouerst nicht
vel Wahre darvor gekosst / na eres Va-
ders befehle / wente ydt was alles vor nat-
ten Zucker gegeuen / vnde were noch meer
vorhanden geweest / ydt were alles vpges-
gahn. Doch geeuen se sich tho Schepe / vnd
wöhren wedder tho huse / ahne alle wah-
re. Wo se ouerst van eren Vadern ent-
fangen findt / dar lahte ick se vor sorgen.

Dat VI. Capittel.

Wo Fortunatus tho synem Voelen
geith / vnd Geldt van er leenen wil /

ouerst men bespottet
werdt.

Al se Fortunatus alleine vnde ane
Geldt was / dachte he : hedde ick
noch twee edder dree Kronen / so
wolde ick in Francryken / müchte
dar velichte einen Heren finden / vnd ginc
also

Fortunat. mit synem Büdel

tho synem Bolen/ bath / dath seem twee
offte dree Kronen leenen müchte/ he wol-
de inn Flandern tho synem Vedderen/ de
hedde veerhundert Kronen by sich / de
wolde he halen/ vnde denn erst einen gu-
den moedt mit er hebben. Se sprach :
Weestu Geldt tho halen/ dat magstuwol
dohn/ doch my ahne schaden / darby vor-



stund he woll/ dath he neen Geldt van er
bekamen worde/ vnde dachte/ hedde ick
myn Geldt wedder/ ick wolde ydt er nicht
meer tho vorwahren geuen / vnde sprach :
leue Kindt/ lahtet vns doch einen drunck
Wyn halen / dat wy einmal mit einander
drincken. Se sede tho erer Mager: Gah
bringe em ein Offel Beer / vnde lath den
Esel

Es
er n
vor
Ich
dre
gen
bar
efft
wa
ren
sich
ten
ma
an/
nen
qua
hne
by
by
dat
wei
dat
the
two
me
vol
der
ein
nöh

vnde Wünschelhode.

Esel supen. Dat was de dancf / den he by
 er vordeenet hadde. Do Fortunatus also
 vorlahen was / dachte he by sich suluest:
 Ich muth deenen / beth dat ick twee edder
 drie Kronen bekame / vnd ginc des mor-
 gens vp den platz / welkerē men der Lom-
 barder strate nōhmet / dar men fragede /
 efft yemandt einen Knecht bedōrffte / dar
 was gar ein ryck Koppmann vnn Flo-
 rentz / de Jerōnymus Rupertus heete / vnd
 sich stattelick heelt / vnde mit velen Knech-
 ten / de he alle in synem handel vnde Kop-
 manschop brukede / de nam Fortunatum
 an / vñ lauede em alle Maente twee Kro-
 nen tho geuende / dath em wol tho passe
 quam / de Koppmann nam en mit sich tho
 hneß / dem muste he tho dische deenen / dar-
 by sach he also fort woll / dat he woll meer
 by erbaren Lūdē gewest were / sende en hen
 dat he dat gude tho Schepe schaffede / vñ
 wenn Schepe anqueemen vnde lösseden /
 dat Gude wedder in de Stadt vōhren lee-
 the / wente de groten Schepe künden vp
 twintich Myle nah nicht thor Stadt ka-
 men / vnde wat em de Koppmann also be-
 vohl / dat richtede he rechte woll vth. Tho
 der tydt was ein Florentiner tho Lunden /
 eines ryken Mannes Sōhn / Andreas ge-
 nōhmet / dem hadde syn Vater grot Gude
gege-

Fortunat. mit synem Büdel

gegeuen / vnde en darmit na Brügge ges-
sendt / dat he inn korter tydt vortehrede /
vnd was mit dem süligen noch nicht vor-
nōget / sūnder nam noch vp wessel vp / vp
synen Vater / vnde schreeff dem / dat he em
grot guds senden wolde / dat de gude Vas-
der louede / vnde bethalede so lange vnde
vel vor den Sōhn / beth dath he nīhtes
meer hadde / vnde wachte vnd dat guds /
dat em syn Sōn schicken scholde. Ze schall
ydt em ouerst noch senden / alse vnser Sō-
neken ock ein deel dohn. Alse nūde Boue
gar nīhtes meer hadde / vnde de geloue by
den Koepliden wech was / ock manck Ho-
ren vnde Bouen / dat em neemandt meer
leenen / geuen noch borgen wolde / dachte
he / he wolde na Florenz tehen / dar fūnde
he noch wol eine olde Wedewe / mit der he
sick tehen möchte. Alse he nū also tho hūeff
ging / quam he in eine Stadt in Franck-
ryken / Thuringen omet / dar lach ein ryck
Edelman gefangen / de was van Lundē
in Engelandt / dath hōrede he van dem
Weerde / vnde sprach : Leue Weerdt /
kōnde ick nīcht tho dem gefangen Edel-
mann kamen ? De Weerdt sprach : ick wil
yuo tho en vōhren / he licht ouerst hardt
angeschmedet / dath ydt yuo vorbarmen
werdt. Als Andreas tho dem gefangen
quam /

quam
des d
gede
tho
ick
de fr
drea
mus
pe v
net n
mach
der c
ūm
vlyt
ick
tho
myn
bist
gen
fang
arbe
vnd
was
vor
wer
heb
ein
em
des

vnde Wünschelhode.

quam / redede he gut Engelisch mit em/
des de gefangen froh wardt / vnde en fra-
gede / efft he nicht Jeronymum Ruperti
tho Lunden kennede. He antwerde: Ja/
icf kenne en seer wol / vnde he ys myn gu-
de fründt. De gefangen sede: Leene An-
dreas tehet hen na Lunden tho Jerony-
mus Ruperti/vnde segget em / dat he hel-
pe vnde rhade / dat icf loß werde / he ken-
net my wol vnde weth wol / wat icf vor-
mach/icf wil ydt em alles dreefoldich wed-
der geuen / wat he vor my vthlecht. Dar-
ümme leene Andreas / doh dynen besten
vlyth / in den dingen / so laue icf dy / dath
icf dy wil vyff Cronen geuen / wil dy ock
tho einem guden ampte helpen / Segge ock
mynen fründen / dat du hyr by my geweest
bist / vnde dat se Jeronymo mögen Bör-
gen vor my werden. Andreas sede dem ge-
fangen tho / dat he trüwliken in der Sake
arbeiten wolde / toech also na Lunden/
vnde brachte dat yenne / so em bevalen
was / dem Jeronymo vör / dem gevill de
vörslach wol / wenn he menn vorwisset
were / dath he vor eine Crone scholde dree
hebben / he kennede ock Andrean / dath he
ein böse Boue was / derwegen sede he tho
em: Geh hen tho synen fründen / vnde an
des Königes Hoff / Kanstu wege finden/
C ij dath

Fortunat. mit synem Büdel

Dath men my börgeschop deith / so wil ick
dat Geldt vthleenen. Andreas fragede na
des gefangen fründen / den vortelledede he /
wo ydt vmmē en stünde / vnde wo he hart
angeschmedet were / ydt ginc en ouerst
nicht seer tho herten / vnde wyseden en an
den Köninc vnde syne Rhede / den schol-
de he solckes vörholden / wente he were in
des Köninges deenste vthe gewesen. Als
he tho Hauē quam / vnd so baldemit syner
Saken nicht vörkamen kōnde / hōrede he
seggen / dat de Köninc van Engelandt
syne Suster dem Hertogen tho Burgundt
tho einem gemahl gegeuen hedde / dem he
noch schuldich were etlike Klenodien tho
sendende / de he ock kuem hedde tho wegen
gebracht (derwyle ydt gar statdlike Kley-
nodien weren) vnde hedde de einem fra-
men Eddelmann gedahn / de tho Lunden
in der Stadt wāhede / vnd Fruwen vnd
Kinder dar hadde.

Do Andreas hōrede / dat dem Eddel-
man so statdlike Klenodien befaulen we-
ren / fandt he sich by eme vnde sprack : wo
dat he vornamen hedde / dat de Köninc
dem Hertogen tho Burgundt / dörch em
kōstlike Klenodien senden wolde / also
beede he en gar fründeliken / wo ydt yūm-
mer syn kōnde / dat he em desūluen mōch-

te seen

te se
bilen
dath
frag
men
etlik
he d
man
ick
mit
he n
in sy
dath
mit
Fru
tho
man
Ma
fröl
in sy
gar
nod
leet
ouer
stich
sach
lau
etlik
se/se

vnde Wünschelhode.

te seen lathen/ wente he were ock ein Ju-
bilerer / vnde hedde tho Florenz gehört/
dath de Köninck na köstliken Klenodien
fragede/ were derwegen so wydt hergeta-
men / in hōpeninge / dath em de Köninck
etlike stücke scholde affgeofft hebbē/ wo
he denn noch hapede. De frame Edel-
mann sprach : So wachtet vp my / wenn
ick myn dinck vorrichtet hebbe/ vnde gah
mit my/ so wil ick se ynu seen laten. Also
he mi leddich was / vōbrede he en mit sich
in syn Zuesß / vnde dervile ydt euen Wūd-
dach was/ sprach he : Wy willen thoudrn
mit einander wat ethen / so werdt myne
Gruwe nicht vnwillich. Eten also wat
thosamende / vnde tracteerede de Edel-
man en woll/ vnde seeten lange ouer der
Maltydt. Also se nu gegeten hadden / vnd
frōlick gewest weren / nam he en mit sich
in syne Schlappkamer / vnde schloet eine
gar schöne Kiste vp/ vnde brachte de Kle-
nodien in einem schönen Lōdeken/ vnde
leeth se em genochsam beseen. Ydt weren
ouerst vyff Klenodien/ de kosteden by so-
stich dusent Cronen / yo lenger men se an-
sach/ yo beter se einem geuillen. Andreas
lauede se seer/ vnd sprach : Ick hebbe wol
etlike stücke/ weren se so ingevatet also dis-
se/ se worden etlike manck dissen vorringe.

Fortunat. mit synem Büdel

ren/dat horede de Eddelman gerne/dachte/hefft he so köstlike Klenodien/ so muth vnse Here Kōninc noch meer kōpen/ vnd gingen also wedder tho Hause/do sprach Andreas / morgen vp den Middach schōle gy mit my ethen in Hieronymi Ruperti huse/ so wil ick yure myne Klenodien seē laten/dat gevill dem Eddelman woll.

Also ginc Andreas tho Hieronymo Ruperto/vnde sprach: Ick hebbe en des Kōninges Hause einen Mann gefunden/werdt my / alse ick hape/ helpen/ dath wy den gefangen leddich maken/vnde dat ock gude vnde gewisse bōrgeschop daruor gescheen muth vp des Kōninges toll. Hieronymo Ruperto gevill dat wol. Andreas sprach wyder / wille gy doch Morgen de Mahltydt desto ehrliker thorichten laten / so wil ick en mitbringen/ dath he mit vns wat ethe. Dat dede Jeronymus/ vnd brachte Andreas vp dē middach dē Man/vnde eer se sic tho Dische setteden / se de Andreas tho Jeronymo: men schall ouer dische nicht vel van dem gefangen Mann reden/wente ydt muth gar heimliken tho gahn. Also eeten se / vnde weren frōlick/ seeten ouer der Mahltydt/do se ouerst gescheen was/ ginc Jeronymus in syn Cuntor/ vnde se de Andreas tho dem Eddelman/
mann/

vnde De schelhade.

mann/Kamet mit my henup in myne Ka-
mer/so wil ick juw in,ne Klenodië ock seen
lathen/gingen also mit einander in eine
Kamer/dewas baren dem Saale/dar se
inne gegeten hadden/wc. also se in de Ka-
mer queemen/dede Andreas/also wenn he
eine grote Kiste vpschluten wolde/vnnde
toech ein groth Messer heruor/stack den
Edelman/dat he vill/vnde schneet em de
Kele off/nam em einen gülden Rinc/den
he ouer dem Dumen hadde/darin syn Pit-
zer Künstliken gegraven was/nam ock de
schlötel van synen Lyffgördel/ginc ha-
stigen in des Edelmanns Huës tho syner
Fruwen/vnde sede: Fruwe/yuwe Ge-
mahl sendet my tho yuw/dath gy em de
Klenodien schick schölen/so he my gistern
hefft seen lathen/vnnde sendet yuw thom
warteeken synen Rinc/vnde Pitzer/vnde
de Schlötel thom Kisteken/dar de Kle-
nodien inne liggen,De Fruwegelöuede sy-
nen worden/schloet dat Kisteken vp/se
funden ouerst de Klenodien nicht/der
Schlötel weren woll drie/ydt was ouerst
de rechte in dem Bunde nicht/derwegen
dede de Fruwe se em wedder/vnde sede tho
em: Gahet wedder hen/vnnde segget em/
dat wy se nicht finden können/vnde dat he
siluest kame/vnde see wor se syn. Andre.

Fortunat. mit ~~se~~ in Büdel

as vorschrack seer / dat he so eine böse dacht
begahn hadde / vnde dennoch de Klenodie
nicht getregen / siß wolde he stracks dar-
mede wech gelopen syn. Derwyle he euerst
inn des Eddelmans Hues gegahn was /
was dat blodt dörch de Delen in den Saal
geflatē / dat sach de Here / reep syne knech-
te balde / vnde fragede: Wor kumpt dat
Blodt her. De leepen hen / vnde seegen
tho / do sünden se den framen Eddelman
dodeliggē / daröuer se so seer vorschröckē /
dat se nicht wüsten / wat se dohn scholden.

Dat VII. Capittel.

Wo Andreas den Eddelman in dat
Priuat werpet / daruan kumpt / dat Jero-
nymus mit synem Gesinde / vnde also
oec Fortunatus gefangen ge-
lecht werde.

Al se nu de Knechte also vorstörter
stünden / kumpt da schelm gegan /
se schryeden euer en: Wat heffstu
gedahn / dath du den ermordet
heffst? he sprach: De Bösewicht wolde
my vormordet hebben / wente he meynede
köstlike Klenodien by my tho finden / so
ys my nu vel leener / dat ick en hebbe vor-
mordet / also he my / darünne schwyget men
stille /

vnde *W*inschelhode.

stille/vnde make neen geschrye/ so wil ick
den Mann in dat Priuet werpen/ vnd esse
yemandt na em fraget / so segget: Alse se
gegeten hadden / gingen se wech/ soder
hebbe wy neenen geseen: vnde worp dar
mede den Licham in dat Priuet/vnd ylede
by dage vnde nachte/ dat he vth dem lan



de queeme/dorffte an neenem orde blyuen/
vnde fruchtete sich stedes / dat em Baden
nageschiedet worden/vp dat he der groten
missedake haluen gestraffet worde/ quam
also na Venedich/vnd vordingede sich vor

Fortunat. mit synen Büdel

einen Schlauen vp eine Waleye/ vnd vohr
na Alexandrien/ do he darhen quam/ vor-
sakede he den Christlikē gelouen/ do wordt
de Schalck wol gehalten / was ock sēter
vor der Missetaht / de he gedahn hadde/
vnde hedde he hundert Christen vormor-
det / so were he sēter geweest. Den dach nu/
alse de Sake also gepasseret was/ do quam
Fortunatus na Lunden/ van Sadurwick/
dar he synes Heren guds in ein Schip ge-
laden hadde/ vorrichtede syne saken/ so en
bepahlen weren ock tho Lunden/ vñ ginc
in synes Heren huse/ dar wort he nicht so
schōn entfangen alse vp eine andere tydt/
weñ he vthgewesen was/ so dūchte em ock
dath syn Here / Gesellen / Knechte vnde
Meyde nicht so frōlick weren/ alse he se ge-
laten hadde/ dat en hart bekūnnerde/ vñ
fragede de Kōtesche im huse / wat in sy-
nem affwesende doch gescheen were/ dat se
alle doch so trurich weren? De gude olde
Huesmoder / de ock dem Heren seer leeff
was/ antwerde em: Fortunate lath dy ydt
nicht bekūnnern/ vnse Here hefft Breue
van Florentz gekregen / dath em syn gude
frūndt affgestoruen sy/ darūme ys he seer
bedrōuet / he ys em ouerst nicht so nahe
vorwant/ dat he schwart dragen dōrffte/
em were ouerst leeuwer / dat em ein Broder
gestore

vnde in schelhode.

gestoruen were/alse de gude fründt. Dar-
 by leeth ydt Fortunatus ock blyuen / vnde
 fragede nicht wyder na/halp em ouerst ock
 truren. Alse nu de Edelmann de Nacht
 nicht tho huez quam / hadde ock syner
 Gruwen nichts tho entbaden / dede ydt er
 wunder/schweech ouerst stille beth vp den
 andern Morgen/do he do nicht quam/sen-
 dede se van eren guden Blodtvorwandten
 fründen an des Königes Hoff / na erem
 Gemahl tho fragende/efft em de Köninck
 in synem deenste hedde vthgesandt/ edder
 wor he were. So balde men tho haue hö-
 rede/dat men na em fragede / vorwunder-
 den sich de Rhede siluest/dath de Mann
 nicht tho haue gekamen were. De Tydin-
 ge quam also ock vor den Köninck/ de be-
 wohl/dat men balde in syn huez gahn/vnd
 thosoen scholde / efft de Klenodien wech
 weren/vnde fill em in den sinn/ dat he mit
 den Klenodien vellichte möchte. darman
 syn/efft heen süß woll vor einen ehrliken
 Mann helt/so dachte he doch/dat dat gro-
 te Gude en tho einem Bouen möchte ge-
 maket hebben. Also quam ydt vth/dat ein
 den andern fragede/ efft he nicht wüste/
 wor de Edelmann hengekamen were/ydt
 wüste ouerst neemandt wat van em tho
 seggende. De Köninck sendede gar ylich
 in

Fortunat. mit synem Büdel

in syner Fruwen Zuesß / vnde leeth na den
Klenodien seën / efft em de Edelmann
woll leess was / doch leeth he den Klenodiē
vlytiger nafragen / alse dem framen Man-
ne / darby men wol merckede / wenn ydt an
dat Gude geith / dat denn alle Leue vnde
gunst vthe ys. Do men ouerst de Fruwe
fragede / wor er Mannwere / vnd de Kle-
nodien? antwerde se: Ydt ys hūden de
brūdde dach / dat ic en nicht geseen hebbe.
Wat seide he ouerst do he van yuw ginc?
Se antwerde: He wolde mit den Floren-
tineren ethen / vnde sendede einen mit sy-
nem Pinxar vnnede Schlötelen / ic scholde
em de Klenodien senden / he were in Jero-
nymi Ruperti Zuesse / dar hedde men vel
köstlike Klenodien / de wolde men yegen
einander werdeeren / den brachte ic in my-
ne Kamer / vnd makede em de Kisten vp /
dar he de Schlötel tho hadde / wy fūnden
ouerst de Klenodien nicht / vnndeginc de
Mann ock also leddich wech / dath he vn-
gerne dede / vnde heete my vlytigen söken /
wy künden ouerst nichts finden. Se frage-
den / efft he nicht ein sūnderlick vorschlatē
Losament hedde / se antwerde: He hedde
neen ander / wente wat he gudes vnd köst-
likes hedde / ock syne Segel vnde Breeue /
lede he alles inn de Kiste / dar stūnden ock
de Kle-

vnde Wünschelhode.

de Klenodien inne / se weren ouerst nicht
meer dar / vnde wenn se reede darinne ge-
west weren / so hedde ic se eme gesandt. Do
de Baden dat hōreden / leeten se alle Kiste
vnde Kasten vpbreken / se fūnden ouerst
de Klenodien nicht / daroūer de Fruwe
gar seer vorschroē / dat men er sōlke ge-
walt in erem Huesē dede / oē vorschroēen
des Kōninges Baden / dath men noch den
Man noch de Klenodien fūnden kōnde.
Dat se de men dem Kōningē / de trurede
mēer v̄mmede Klenodien / alse v̄mme dat
Geldt / dat se gekostet hadden / wente men
findet sōlke dinge nicht tho kope / wenn
men reede Geldt hefft / vnde wiste de Kō-
ninc nicht / wat in dissē saken tho dohnde
were / alse dat men tho rhade wort / dat mē
Jeronymum Ruperti / vnde alle syn Ge-
sinde fangen scholde / vp dath se bescheide
van dem Manne geuen / dat schach am
vōfften dage / na dem alse de Mann vor-
mordet was / do wardeden de Richters
Knechte / dat men euen oūer der Maltȳdt
was / villen in dat Huesē / v̄mde fūnden se
alleby einander / twee Heren / twee Schry-
uers / einen Koc / einen Stallknecht / twee
Megde vnde Fortunatum / also / dat erer
negen Personen weren / de vōhrede men al-
le in de Gefencenisse / v̄mde frageden ei-
nen

Fortunat. mit synem Büdel

nen ydtliken insünderheit / wor de twee
Manns hengekamen weren? Se seden
alle gelyck: alsē se gegeten hadden/ weren
se wechgegahn / darna hedden se se nicht
meer geseen / noch van en gehöret / daran
hadden se noch nicht genoch/ se nemen dem
Heren vnde den andern. alle ere Schlötel/
gingen in dat Hueß / vnde söchten in allen
Stellen/ Kellern / vnde in eren Gewölff-
ten/ dar se ere Kopmanschop inne hadden/
an allen orden/ efft se worden Mann vor-
grauen hedden / se sünden öuerst nictes.
Vnde alsē se nu wechgahn wolden / was
einer dar / de hadde eine grote bernende
Sackel edder Windtlicht inn der handt/
darmit he alle düstere Winckel dörsöchte/
öuerst nictes fandt. In dem thüet
he vth einer Beddestede eine grote handt-
vull dröge stroh/ stickede dat an/ vñ warp
ydt in dat Priuet/ vnde sach hennaff/ vnde
süht einen Mann vp dem Koppe/ vnde de
Vöte in de höchte stahn. Do fangede he
an / vñnde schryede mit luder stemmen:
Mordt öuer Mordt / de Mann licht hyr
in dem Priuet. Also brack men dat Pri-
uet vp/ vnde tögen den Mann/ so vnreine
alsē he was/ heruth / mit der affgestekenen
Kelen/ vnde leden en vor Jeronymi Ru-
perti Hueß/ vp de apenbare Strate. Do de
Engli-

vnde Wünschelhode.

Englischen den groten mordt seegen/vor
hoeff sich solck ein geschrye / ouer de Flo-
rentiner vnde Lombarder / dat se sich vor-
bergen vnde vorschluren müsten / wente
wo se weren vp den Straten gefunden/
weren se van dem gemeinem Manne alle
erschlagen worden. De Tydinge quam ha-
stigen vor den Kōninc vnd den Richter/
do wort beuohlen / dath men den Heren
vnde Knechte scholde pynigen vnde mar-
teren / vp dat men den rechten grundt er-
vohre / wo ydt mit dem Manne gegahn
were/vnde scholde einen yderen sūnderlikē
pynigen / vnde de vthsage gar euen vp-
schryuen/insūnderheit ouerst scholde men
na den Klenodien fragen.

Also quam de Bōdel / lede den Heren
ersten vp de Reckebanc / pynigede en gar
harde/dat he seggen scholde/wol den Mān
vormordet hedde / worūme se en vor-
mordet hedden/ vnde wor des Kōninges
Klenodien weren. De gude Jeronymus
kunde vth der groten hardicheit vnde
Marter/ de men em andede/wol mercken/
dat men den Mordt/so in synem huese ane
synwethen gescheen/ vnde em leidt was/
gespōret hedde / dewyle ydt denn nicht
anders syn kōnde/ vortelledē he / wo alle
dinge gescheen weren/ wo Andreas en ge-
beden

Fortunat. mit synem Büdel

beden eine gude Mahltydt tho bereiden/
hewolde einen Eddelman tho gaste heb-
ben / de scholde em einen Eddelmann /
so tho Thurin im Franchryken gefan-
gen leege / helpen leddich maken / dath
ick also in allem guden gedahn hebbe / my-
nem gnedigen Heren dem Könige / vnde
dem ganzen Lande tho gudem / alse ick
nicht anders wuste / do ouerst de Mahl-
tydt gescheen was / vnd ick neene achtinge
meer darvp hadde / sunder my in myn Cun-
thor settede vnde schreeff / vñ alse ick vth-
geschreuen hadde / vnd heruth ginc / do
sach ick in dem Saal / dat dat bloet dörch
de Delē herdael floet / dar ouer ick seer vor-
schrack / vnde sende myne Knechte hen /
dath se thosēen scholden / wor solckes her
queeme / de berichteden my / wo se ydt ge-
funden hedden / do wuste ick nicht / wo ydt
thogahn were / In dem quam de Schalck
Andreas gelopen / den vohr ick an vmmē
den Mordt / de sede / wo dath he en hedde
vormorden willen / Godt hedde em ouerst
dat gelücke gegeuen / dat he em vörgeka-
men were / vnde nam den Mann / vñnde
warpen in dat Priuet edder heimlike Ges-
maek / vnde ginc stracks daruan / wor he
ouerst hengekamen sy / dat weeth ick nicht.
Vnd alse he sede / so seden de anderen alle /
wenn

wer
tus
pyn
geu
de /

W



S

vo

vnde Wünschelhode.

went men se pynigede. Querst Fortunatus bekende nichtes / wo seer men en ock pynigede / wente he was nicht im Huese geweest / do sich de Sake thogedragen hadde / was en ock nichtes daruan bewust.

Dat VIII. Capittel.

Wo Zeronimus Ruperti mit synem
Gesinde gehenget wert / Fortunatus
ouerst los kumpt.



A se men nu yo nicht anders erfaren konde / noch wor de Klenodien hengekamen weren / wort de Koninc ganz seer törnich / vnde bewohl / dat men se alle an einen nyen Galgē hengen

Fortunat. mit synem Büdel

hengen/ vnde mit yseren Keden woll an-
schmieden scholde/ dath se nemandt heraff
neeme / edder balde affallen möchten.
Wörden also ein na dem andern gehen-
get/ beth vp Fortunatum vnde den Rock.
Do Fortunatus ouerst sach / wo ydt dar-
herging / vunde nicht anders wuste/ men
würde en ock hengen/ dachte he: O Gode
were ick by mynem framen Heren vunde
Grauen geblenen / vnde hedde my lathen
Kappunen/ so were ick yzundes nicht in dis-
se angest vnde nodt gekamen. Vnde also
men den Rock hengen scholde / was de le-
ste ane Fortunatum ein Engeliſche / de
schryede mit luder stemmen/ dat ydt yders
menniglikē hōrede/ dat Fortunatus nich-
tes van den dingen wiste. Effte nu de
Richter ock wol wuste/ dat he vnſchuldich
was/ so wolde he en doch ock hengen latē/
vnde was syne meyninge/ wenn he en ree-
de leddich leete / so würde he süß doch tho
dode geschlagē/ doch wort mit dem Rich-
ter noch so vel geredet / dath he en nicht
scholde hengen laten / dewyle he nicht ein
Florentiner/ vnd vnſchuldich were/ sprach
also tho Fortunato: Clupackedy balde
vth dem Lande / wente de Fruwens vp
den stratē werden dy süß tho dode schlan/
vnde gaffem twee Knechte tho/ de brach-
ten

vnde Wünschelhode.

ten en beth ant Water / dar voer he ouer /
vnde ginc tho Lande so lange / beth dat
he vth dem Köninc fryte quam.

Do nu Jeronymus mit synem Gesin-
de gehenget was / leech de Köninc dem
gemeinem Volcke syn Zuesp pryß maken /
(doch hadden des Köninges R. hede dat
beste thovörn wechgenamē) wol dar wat
trech / de hadde wat / vnd dörfste neman
Rekenſchop daruan geuen. Do dat de an-
deren Florentiner vnde Lombarder höre-
den / dat men alles pryß gemaket hedde /
befruchteten se sich seer eres Lyues vnde
Güdes haluen / vnd sendeden dem Könin-
ge eine grote summe Geldes / dat he en ein
seker Geleide geue / derwyle se doch neene
schuld daran hedden. Also wort de Kö-
ninc ock thor güdicheit beweget / vnde
gaff en ein fry seker Geleide / dat se möch-
ten handelen vnde wandelen / köpen vnde
vorköpen / alse se thovörn gedahn hedden.
Dat ouerst Jeronymo solcke Schmachheit
beyegende / dat geschach na Keyserli-

ken Rechte / dath he den
Mordt verschwegen
hadde.

Fortunat. mit synem Büdel

Das IX. Capittel.

Wo des Königes Klenodien vann
des Eddelmans Fruwen wedder ge-
funden werden/vnder einer
Beddestede.



Als es nu sulces gescheen was/heds
dede Köninck lytewol gerne ge-
wußt / wor doch syne Klenodien
hengetamen weren/ efft he se wor
noch wedder Frygen künde/ vnde hedde se
gerne noch einmal bethalet/wovehl dat se
eme

vnde Wünschelhode.

me ock thoudern kosteden / leeth derwegen
vthropen / wol eine warhafftige kund-
schop bringen künde / wor de Klenodien
weren hengetamen / dem scholden dusent
Kosennobels gegenē werden / dat wort ock
an veler Kōninge / Försten vnde Heren
Hōue geschreuen / ock in mechtige Stede /
efft yemandt sülcke Klenodien anbōde /
dat men den anholden scholde / doch kün-
de men nīhtes erfahren / efft woll vel
wunders darūme geschach / wente ein
yder hedde dath Geldt gerne gewonnen.
Dat stund also hen / beth dat des Edde-
mans Fruwe ere veer Trurweken vthge-
holden hadde / vnde ere truricheit van da-
ge tho dage meer vnde meer afflede / ere
Claberschen vnde fründinnen tho Gaste
badt / manck den was eine / de ock kortes
tho einer Wedewen geworden was / de se-
de: wille gy my folgen / so wil ick yuw leh-
ren / wo gy yuwes Mannes dodt balde
vorgeten schōlen / beddet yuw men in eine
andere kamer / edder wo gy dat nicht dohn
willen / so settet men de Beddestede an einē
anderen ordt / vnde wenn gy yuw yegen de
Nacht dael leggē / so dencket an einen jun-
gen hüpschen Gesellen / den gy gerne tho
einem Manne hebben wolden / vnde seg-
get vth vnmoede: De Doden by den Do-

Fortunat. mit synem Büdel

den/vnhoede Leuendigen by den Leuendi-
gen. Also dede ick/do myn Mann gestor-
uen was. De Gruoc antwerde: Och my-
ne leue Tabersche/ myn Mann ys my so
rechte leeff gewesen / dath ick en so balde
nicht vergeten kan. Doch hadde se disse
Worde gar enen gemercket/ vnnde was de
Gruoc so balde nicht vth den Zuesse ge-
kamen / do fangede se fort an ere Kamer
vththorürende/eres Mannes Kisten vn
Kisten vth der Kamer tho dragende/ vñ
ere in de stede tho settende/ ock des Man-
nes Beddestede an einen anderen ordt tho
stellende. Do men ouerst de Beddestede
vortbrochte/ do standt dat Lódekken mit
den Klenodien darvnder / by einem Bed-
deposte/ dath sach de Gruoc/ kennede ydt
also vort/ vnde vorwahrede ydt/ heete de
Kamer thorüsten/ also ydt angefangen
was/ vnde sende darna na einem van eren
Blodtverwandten / vortellede demsülui-
gen/wo se de Klenodien van wanschichtē
gefunden hedde / vnnde wo se dat Bedde
nicht hedde willen vortbringen/ so hedden
se wol lange noch dar liggen kōnen/ vnde
wörde se dar nemandt gesocht hebben/be-
gerede also eres Gründes rhat / wo se ydt
mit den Klenodien holden scholde. Do er
Gründe hōrede/dat de Klenodien wedder
gesuns

vnde Wünschelhode.

gefunden weren/ wordt he frölick/vnnde
sprack tho der Fruwen: Wo gy mynen
rhadt begeren/ so wil ick yuw rhaden wat
my dat beste bedüncket/ vnde ys dat myn
rhat/dat gy de Klenodien van stünden an
nemen/so will ick mit yuw gahn/ vnd seen/
dat men vns süluest vor den Kōninc las
the/vnde willen em de Klenodien in syne
hande geuen/ vnde em de ganze warheit
seggen/wo gy de Klenodien gefundē heb
ben/vnde syner Gnadenbefehlen/wat he
yuw tho sündelgude geuen wil. Wente
scholde men dem Kōninge de Klenodien
vōrentholden/ grot sündelohn vann em
tho hebbende/edder de Klenodiē in frōm
de Lande tho vorkopen tho sendende/ so
ys ydt in alle Lande so wyth vthgebrei
det/dat men de Klenodien/de de Kōninc
vorlahren hefft/kenet/vnde wo men ydt
eruohre/ queemen alle de/ so darmede tho
dohnde hedden/vmme Lysse vnde Gude/
vnde worden de Klenodien dem Kōnin
ge doch wedder gegenen.

Dat X. Capittel.

Wo des Edelmanns Fruwe dem
Kōninge de Klenodien wedder ouerles
uert/vnd de Kōninc er einen jungen
Mann freyt.

Fortunat. mit synem Büdel

Er hat gevill der Frumwē seer wol/
vunde bekleidede sich gar schön/
doch alsē eine Wedewe/ vnd quam
mit erem fründe in des Königes
Pallast/ vnd begerde süluest vor den Kö-
ninc tho kamende/ dat wort dem Könin-
ge angemeldet / de vorlōueds ydt/ dat se in



den Könincfliken Saal ingelaten wōrde/
vnde alsē se vor den Köninc quam/ Kne-
de se vor em dael vp ere Knee/ vnd sprach:
Gnedigeste Here Köninc/ ic̄ yuwe arme
Deenerinne / kame vor yuwe Könincfl.
Mayest. vnde geue yuw tho wetende/ dat
ic̄ de Klenodien/ so gy mynem Ehemann
seligen/ der Hertogin tho Burgunde/ my-

ner

vnde wünschelhode.

ner gnedigen Fruwen tho ōuerantwerden
bevahlen/dissen dach in myner Schlapka-
mer/ achter einem Beddeposte gefunden
hebbe/ alse ick myne Bedestede vnmme set-
ten wolde/ vnd so balde alse ick dat sandt/
ylede ick/ Quwe Mayest. solckes sūuest in
de Hande tho leueren/ vnde gaff em dar-
mede de Lade mit den Klenodien inn syne
Handt. De Kōninc dede de Lade vp/
sandt de Klenodien darinne/ alse se syn
scholden/des wordt he frōlick/ vnde vor-
schaffede/dat se an den ordt gebracht wōr-
den/dar sehen scholden. De Kōninc had-
de ein groet wolgefallen daruan/ dath de
Fruwe so trūwe vnde vlytich was/ vnd de
Klenodien nemande vortrūwet hadde/
dachte dat ydt billick were/dat he se bega-
uede/vnde in erer truricheit wormede vor-
quickede/ dewyle er frame Mann vnmme
der Klenodien willen vnmme dath leuendt
gekamen were./ vnde reep einan jungen
Edelman an synem Hane/de hūbsch vū
schōn was/ vnde sprach tho em? Ick wil
eine bede an dy dohn/ de schaltu my nicht
vorseggen. De Jūngelinc antwerde :
Gnedigeste here Kōninc/gy schōlen ne-
nebede an my dohn/ sūnder my gebeden/
so wil ick ynwen gebaden willich gehorsam
syn. Also leedt de Kōninc einen Preester

Fortunat. mit synem Büdel.

Kamen/ vnde stracks in syner yegenwerdicheit der Wedewen den Jüngelinc tho einem Gemahl geuen/ vnde begauede se gar ryckliken / de beyden leueden ock in freden vnde si woden mit einander. De frunwe ginc tho erer Naberschen / vnd danckede er gar seer vor eren guden rhat / den se er gegeuen hadde/ dat se ere Beddestede vnmegeset. et hedde/ vnde se de: Wenn ick ynuem rhade nicht hedde gevolget / so hedde vnse Here Köninc syne Klenodien nicht/ vnde ick neenen hüpschen Man/ darümme vs ydt gude/ dat men wyser Lude rhade volge.

Das XI. Capittel.

Wo Fortunatus inn einem Wolde
vorbißte/ darinne benachtete/ vnd in groz
elende vnd gevahr synes Leuen
des quam.

Whöret / wo ydt Fortunato wyder ginc / do he van dem Galgen vorlöset was/ dewyle he neen gelt meer hadde/ ylede he seer / dath he van den Englischen queene / vnde quam in Picardy/ hedde gerne gedeenet/ he kunde ouerst neenen Heren bekamen/ ginc also wyder/ vnd quam in Klein Britanien/
in

vnde Wünschelode.

In ein Woldt/dar he den ganzen dach by-
ster ginc/ vnde nicht darinh kamen kon-
de/vnde do ydt nacht wordt / fandt he ei-
ne olde Glaschütte / dar men vor velen
Jahren Glas innegemaket hadde/ wordt
frölick vnde menede Lude darinne tho sin-
dende/dar was ouerst neman/ doch bleff



he in der elenden Hütten de Nacht ouer/in
grotem hunger vnde sorgen/de he vor dem
wilden Deerten/ so inn dem Wolde weren/
hadde/vnde machtede des dages mit gro-
tem vorlangen/ hapede/ Godt worde en-
rth dem Wolde helpen/dat he nicht hun-
gers störue. Also he nu des dages scholde
dwas dörch dat Woldt gahn/ ginc he in
de linge/ vnde yo meer he ginc/ yo weini-
ger

Fortunat. mit synem Büdel

ger dat he darut kamen konde / vnd brach-
te also den andern dach ock in grotem her-
teleide tho / do ydt begunde nacht tho wer-
den / wort he gar matt vnde krasstlos / de-
wyle he in twen dagen nichts gegeten had-
de / vnde quam van wanschichten by ei-
nen Born / dar dranc he mit groter lust
vth / vnde krecht nye krasst van dem drun-
cke / settede sich by den Born dael / vnde
dachte syn vngelücke ouer. In dem begin-
de de Maen hell tho schynende / vnde hö-
rede he ein wildt Deerte inn dem Wolde
dörch de Büsche durchbreken vnde kratē /
ock einen Baren brummen / dachte derwe-
gen / dat dar lenger sitten nicht gudt / edder
ock fleegen nicht nütte were / sinder beter /
dat he vp einen Boem steege / vp dat en de
wilden deerte nicht oueryleden / steech der-
wegen vp einen Boem / so dem Borne an-
negesten was / vnde vel Lste hadde / vnde
sach also tho / wo so mennigerley art vann
wilden Deerten tho dem Borne queemen /
tho drinckende / sich reeten / beten / vnd ein
wildt wesen mit einander hedden / manck
den was ein wildt halffwassen Bare / de
roeck Fortunatum vp dem Boeme / hoeff
an vp den Boem tho stygende. Fortu-
natus früchtete sich seer / vnd steech yo len-
ger yo höher vp den Boem / vnde folgede
em de

vnde Wünschelhode.

em de bare na. Do ōuerst Fortunatus nicht
wyder kamen kōde/ lede he sic̃ ōuer einen
Aist/ toech synen Degen vth/ stack den Ba-
ren in den Kop / vnde schloech em lūß vel
Wunden. De Bar wort grimstich/ hoeff
einen Poten vp / vnde schloech na Fortu-
nato / so nydisch / dath em de ander Pote
entgleet/ vnde he van dem Boeme henun-
der vill / vnde makede sōlc̃ ein lūd̃t vnnde
krakendt im Wolde/ dat de anderen deer-
te van dem Borne wech flōgen / so seer alsē
se kōden. Alsē se alle wech weren/ beth vp
den gefallen Baren na/ de vnder dem Bo-
me lach/ vnde so hart gefallen was/ dath
he nicht vth der stede kamen kōde / doch
noch leuede/ sath Fortunatus vp dem Bo-
me/ vnnde dorffte nicht herunder stygen/
doch schleperde em so seer/ dat he sic̃ besor-
gede he mūchte inschlāpen/ vnde van dem
Borne fallen/ steech derwegen mit grotem
fruchten hendael / nam synen Degen/ vnd
stack den Baren dōrch/ lede darna synen
Mundt vp des Baren Wunde / vnd soech
dat warme Bloet daruth/ dat em ein wei-
nich krafft gaff/ vnd dachte/ hedde ic̃ nu
Sūer / ic̃ wolde mynen hunger balde bō-
ten/ doch was em de schlāp so leeff / dat he
sic̃ by den Baren dael lede/ vnd dede einen
guden schlāp beth an den Dach / do wake-
de he

Fortunat. mit synem Büdel

dehe vp / vnde sach eine gar schöne Frue
wes Persone vor sich stahnde.

Dat XII. Capittel.

Wode Junckfruwe Fortuna Fortu

natum mit einem Büdel begauet / dar
inne allerley Gelde was / vnde em
vth dem Wolde hel
per.



Fortunatus danckede Gade / vnde
plandede en vnn Herten / vnde
sprach: O allmechtige Godt / ick
legge dy loff vnde danck / dath ick
noch

noch
ende t
frunve
de ym
rhade
Wolke
dedri
vnm
be. 2
dem
worh
Cype
vnm
de Ar
vnde
geuer
gehel
Fortu
tum. r
edder
söß d
deeler
ock m
gen d
Wyff
funde
Van
dencl
des G

vnde Wünschelhode.

noch einen Wünschen hebbe vor mynem
ende seën mögen/vnnderedede de Juncf-
fruwe also an: O leue Juncf fruw/ick bid-
de yuw dörch de ehre Gades/ge willen my
rhaben vnnde helpen / dath ick vth dissem
Wolde möge kainen / wente ydt ys hūden
dedrūdde dach / dat ick inn dissen Wolde
vnnieher gah / vnde nīchtes gegeten heb-
be. Vnde vortelledede er / wo ydt ein mit
dem Baren gegahn were. Se fragede en:
worher bistu? He antwerde: Ick bin vth
Cypem. Se seide: Wo geistu denn hyr so
vnnieher? He antwerde: My dwinget
de Armodt/dath ick hyr so vnnieher gah/
vnde sōke/ effte my Godt so vel Gelūckes
geuen wolde/ dat ick myne tydtlike nēn-
gehebben mīchte. De Juncf fruw sprack:
Fortunate vorschrecke nicht / ick bin For-
tun / vnde dörch infletinge des Hemmels
edder der Sternen vnd Planeten sindt my
sōß dōgenden gegeuen / de ick wyder vth-
deelen mach/eine/twee/edder neene/vnde
ock wol alle/na den stūnden vnd regeerin-
gen der Planeten. Vnde syndt disse sōße:
Wysheit / Rykedoem / Starckheit / Ge-
sundtheit/Schōnheit vnd lanck Leuendt.
Van den sōssen erwehle dy eins / vnde be-
dencke dy nicht lange / wente de Stūnde
des Gelūckes tho geuende/ys balde vorby.
Also

Fortunat. mit synem Büdel

Also bedachte sich Fortunatus nicht lange/ vnde sprach: So begere ick Rykedohm/ dath ick alletydt Geldes genoch hebbe. Van stünden an toech se einen Büdel heruth/ gaff den Fortunato/ vnde sprach: Nim den Büdel/ vnde so vaken alse du darin gripst/ so findestu darinn tein stücke Goldes/ na der wehrnige des Landes/ dar du yder tydt inne bist. Vnd disse Büdel schal de döget hebben/ so lange alse du vnde dyne Kinder leuen/ Gott gene wol en ock hebbe/ andere Lude/ edder du/ vnde de dynen. Wenn gy ouerst doot sindt/ so hefft he de döget nicht meer/ Darumme lath ehn dy leeff syn/ vnde giff wol achtinge darup. Fortunatus/ wo seer dath em ock hungerde/ so gaff em doch de Büdel vnd de gude höpen/ den he sich maekede/ eine krafft/ vnde sprach: Och alledögentrykste Juncf fruwe/ dewyle gy my so ryckliken vnde mildichliken beganen/ so ys ydt ock billick/ dath ick vmme yuwent willen wedderumme schüldich sy wat tho dohnde/ vnde de Woldadt nicht vorgeete/ de gy by my gedahn hebben. De Juncf fruwe sprach gar fründtliken tho Fortunato: Dewyle du denn so willich bist/ my de Guldadt/ so ick dy bewysset hebbe/ tho vorgelden/ So wil ick dy dree dinge befehlen/

befehl
an de
schal
den
Wer
dubi
vulle
stüre
dohr
eren
hund
wehr
se/da
mod
tana
Junc
ick w
ten l
in m
meer
allen
doch
spra
vnd
Wo
disse
gro
lick
also

vnde Wänschelhode.

befehlen/ de du dyn leuendelanc alle Jar
an dissem dage/ vnnne mynent wille dohn
schalt/ vnde schölen disse syn: Du schalt
den Dach alle Jahr syren: neen ehelick
Werck plegen: vnde inn welckem Lande
du bist/ forschen / wor ein arm Mann eine
vullwaffen Dochter hefft/ de he gern vth-
stüren wolde/ ouerst armode wegen nicht
dohn kan/ desülige schalten ehrlick kleidē/
eren Vater vnde Moder/ vnd se mit veer-
hundert stücke Goldes/ na des Landes
wehringe begauen/ tho einer gedeckrenis-
se/ dat du hūden in dynem elende vnde ar-
mode van my bist vorfröwet worden. For-
tunatus sprach: O allerdogetrykste
Juncf fruwe / gy schölen nicht twynelen/
ick wil disse dinge ehrliken vnde vnuorge-
ten holden/ vnd hebbe ydt stiff vnd vaste
in myn Herte gedrucket/ solckes nimmer-
meer tho vorgetende. By dissen dingen
allen dachte Fortunatus stedes / wo he
doch vth dem Wolde kamen müchte/ vnd
sprach: O schöneste Juncf fruwe/ rhadet
vnde helpt doch nu ock/ wo ick vth dissem
Wolde came. Se antwerde: Dat du inn
dissem Wolde vorbistert bist/ vnnde einen
groten vnfall gebat hefft/ dat ys dyn ge-
lücke geweest/ folge my men. Vnde ginc
also dwas dorch dat Wolde/ beth an einē
geba

Fortunat. mit synem Büdel

gebeneden wech/ vnd sprach tho em: Dis-
sen Wech gah lyke vor dy vth/ kere dy nicht
vmanne/ vnde süß my nicht na/ wor ick hen-
kame/ wo du dat deist/ so werstu balde vth
dem Wolde kamen. Fortunatus dede al-
so na der Juncf fruwen raht/ vnde gincf
so hastigen alse he konde/ den wech vort/
quam vth dem Wolde/ vnde sach ein gröt
huesß vor sich/ welches eine Herberge was/
dar gemeinliken de. Lude Malttydt heel-
den/ so dörch dath Woldt reissen wolden.
Alse nu Fortunatus nah by de Herberge
quam/ settede he sich dael/ toech den Bü-
del vth dem Bussen/ vnde wolde seen/
effte ydt war were/ wat em de Juncf fruwe
gesecht hadde/ vnde effte he ock Tehrgelt
hedde/ wente he hadde süß neen Geldt
meer/ greep also in den Büdel/ vnde toech
rhein Cronen heruth/ dat makede en frö-
lick/ gincf in den Gasthoff/ vnde sede dem
Weerde: dat he em tho ethen geeue/ wen-
te em hungerde seer/ vnde dat he em wat
gudes thorichtede/ he wolde ydt em woll
bethalen. Dath gevill dem Weerde
woll/ vnde droech em dath
beste vp/ dat he
hadde,

Dat

W
tün

2
Kof
aff
me
ner
lad
St

vnde Wänschelhode.

Dat XIII. Capittel.

Wo Fortunatus in einen Gasthoeff
kümpt / vnde einem Grauen etlike schmucke
Peerde vth den handen kofft / darduer he
eehter in nott kümpt.



Fortunatus stillede synen hunger/
vnde vorquickede sich in dem Gast-
hauē / vnd bleeff twee dage darinn/
koffte dem Weerde einn Rydtharnisch
aff / vp dat he destē eer einen Heren beka-
men möchte / bethalede dem weerde na sy-
nem willen / vnde wanderde wyder. Vt
lach nicht wydt van dem Wolde ein klein
Stedeken vnde ein Schloth / darup wahnede

Fortunat. mit synem Büdel

nede ein Graue/welcherē men den Woldt
grauen nōhmede / de hadde gewalt ouer
dat Woldt/van wegen des Hertogen tho
Britannien. In dem Stedeken toech For-
tunatus tho dem besten Weerde in / vnde
beuohl / dat men em wol vpdragen schol-
de/fragededen Werdt/ effte he dar nicht
hūpsche Peerde tho kope finde. De weerde
antwerde: ya/ ydt vs gistern ein frōmmet
Koepman hergekamen/de hefft wol vōff-
tein hūpsche Peerde/ vnd wil vp de Hoch-
tydt / so de Hertoch van Britannien mit
des Kōninges vann Arragonien Dochter
holden werdt/ tehen/ manck den vōfftein
sindt dree/ dar wil em vnse Graue dree-
hundert Cronen vor geuen/ so wil he dree-
hundert vndetwintich hebben/ vnde stōtt
sick de Koep allein by den twintich Cro-
nen. Fortunatus ginc̃ heimlikē in syne
Kamer/vnde nam vth synem Büdel sōß-
hundert Cronen/vnde dede de in einen an-
deren Büdel / ginc̃ darna thom Weerde
vnde sprach: Wor ys de Mann mit den
Peerden? Hefft he denn so hūpsche Perde/
so wolde ick se gerne beseen. De Weerde
antwerde: Ick befrūchte my / he werde se
so licht nicht seen lathen / wente de Graue
vnse Here hefft kuem so vel vormocht/dat
he se em hedde seen lathen. Fortunatus
sprach:

vnde Wünschelhode.

sprach: Geuallen my de Perde / ic darff
se eer kôpen alsē de Graue. Dath dūchte
dem Weerde spöttisch / dat he sō milde re-
dede / vnde neene Kleider darna anhedde /
ock tho Voete herin toech / brachte en doch
tho dem Röstüschher / vnnde handelde sō
wel mit em / dat he em de Perde seē leth /
vnde se bereeth. De Perde geuillen Fortu-
nato alle woll / doch wolde he de dree al-
lein / de de Graue hedde hebben willen / vñ
dewyle he wuste / dath se de twintich Cro-
nen van einander heelden / gaff he dem
Röstüschher de dreehundert vnde twintich
Cronen / vnde leeth de Perde in syne Her-
berge fôhren / vnde leeth sich Sadel vnde
tuech gar statthiken dartho maken / beuohl
ock dem Weerde / dath he em twee gude
Reisige Knechte tho wegen bröchte / den
wolde he gude besoldinge geuen. Dewyle
de Weerde mit dissen dingen vnneginck /
eruohr de Graue / dat Fortunatus de Per-
de gekofft hadde / dath bewegede en tho
grotē vnnwillen / vnnde bitterde mit sich
saluest / wente de Perde gevillen em woll /
vnde hedde se vnneder twintich Cronen
willen nicht fahren laten / wente he wolde
ock vp de Hochttydt / vnde dar sich seē la-
ten / sendede also in thorne thom Weerde /
vnde leet en fragen / wat dat vor ein Man

Fortunat. mit synem Büdel

were/ de em de Perde vth den Zanden ge-
köffte hedde? De Weerdt antwerde: He
kenne de en nicht / wente he were tho em
tho voete inn de Herberge gekamen/ doch
alse ein Reissich Knecht inn synem rydt-
harnische/ vnde hedde em gesecht: dat he
en wol tracteren scholde / he wolde ydt em
wol bethalen. Vnde gevill my he so woll/
wenn he eine Mahltydt gegeten hadde/
so muste he my thoudorn bethalen/ eer ick
em de andere thorichtede/ vnde dachte/ he
wörde my einmahl daruan stryken. De
Knecht wort thornich vp den weerd/ vñ
sprack: Worümme dat he denn mit em
gegahn were / do he de Perde geköffte hed-
de? De Weerdt sprack: Ick hebbe gedahn
alse ein yder fraem Weerdt synem Gaste
dohn schall / dath he ock mit ehren woll
dohn mach/ he bath my mit em tho gahn-
de/ ick hedde nicht gemeinet/ dat he einen
Esel hedde tho bethalen gehatt.

Dat XIV. Capittel.

Wo Fortunatus gefangen vnde ge-
fraget werdt / wor em dat vele Gelde
herkame/ doch wedder loß / vnde na
Andegamis in Britanni-
en kumpt.

De

vnde Wünschelhode.

E Knecht quam thom Grauen/
vnde berichtede em/wat he ervah-
ren hedde / do de Graue horede/
dath he nicht ein gebaren Edel-
mann were / sprack hetho synen Deeneren
vth grotem thorne: Gahet hen vnd nemet
den Mann gefangen / wente he hefft dath



Geldt Gestalen / gerouet / edder ouerst el-
nen vormordet. Also fangeden se en / vnd
vohreden en in eine böse Gefencknisse / vnd
frageden en: Wor he her were / vnde woll
syn Vater were? Do he antwerde vth
Cypern / vnde dat syn Vater ein arm Ed-
delmann were / horede dat de Graue ger-
ne / dat he vth so fernen Landen were / vnd

E iij

frage.

Fortunat. mit synem Büdel

fragede en: Wor em doch dat bare Gelde
her queeme / dath he so ryke were? Effte
nu Fortunatus wol antwerde: ydt were
syn / vnde hapede / dath he nicht schuldich
were / yemande dar Rekenſchop van tho
genende / wor em dat Geldt her queeme /
were ouerst yemandt / de em schuldt geeue /
dat he em gewalot vnde vnrecht gedahn
hedde / demſaligen wolde he vor syner
Gnaden tho Rechte antwerden / So wol-
de ſick doch de Graue darmede nicht laten
affwyſen / ſunder ſprack: Dy mach hyr
neen pluderent helpen / du muſt my ſeg-
gen / wor du dat Geldt her krygeſt / vnde
leeth en by de Reckebanck bringen. Alſe
Fortunatus ſach / dat men ſo mit em vort-
fahren wolde / vorſchrack he gar ſeer / vnde
nam ſick dennoch vor / dath he leeu-
er ſteruen wolde / alſe ſeggen / wat ſyn Büdel
vor doget an ſick hedde / vnde alſe he ſo mit
dem Gewichte vthgeſpannet hangede /
bath he / dath men en loß leethe / ſo wolde
he ſeggen / allent / wor men en vmme fra-
gede. Darup wordt he loß gelachten / vnde
fragede en de Graue / wor he ſo vel guder
Cronen her hedde? Fortunatus ſede em /
wo dat he in dem Wolde vorbiſtert were /
vnde beth an den drüdden dach vngege-
ten vmmegegan hedde / do em ouerst Gott
mit

vnde Wünschelhode.

mit gnade hedde vth dem Wolde gehol-
pen/hedde he einen Büdel gefunden/ dar-
inn weren sößhundert vnde tein Cronen
gewest. Do de Graue fragede: Wor de
Büdel were / antwerde Fortunatus: Do
ic dat Geldt getellet hadde/ staet ic ydt
in mynen Büdel/ vnde warp den anderen
Büdel in dat Water/ dat vor dem Wolde
vorauer slüch. De Graue sprach: O du
schalck/ woldestu my dath myne entwien-
den? Du bist my mit Lyff vnde Gude vor-
fallen/ wente wat in dem Wolde ys / dat
höret my tho / vinde ys myn eigen Gude.
Fortunatus sprach: Gnedige Here / ic
hebbe van sölcker Gerechtigheit nichts ge-
wust/ ic heelt ydt vor eine Gawe Gades/
vnde danckede em daruor. De Graue se-
de: My ys daran nicht gelegen / dath du
ydt nicht gewust heffst / heffstu nicht eer
gehört/ woll nicht weeth / de schal fragen.
Dar richtede dy na / hūden neme ic dy alle
byn Gude/ vnd morgen dat Leuendt dar-
tho. Fortunatus dachte by sich sūlnest:
Och ic arme Minsche/ do ic de Wahl
hadde manet den söß Gauen / worūme
wehede ic nicht de Wyßheit vor Rykes
dohā/ so were ic nicht in disse grote node
geraden/vnde fangede an gnade tho be-
gerende: O gnedige Here late my Barm-

Fortunat. mit synem Büdel

herticheit wedderfahren / wat were yur
mit mynem dode gedeenet? Nehmet dath
gefunden Gude / dat yur thohoret / vnde
latet my leuen / so wil ick Godt trüwliken
vor yur bidden / de tydt mynes Leuendes.
Dem Grauen was ydt schwar / dath he en
scholde leuen lathen / wente he befrüchtete
sick / dath he / wor he henqueeme / ouer en
sick beklagen müchte / welckes em by För-
sten vnde Heren einen bösen nahmen ge-
uen worde / doch leeth he sick van syner
Deener vörbede bewegen / dath he em dat
Leuendt leeth / dat Geldt vnde de Peerde
nam / vnde em syne Rüstinge vnde ein par
Cronen thor theringe gaff / des Morgens
fröe vth der stadt vöhren / vnd syn Landt
vorschweren leeth / dath he syne leuedage
nicht wedder darinn kamen wolde. Dar-
mit Fortunatus wol tho freden / vnnde
heimlick frölick was / dath he noch so dara-
van quam / hedde ouerst de Graue rechten
bescheidt gewust / ydt were em so nicht ge-
lückel.

Donu Fortunatus also wedder loeff
was / dörfste he neen Geldt vth synem
Büdel nehmen thor theringe / gardede al-
so twee dagereise / wente he früchtete sick /
wo menn seege / dath he Geldt hedde / so
möchte he auermals gefangen werden. In
dem

dem
eine
See
sten
wac
tydt
gen
dry
ock
vori
alse
doch
nah
gar
ren/
tydt
Hoc
de a
See
Sch
gen
fang
rede

W

vnde Wünschelhode.

dem quam he inn de Stadt Andegauis/
eine Hôuetstadt inn Britannien / an der
See gelegen / dar lach vel volckes van För-
sten vnd Herren / de alle vp de Kôninginne
wachteten / er thon ehren vp dem Hoch-
tyddage tho thurneeren / stekende / dan-
gende / vnde alle frôwde vnde wollust tho
dryuende. Fortunatus dachte / schall ick
ock mispralen / alse ick ydt denn yo woll
vormach / so mûchte ydt my byr ock gahn/
alse ydt my by dem Woldtgrauen ginc /
doch koffte he twee schône Peerde / vnde
nahm einen Knecht an / den kleidede he
gar schôn / leeth ock de Peerde wol stafee-
ren / reeth in de beste Herberge / so tho der
tydt tho Andegauis was / vnde wolde de
Hochtydt frôwde mit anseên / vnd den en-
de affwachten. De Kôninginne quam thor
Seewart an / vnde wôrden er vel schône
Schepe entyegen geschicket / se tho entfan-
gende / Se wort ôuerst noch heerliker ent-
fangen / do se tho Lande quam / vnd wah-
rede de Koste sôß Weken vnde dree dage.

Dat XV. Capittel.

Wo Fortunatus tho Andegauis vp
des Hertogen Hochtydt einen Dees-
ner / Leopoldt genôhmet / an-
nimpt.

Fortu.

Fortunat. mit synem Büdel

Fortunatus sach wo de Köninck
inreeth vnde entfangen wort / leeth
sich de pracht wol gefallen / he reeth
vnde ginck ock siluest tho hane/
leeth dnerst nra / tes in der Herberge / wel-
ches dem Weerde nicht gevill / wente he
kende en nicht / vñ besorgede sich / he mûch.



te einmahl vnberahle daruan tehen / also
en wol thoudorn beyegende were / vnd noch
wol vp söleken Hochtydē geschüth. Dar-
umme seide he tho Fortunato : Nyn lees
us fründt / ick kenne ym nicht / doht so
woll vnde bethalet my alle dage. Fortu-
natus lachede vnde sprach tho ein : Leene
Weerdt / ick wil vnberhalt nicht wech re-
ben / roch synen Büdel vp / vnde gaff em
hym

hym
Gel
dat
heb
dör
De
an
set
eine
had
der

ren
K
dis
dar
ock
mo
vel
Ja
fer
nin
dar
wo
ren
wa
de
De
an

vnde Wünschelhode.

nincf
 / leeth
 e reeth
 Zane/
 / wel
 nte he
 mûch.



/ also
 d noch
 Dar
 yn lee
 doht so
 Fortu
 Leene
 ech te
 aff em
 hun

hundert Cronen/vnde sprach: Nemet das
 Geldt vort erste/vnd wenn yuw düncker/
 dat ick vndemyne Deeners meer vortehret
 hebben/so wil ick yuw meer geuen / vnnde
 dôrffen my hene Rekeninge daruan dohn.
 De Weerdt nam dat Geldt/vnde fangede
 an Fortunatum beth in ehren tho holden/
 settede en hauē an by dem Dische/gaff em
 eine betere Kamer / also he thovorenge
 hadthadde/vnde hadde synen Hoedt inn
 der Handt/wor he en men sath.

Also nu Fortunatus by anderen He-
 ren tho dische sath / queemen mennigerley
 Rymsers vnde Spellude vor der Heren
 disch / den Liden Kortwyl tho makende/
 dat se men Geldt vordeeneden. Vdt quam
 ock ein oldt Eddelman / klagede syne ar-
 modt/vnde sede: He were ein Eddelman
 vth Hybernia gebaren/vnde hedde sönen
 Jahr vnniche getagen/vnde twee Key-
 serdoeme vnnde twintich Christlike Kö-
 nincryke dôrchreisset/hedde darmede alle
 dat syne vortehret/vnde bath/dath se em
 wolden tho hülpe kamen/dath he mit e-
 ren wedder tho hieß kamen mûchte. Do
 was ein Graue by dem dische / de fragede
 dz Eddelman/wo de Ryke alle heeteden.
 De Eddelman vertellede se/eins na dem
 andern/vñ sprach: Vdt ys neen Köninc-
 ryke

Fortunat. mit synem Büdel

ryke manck allen/ so ringe / ydt hefft dree
edder veer Hertogen vnder sich/ ane För-
sten vnde Heren/ werltlyke vnde geistlike/
de Landt vnde Lude hebben/ de hebbe ick
alle besocht/ vnde van eines yderen sprake
so vel gevatet/ dat ick myne nodtrossen mit
den Luden reden kan / hebbe ock vpge-
schreuen/wo ein yder Köninckryke heeth/
andes haue ick gewesen bin/ vnd wo wyth
ein Köninckryke van dem andern belegen
ys. De Graue sprach: Ick wolde gerne/
dath ick an allen orden mit gewesen were/
doch dat ick ock hyr wedder queene/ ick ge-
louewol/ dat vel Lyues kreffte vnd gudes
dartho gehöre/wol disse Lande alle beseen
will. De Edelman antwerde: Ja here/
men muth vel gudes vnde böses ervahren/
vnde mennige elende herberge vor leeff
nemen / vnde grote vorachtinge Lyden.
De Graue schenckede em veer Cronen/ vñ
sede tho em: wo ydt syne gelegenheit we-
re / dat he so lange alse de Hocht ydt wah-
rede/ dar bleue/ so wolde he vor em betha-
len. De Edelman danckede dem Graue/
vnde entschuldigede sich / dath em seer na-
hues vorlangede/ tho synen fründen/ dar
he lange van geweest were / vnde danckede
em vor syne Gaue. Fortunatus hadde vp
des Edelmans rede euen achtinge gege-
uen/

vnde Wünschelhode.

nen / vnnede dachte / müchte ick en frygen /
dath he my dörch de Lande vöhrde / ick
wolde en ryckliken begauen / vnde so balde
alse de Mahltydt gescheen was / sende he
na em / vnde fragede en / wo he mit namen
heete. De Eddelman antwerde : Leopoldus.
Fortunatus sprack : Ick hebbe vor-
stahn / dat du wordt gewandert hebbest / vñ
an veler Kōninge Höse gewesen syst. Tu
bin ick juncf / vnde wolde gerne by mynen
jungen dagen / wyl ick noch vormöchte /
wat wanderen / wenn du my also woldest
vnnemeher vöhrē / so wolde ick dy ein Perde
vnnede einen Knecht holden / dy eine gude
Besoldinge geuen / vnnede süß alse mynen
Broder holden. Leopoldus antwerde :
ick möchte lyden / dat ick ehrlyken gehol-
den vnde my genoech geguen worde / ick
bin ouerst oldt / hebbe Fruwē vnd Kinder /
de weten van my nictes / vnnede natürlike
Leeuē dwinget my / wedder tho en tho
kamen. Fortunatus sprack : Leopoldus
giff dy inn mynen willen / so wil ick mit dy
in Zybernia / vnde dyne Fruwe vnde Kin-
der / wo se noch leuen / ehrliken begauen /
vnde wenn de Reyse vullenbracht ys / vnd
wy na Samagusta inn Cypern kamen / dy
mit Megden vnnede Knechten vorsorgen /
dyn leuentlanck / wo ydt dy gesellich ys.

Leos

Fortunat.mit synem Büdel

Leopoldus dachte: de junge Mann lauet
my vel / wenn dath geroisse were / so were
ydt ein gudt Gelücke in mynem older / vnd
sprack: Ich wil yurw tho willen werden/
so ferne gy anders yurwer thosage genoech
dohn / vnde dat gy Geldt weten tho wege
tho bringen / wente ahne Geldt kan ydt
nicht thogahn. Fortunatus antwerde:
Sorge du men nicht / ick weeth inn einem
ydeliken Lande Geldes genoech vptho-
bringende / segge du my men tho / dat du by
my blyuen / vnde de Reyse mit my dohn
wult. Leopoldus sprack / wenn gy my la-
nen / dat tho holdende / wat gy my vorge-
secht hebben. Also vorspreken se sich
by louen vnde trüwen / einander in neenen
nöden thovorlatende. Vnde toech For-
tunatus also fort zweehundert Cronen
vth synem Büdel / gaff desülnen Leopoldo
vnde sprack: Gah hen / vnde köpe
vns twee schöne Perde / vnde spare menn
neen Geldt / nim ock einen eigen Knecht
vor dy an / wenn dy de eine nicht gevallt /
so nim einen anderen an / vnde wenn dy
Geldt mangelt / so sprick my an / ick wil dy
meer geuen / vnde schallt daran neenen
mangel hebben. Dat gevill Leopoldo seer
wol / vnde dachte / dath were ein gudt an-
fand / vnderüstede sich na aller lust / des
gelyken

vnde Wünschelhode.

geliken dede oec Fortunatus / vnde nahm
nicht meer alse twee Knechte vnde einen
Jungen an / also / dat erer sösse weren / vnd
vordrogen sich / wo se de Lande wolden
dorchtehen / vnde reisden ersten dat Rō-
mische Ryketho beseen / vnde also vp Nō-
renberch / Donnewerde vnde Augsporch /
Norlingen / Vlm / Costentz / Basel / Straß-
borch / Mentz / Cölln / van dar an tōgen
se na Brügge inn Flandern / vullendes na
Lunden / de Hōuetstadt inn Engelandt /
vann dar na Edinborch / ys eine Hōuet-
stadt in Schottlandt / vnde liggen negen
dagereise van einander.

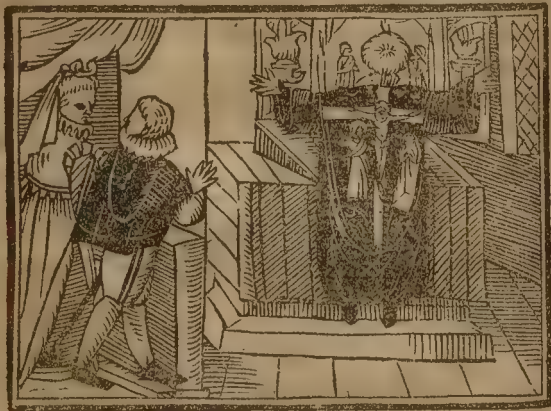
Dat XVI. Capittel.

Wo Fortunatus mit synem Deener
Leopoldo in Hibernien / vnde vullendes
na Parricij. Gegesühr tisher / dar
he echter inn grote node
kümpt.

Alse se nu darhen gekamen weren /
vnde noch söß dagereise in Hy-
bernia hadden / inn de Stadt / dar
Leopoldus tho hieß hōrede / do
begerede Leopoldus vann synem Heren
Fortunato / dath he mit em doch darhen
ryden müchte / dath dede he em gerne tho
S willen /

Fortunat. mit synem Bübel

willen / vnde reeden se also in Hibernia / vñ
queemen in de Stadt Waldrick / dar Leopoldus tho
Hues hörde. Dar fandt he
Fruwen vñde Kinder / also he se gelaten
hadde / yodoch so hadde ein van synen
Söns eine Fruwe / vñde eine van synen
Döchtern einen Man genamen / de weren
allthomale fro ouer syner tho kunst. Des



wyle ouerst Fortunatus wuste / dath dar
nicht vel ouer was / gaff he Leopoldo hun-
dert Nobel / dat he ein Gastebode anrich-
tede / vnde alle dinge rycklick vñde wol be-
stelledede / so wolde he tho em kamen / vñde
frölick mit em syn. Also leech Leopoldus
alles gantz köstlick thorichten / vñde loedt
syne Kinder mit eren Ehegaden tho ga-
ste /

vnde Wünschelhode.

ste/vnde alle andere gude Gründe / vnnde
heelt also kōstlick hieß / dath yderman in
der Stadt syner genoet. Fortunatus was
frōlick mit em. Alse he nu gegeten hadde/
eschede he Leopoldum tho sich / vnde sede
tho em: Du schalt orloff nemen van Fru-
wen vnde Kindern / vnnde nim hen drie
Būdels / inn einem yderen syndt Vyff-
hundert Flobel / vnnde ein Flobel ys beter
alse drūddehalff Rhinische Gūlden / den
einen schaltu dyner Fruwen/ den anderen
dynem Söhne/ vnnde den drūdden dyner
Dochter thor gedechtenisse lathen/ vnnde
dat se tehringe mögen hebben. Des wort
he froh / dancfede em vor de groten Ge-
schencke / vnd vorfrōwede darnede Fru-
wen vnde Kinder.

Nu hadde Fortunatus gehōret/ dat
ydt noch twee dagereyse weren beth inn de
Stadt / dar Sūnt Patricij Jegesführ ys/
dat wolde he ock seē / vnnde se reeden mit
frōwden in de Stadt Wernicks / darinne
ys eine grote Abdye / vnde achter dersūl-
uen Kercken/ achter dem Fronaltar / vs
de dōre/dar men geich in de dūstere Klufft/
genōhmet S. Patricij Jegesführ. Neman-
t ouerst wert ane des Aptres vorlōff darhen
ingelathen. Leopoldus ginc̃ thom Apt/
vnde freech vorlōff/doch fragede he/ wor

Fortumat. mit synem Büdel

Syn Here herwere? He sede / dath he van
Cyperu were. Darup loedt de Apt Fortu-
natum vunde de synen tho gaste / welckes
Fortunatus tho einer groten ehre annam.
Alse he nu vp dat Gastebodt gahn wolde/
koffte he ein Vatt des besten Wynes/
so tho findende was / vnde schenckede dat
dem Apte. De Apt nam ydt tho grotem
dancke an / deroyledde Wyn darsuluest seer
dühr ys / vnde wardt ock ane dat weinich
Wyns im Kloster gebruket / men alleine
thom Gadesdeenste. Alse se nu Mahltydt
gedan hadden / fangede Fortunatus ann/
vunde sprach: Gnedige Here / wenn ydt
nicht yegen yuwe Weerde were / so begere-
de ick wol tho wethen / wor ydt doch van
kame / dat men secht / byr sy Sünt Patricij
Segeführ? De Apt sprach / dat wil ick juw
seggen. Dar yzundes disse Stadt vnde
Gadeshues licht / dar ys vor vel hundred
Jahren eine wilde Wöstenye gewest / vnd
vann byr nicht ferne ys ein Apt gewest/
Patricius geheeten / ein seer andechtich
Mann / de vaken in disse Wöstenye ginc /
vnde sick inn der bothe ouede / vnde fandt
inßeinmal disse Klufft / de oueruth land
vnde deep ys / dar ginc he wydt heninn/
dat he ock nicht wüste wedder heruth tho
kamende / do vill he vp syne Knee / bath

Godt/

Go
len
her
gro
van
ydt
qua
ckel
frö
wel
den
geb
W
her
ere
se h
etli
geh
bek
her
Al
vun
dan
in t
gy
wy
me
by
an

vnde wünschelhode.

Gott/so ydt wedder synen Göttlike n wil-
len nicht were/dath he em vth der Gruffe
heruth helpen wolde. In dem he also mit
groter andacht tho Godt reep/hörede he
van ferne ein grot geschrey/vnder des gaff
ydt Godt/dat he wedder vth der Klufft
quam/dar he Gade trinuliken vor dan-
ckede/quam inn syn Kloster/vnndewas
frömer/alse he thouörn nürwerle ge-
west was. So ys nu van andechtigen Lū-
den ann sülck einen ordt/dath Kloster
gebuet worden. Fortunatus sprach:
Wat seggen de Pelegrimen/wenn se dar
heruth kamen? De Apt sprach: Ick frage
erer keinen/yodoch schölen etlike seggen/
se hebben ein elendichlick röpent gehört/
etlike snerst schölen nixtes geseen noch
gehört hebben/alse dat en seer gegruet
hebbe. Fortunatus sprach: Ick bin ferne
her gekomen/scholde ick denn nicht inn de
Klufft gahn/müchte my dat hernamals
uel vorweten vnde vpperücket werden/
darinnne so wil ick nicht van hyr/ick wil
in dat Fegefür. De Apt sede tho em: So
gy yo darhenin willet/so gahet nicht tho
wydt/wente dar findt vele bywege/dath
men lichtliken vorbysteren kan/alse etliken
by myner tydt gescheen ys/de men ersten
an veerden dage hefft wedder gefunden.

Fortunat. mit synem Büdel

Fortunatus fragede Leopoldum/ efft he
mit em dar heninn wolde. Ze sede: Ja/
ick gah mit yuw/ vnde wil by yuw blyuen/
so lange alse my Godt dat leuendt vorlee-
net. Dat hagede Fortunato / vnde des
morgens fro schickeden se sich darto/ vnd
entfingen dat hillige Sacrament. Darna
schloet men en de Dore tho der Klufft vp/
dar gingen se henin. De Preesters segenden
se/ vnde schlöten de Dore wedder tho. Dar
gingen se im düsteren/ vnde wüsten nicht/
worvth edder inn / wente se weren balde
worbystert/ vnde höreden nimmer keinen
Morgen dat ropent der Preesters by der
Dore nicht / dar se sich vp vorleeten/ vnde
darümme desto dryster henin gingen/ vnd
wusten de twee sich süluest nicht meer tho
helpende/ se weren seer hungerich / fange-
den an tho vorzagende / vnde sich eres le-
uendes tho vorwegende. Fortunatus
finck an / vnde sprach: O allmechtige
Godt/ kum vns tho hülpe/ wente byr hel-
pet noch Goldt noch Süluer. Vnde se see-
ten also nedden vp der Erden / alse vor-
twynelde lüde/ höreden vnde seegen nich-
tes. De Preesters ouerst gingen tho dem
Apte / vnde seden em / dath de twee Pele-
grymen nicht wedder heruth queemen/
dath was emleidt/ sündelick vñme For-
tunatus.

vnde Wünschelhode.


tunatus willen / de em so guden Wyn ge-
 schenck et hadde. Oc leepen ere Knechte
 vnde weren seer bedrönet erer Heren hal-
 ven. Tu wuste de Apt einen olden Man/
 de vor velen Jahren de Klufft mit einem
 Schmore affgemeten hadde / schickede na
 em / vnde bevohl / dat he doch seege / effo
 he de Menner wedder heruth bringe kün-
 de. De Knechte laueden em hundert Flo-
 bel. He sprack : sindt se noch im leuende/
 so bringe ick se heruth. He rüstede sich mit
 syner reschop / ginc hen / lede syne Instru-
 mente an / vnde besöchte de eine Klufft na
 der anderen / beth dat he se fandt / se weren
 öuerst seer amechtich / vnde schwack. Do
 sedde he en / dat se sich scholden an em hol-
 den / alse ein Blinde ann einem sehenden.
 Vnd he ginc na anwysinge synes Instru-
 ments / vnde se queemen mit Gades hülpe
 vnde des olden Mannes / wedder tho den
 Lüden / des was de Apt fro / denn he vn-
 gern geseen / dath de Pelegrymen weren
 vorlaren worden / dewyle he sich besörge-
 de / dar worden neene Pelegrimen meer
 darhen kamen / darauer em vnnde synem
 Kloster de Teringe entgahn müchte. De
 Knechte seden Fortunato / dath se dissem
 olden Manne hundert Flobel hadden tho-
 gesecht / dat he se gesöcht hadde / de gaff he
 S iij. em

Fortunat. mit synem Büdel

em bahr/vnde noch meer / vnde danckede
em seer/vnd leech in der Herberge ein stat-
lick Gastebodt thorichten/vnde loedt den
Apte vnde alle syne Bröder / vnde lauede
Godt/de en echter vth einer groten angest
vorlöset hadde / vnde leet dem Apte vnde
Conuent hundert Nobel tho gedechtes
nisse/vnd dat se Godt vor en bidden schol-
den. Also neemen se affscheidt van dem
Apte/reeden wedder tho rügge/den neges-
ten Wech na Calis. Wentte vp yensydt
Hibernia isset so wildt/dat men nicht fer-
ner kamen kan / vnde se reeden na S. Job
im Piccardyen / darna na Parys dorch
Franchryken/dorch Spanniën/Neapels/
dorch Rom / beth tho Venedig.

Dat XVII. Capittel.

Wo Fortunatus van Venedich na
Constantinopel segelde / dat he den
jungen Keyser michte krö-
nen seën.

 W se nu tho Venedig weren/hören
den se/wo de Keyser van Constan-
tinopel einen Sohn hedde/den he
thom Keyser wolde krönen laten/
dewyle he seer oldt was / vnd gerne seege/
dath he dat Regimente by synem leuende
besitz

vnde Wünschelhode.

besitten müchte / des hadden de Venedi-
ger ganz gewisse kundtschop / darümme se
denn eine Galleyen hadden thogerichtet /
darby heerlike Gesandten affthoferdigen-
de / mit vel köstliken Klenodien / de men-
dem nyen Keyser schencken scholde. Do-
glinck Fortunatus hen / vnde bedingedo-
sick vnde syn Volck vp de Galleyen / vnde



vohr mit den Venedigern na Constanti-
nopol. Dar was so vel frömdes volckes
hengekamen / dat men ock neene Herber-
ge krygē konde / den Venedigern dede men
ein eigen Hues in / de wolden ock nemande
frömdes by sick hebben. An sochte For-
tunatus mit synem Volcke langer ydt eine

Fortunat. mit synem Büdel

Zerberge / yodoch vpper leste / sandt he el-
nen Weerdt / de was ein Deeff / dar thöge-
se by thor Zerberge / gingen alle dage hen-
vnd seegen de grote heerlicheit vñ pracht /
alldewyle dat Kröninges Fest wahrede.

Alse nu Fortunatus alle dage vth-
ginc / hedden se eine eygene Kamer / de-
plegen se tho thoschluten / vnd meyneden /
ere saken weren wol vorwaret. Querst de
Weerdt hadde einen heimliken inganc in
Fortunatus Kamer / dar de grōteste Bed-
destede inne stundt / an einer holtē wand t /
dar he konde ein Bredt vthneimen / vunde
ydt wedder thomaken / dat ydt nemandt
mercken konde / dardorch ginc he vth vñ
him / wenn se baten vp der Crōninge werē /
vnde besochte ere Büdele vnd Wadtsecke /
dar he doch neen bahr Geldt inne sandt /
dat em frōmdt was / vnd dachte / se drōgen
er Geldt by sich / vnd heddent in ere Wem-
se ingeneyet. Alse se nuetlike dage by em
getehret hadden / rekenden se mit dem
Weerde / de gaff dar nōwe achtinge vp /
woruth he dat Geldt gaff / vnde sach / dat
Fortunatus Geldt vnder dem dische her-
vōhr brochte / vnde Leopoldo gaff / de be-
thalede dem Weerde. Flu hadde Fortu-
natus Leopoldo bevahlen / dat he neenem
Weerde nīhtes scholde aff breken / sūnder
wat

vnde Wünschelhode.

Wat einer eschede / dath scholde he em ge-
uen / dat dede he disse Weerde ock / dath
hagede em woll / yodoch ouerst so nógeda
em nicht / he hedde gerne alles / vnde den
Büdel mit dem Gelde gehatt.

Alu was ydt ouerst andeme / dath de
dach heran quam / darup Fortunatus ein
arm Kindt tho beradende / vnde er einen
Mann mit veerhundert stücken Goldes
Brudtschattes tho genende / vthgelanet
hadde. Darümme sinck he an / vnde sprach
thom Weerde: Efft he nicht wüste einen
armen Mann / de fraem were / vnde eige
mannbare Dochter hedde / der he armode
haluen neenen Mann genen konde / dath
he em den Vader thowysede / so wolde he
eme de Dochter syn ehrlick vthstüren. De
Weerd sprack: Ja / ick weet erer wol meer
alse einen / vnde morgen wil ick tho yuw
bringen einen framen vnde erbaren Man-
de mach eine van synen Döchteren mit sicken
bringen. Dat hagede Fortunato seer wol.
Wat dachte ouerst vnder des de Weerd?
Ick wil en noch in dissier nacht dat Geldt
stelen / dewyle se ydt noch hebben / wente
thoue ick lenger / so genen se ydt vth. Vnde
in der Nacht ginc he dörrch dat holl / vnd
alse se harde schleepen / besöchte he en alle
Bleeder / menede / he wolde grote plaggen
mit

Fortunat. mit synem Büdel

mit Gûlden vnder eren Wemsen gefunden
hebbē/he fandt ouerst nîchtes/do schneedt
he Leopoldo den Büdel aff/ darinne wa-
ren vōſſtich Ducaten/ vnde schneet Fortu-
nato synen Büdel ock aff. Do he ouerst
den Büdel hervor Krech/ vnde beuōhede
en buten vnnēher/ vnde beſandt/ dat dar
nîchtes inne was/ do schneet he den Bū-
del vnder de Beddestede/ vnde gînc̃ also
tho den dren Knechten/ vnnē schneet en
allen de Būdels aff/ dar he doch weinich
Geldes inne fandt/ vnde dede beyde Dō-
ren vnnē Fînſter vp/ alse wenn ein Deeff
van der straten darhenin geſtegen were.

Do nu Leopoldus vprōkede/ vnnē
Fînſter vnde Dōren apen ſach/ ſinc̃ he an
vp de Knechte tho ſchelden/ vnde ſprack:
Worūnne ſe heimlick vthgingen/ vnnē
erem Heren allerley vnrouwe makeden.
De Knechte vōhren vth dem ſchlage/ vnd
ein yder ſede: Ick hebbe ydt nîcht gedan.
Do vorsehrede ſic̃ Leopoldus/ vnde ſach
ſtrack na synem Büdel/ de was em affge-
ſchneeden/ vnnē hengeden de ſtrippen an
dem Lyſſreemen. Ze reep Fortunatus vp/
vnde ſprack: Here/ vnſe Kamer ſteydt an
allen orden apen/ vnd ys my yuwe Geldt/
dat ick noch hadde/ ock geſtalen. Dat hōr-
den de Knechte/ vnd do ſe thoſeegen/ was
ydt

vnde Wanschelhode.

ydt en ock so gegahn. Fortunatus greep
hastigen na synem Wamse / daran he den
Gelukbündel broch / vnde also he befandt /
dat he em ock affgeschneeden was / vor-
schrack he so seer / dath he dael sanct / be-
schwymede / vnde lach also / also wenn he
dodt was. Leopoldus vnde de Knechte
vorschrocken / vnd was en van eres Heren
wegen seer leidt / se wüsten ouerst nicht /
dat he so grot daranne vorlaren hadde / se
laueden / wreuen vnde bestreeken en / beth
so lange / dath se en wedder tho sich süluest
brochten. Do se also in groter angest we-
ren / quam de Weerdt / stelledede sich gar
wunderlick vnde sprach : Wat se dar vor
ein leuendt vnde remmente hedden ? Se
seden dem Weerde / en were aller Geldt
gestalen. De Weerdt sprach : wat sindt
gy vor Lude ? Hebbe gy nicht eine vor-
schlatene Kamer / worümme hebbe gy ym
nicht vorgeseen. Se seden / wy hebben fin-
ster vñ Dören thogemaket / ouerst yzundt
alles apen gefunden. De Weerdt sprach :
Seet tho / dat gy ydt wor nicht süluest ein
dem anderen gestalen hebben / byr ys vela
frömdes Volckes / yck weeth nicht wat ein
yder kan. Wodoch do se so ouel beerden /
ginc he ock tho Fortunato / vnde sach / dat
he syn Geladit so rechte seer vorwandelt
hadde.

Fortunat. mit synem Büdel

hadde / vnde sprach : Als des Geldes vel/
so gy vorlahren hebben ? Se seden : Des
were nicht vel. Do sprach de Weerd : Wo
möge gy ynw denn so dñel anstellen / dewy-
le des Geldes so weinich ys. Gy wolden
gisteren Auendt einer armen Dñrn einen
Mann geuen / dat Geldt sparet / vnde vor-
tehet ydt süluest. Fortunatus antwerde-
de dem Weerde gar kñmigen vnd mit ah-
macht. Ich trure meer vñme den Büdel/
alse vñme dat Geldt / dath ich vorlahren
hebbe / wente dar ys ein klein Wesselbre-
cken inne / dat neemande einen Penninck
nütte ys. Do de Weerd sach / dat For-
tunatus seer bedrñuet was / efft he wol ein
schlim schalck was / so wordt he doch thor
Barmherticheit bewagen / vñnde sprach :
Latet vns söken / yfft men den Büdel kñn-
de wedder finden / wente thom leddigen
Büdel hefft nemandt grote lust / vnde leet
de Knechte söken. Do kroep einer vnder
dat Bedde / de fandt den Büdel / vñ reep :
Zyr licht ein leddich Büdel / vnde brochte
en vor synen Heren / vnde frage de en / efft
dat de rechte Büdel were ? He sprach :
lath en my beseen / efft ydt de rechte sy / de
my affgeschneedē ys. Do was ydt de rech-
te. Nu was Fortunatus darinne bekñm-
mert / dewyle de Büdel affgeschneedē was /
dath

vnde Wänschelhode.

Dath he syne döget vorlaren hadde / vnde
dörffte vor den Liden dar nicht ingrypē/
denn he früchte de sict / so yennich Wänsche
des Bündels döget seege / dat he vimme des
Bündels willen müchte vimme syn Leuendt
kamen. Fortunatus lede sict wedder dael/
wente men sach wol / dat he noch ganz be-
störtet was / vnde vnder der Decken bede-
he synen Bündel vp / vnd greep darinn / vnd
fandt den Bündel noch inn allen kressften/
alse he thonörn geweest was / des he sict
seer vorfröwede. Jodoch was dat schre-
ckendt so grot gewesen / dat he nicht balde
wedder tho syner farne vnd stercke kamen
konde / vnde bleeff also den dach stille be-
liggen. Leopoldus wolde entrösten / vnd
sede : Zere / gremet yuw nicht so rechte
seer / wy hebben yo noch schöne Peerde /
silueren Keden / golden Ringe vnde an-
dere Klenodien / vnde effte wy reede neen
Geldt hebben / so wille wy yuw doch mit
der hülpe Gades wol wedder inn yuwe
Landart helpen / ic bin dorch mannich
Könincryke ane Geldt getagen. Leo-
poldus meinede / Fortunatus were inn sy-
ner Landart seer ryke / vnde wenn he dar
queeme / konde eme sulck ein vorlust nicht
groten schaden dohn. Fortunatus rede-
de kün vnde schwecckliken / vnde sprach :
Wol

Fortunat. mit synem Bündel

Wol syn Geldt vorlůst / de vorlůst den
vorstandt. Wyssheit ys truwē hōger tho
achten / alsē Rytedohm. Starckheit / Ge-
sundtheit / Schōnheit / ein lanck Leuēdt /
dat kan men neemande stelen. Vnd dar-
mit schweech he stille. Leopoldus vor-
stundt de wōrde nicht / wuste nicht / wo he
manck alle dissē stůcken de wahle mūchte
gehatt hebben / vnde fragede nicht wyder
na / meynede / he wūste nicht / wat he also
in der amacht sēde / yodoch so lede he vlyth
an / vnde brochte en ock dārtho / dath he
ath / vnde wedder tho sicck sūluest quam /
vnde syne rechte farue wedder krech / vnd
anhoeff wedder frōlicck tho werden. No-
doch do ydt Nacht was / bevohl he den
Knechten / dat se scholden Lichte kōpen /
vnde de ganze Nacht Licht bernen / vnd
ein yder syn blote Schwerdt by sicck nemē /
wp dat se nicht meer also berouet wōrden /
welckes ock geschach. Fortunatus hadde
de strippen / so van dem Bündel werē wech-
getamen / gar starck wedder angemaket /
vnde leet den Bündel / so lange alsē he leue-
de / nicht meer an dem Wammese hengen /
sūnder vorwarede en alletydt wol / dath
em den neemandt meer stelen kōnde.

Des Morgens stundt he vp mit synem
Volckē / vnde gincck inn S. Sophien Ker-
cken /

vnde Bünschelhode.

cken/ dar eine ſueruth ſchöne Capelle inne
ys/ de genöhmert werdt / tho vnſer leeuert
ſruwen/ dar gaff he den Preeſtern twee
gülden/ dat ſe eine Predige dohn ſcholden/
Gade dem allmechtigen thon ehren/ vnde
den Loſſgeſanck Te Deum laudamus ſingen.
Do de Predige vnnde Loſſgeſanck thom
ende was/ giuck he mit ſynem volcke wed-
der vp den platz / dar de Weſſelers vnnde
Koeplüde weren/ vnde alſe he dar ſtundt/
leerth he de Knechte tho hieß gahn / de
Mahltydt tho thorüſten / vnd de Peerde
tho vorſorgē/ gaff Leopoldo gelt vñ ſeder
gah hen / vnnde kōpe vyſſ gude nye Bü-
dels/ ſo wil ick gahn tho mynem Weſſeler/
vnde wil geldt bringen / ick kan nicht tho
freden ſyn / dewyle wy alſo ane geldt ſyn
möten. Leopoldus dede / wat em beuah-
len was / vnde brochte vyſſ leddige Bü-
dels. Vnde Fortunatus dede haſtigen in
einen Büdel hundert Ducaten/ vnde gaff
de Leopoldo/ dat he daruan vthgene/ vñ
ſick wol vörſeege/ dath he niemandt leete
nodt lyden/ vnnde wenn he nichtes meer
hedde/ ſo wolde he em meer geuen. He
gaff einem yderen Knechte einen nyen
Büdel/ vnde tein Ducaten darin/ vnd ſede
tho en / ſe ſcholden frölick ſyn/ yodoch dat
ſe hernamals ſcholden thoſeen / dath en

Fortunat. mit synem Büdel

neen schade weddervōre / alse em thovōrn
gescheen were / se danckeden em seer / vnde
seden / se wolden nu vordan beter thorseen.
Fortunatus dede veerhundert Ducaten in
den vōfften Büdel / vnde schickede na dem
Weerde / vnnde sprack : Alse ick thovōrn
mit yuw geredet hebbe / wo ein fraem Man
eine manbare Dochter hedde / dath ick se
dem sūluen in den Ehestandt beradē wold
de / also bin ick des sinnes noch. He sprack :
Ick weeth erer meer als einen / yodoch so
wil ick yuw einen herbringen / vnd de doch-
ter mit em / dath gy alle dinc sūluest seen
vnnde vorstahn mögen. Dat gevill em
wol. De Weerdt ginc tho dem framen
Manne / vnde sedede : Dat ein ryck Gast by
em were / he scholde syne Dochter nemen /
vnde mit em gahn / he hapede / syne saken
scholden guds werden.

Dat XVIII. Capittel.

Wo Fortunatus einem armē Man-
ne syne Dochter beradet / vnde er veer
hundert Ducaten tho Brud-
schatte giff.

Er Juncfrowen Vater was ein
Schmidker / ein fraem erbar Man /
de sedede : Ick wil myne Dochter
nergende

vnde Wünschelhode.

nergendt hennebringen/he michte se. vels
lichterthou vnehren gebrucken/vnd er denn
einen Rock kopen/dar were em nicht me-
de gedeenet/segge em: Wilhe wat gudes
dohn/so lath entho vns kamen. Dat vor-
droet dem Weerde seer/vnd seide ydt For-
tunato/vnde meynede/he scholde dar ock
ein vordrot anne gehat hebben/ouerst ydt



hagede em wol vnde sprack: Bringet my
tho dem Manne. Vnde nam Leopoldum
ock mit sich / gingen also inn des Mannes
Zueß / vnde he sprack: Ich hebbe vornam-
men/dat gy eine Dochter hebben/de man-
bar sy / lath se doch her kamen/vn de Mo-
der lath mit kame. He sprack: Wat schal
se?

Fortunat. mit synem Büdel

se? Fortunatus sprach: Lath se Pamen/
ydt ys er gelücke. Hereep beyde Moder
vnde Dochter/se queemen/vnde schemede
sich seer/wente se hadden seer böse Kleider
an/de Dochter stundt achter der Moder/
dath men yo ere bösen Kleider nicht seege.
Fortunatus sprach: Juncf fruwe tredet
hervöhr/Se was schön vnde risch/he fra-
gededen Vater/wo oldt de Dochter we-
re. Se seden: twintich Jahre. Ze sprach:
Wo hebbe gy se so oldt laten werden/dat
gy er neenen Mann hebben gegenen? De
Moder konde nicht töuen/dat de Vater
antwort gaff/vnde sprach: Se were vor
veer Jahren groth genoch' gewesen / wy
hebben öuerst nictes gehatt/ dar wy se
mede vthstüren konden. Fortunatus
sprach: Wenn ick er einen guden Brudt-
schatt geeue / wete gy denn vor se einen
Mann. De Moder sprach: Ick weet erer
genoch/Vnse Naber hefft einen Söhn/de
ys hyr dagelick/hedde se wat / de neme se
gerne. Ze fragede de Juncf fruwe vnnde
sprach: Wo gefalt yuw yuwes Nabers
Söhn? Se sprach: Ick wil my neemandt
keesen / wente den mymyn Vater vnnde
Moder geuen / den wil ick hebben/vnnde
scholde ick ock ane Mann steruen / so wil
ick do ch neemandt vth my süluest nemen.

De

vnde Wünschelhode.

De Moder konde nicht schwygen/ vnde
sprach: Here se lücht / wente ick weeth/
dath se em gantz bewagen ys/ vnde dat se
en van gantzem herten gerne hedde. For-
tunatus schickede na dem jungen Gesela-
len/ alse de quam/ gevill he em woll/ nam
den Büdel/ dar he de veerhundert Ducas-
ten ingedahn hadde / vnde schüddede de
süluen vor se vp den Disch/ vnde sede tho
dem Gesellen / de ock by twintich Jahren
oldt was: Begere gy de Junckfruwen
thor Ehe? vnde Junckfruwe begere gy
den Gesellen thor Ehe? So wil ick yuw
dith kleine Geldt tho Brutschattegeuen.
De Geselle sprach: Ysset yuwe rechte
ernst / so ysset mynenthaluen schlicht. De
Moder ouerst antwerde gar hastige: So
ysset ock myner Dochter haluen schlicht
vnde klar. Also sendede he na dem Pree-
ster/ vnde leeth se tho hope geuen/ vor erer
beyder Olderen/ vp dat he wüste/ dat ydt
eine Ehe were/ gassen dat bare Geldt/ also
he ydt gebrocht hadde / vnde der Brude-
Vader tein Ducaten/ dat he sich vnde syne
Fruwe daruan kleiden müchte/ vnde gass
en noch tein Ducaten / dath se hochtydt
heelden. Des weren se alle vann herten
fro/ danckeden Fortunato/ vnde laueden
Godt gang trüwliken/ vnde seden: Gott

Fortunat. mit synem Büdel

hefft vns den Mann van Hemmel gesendet. Also nu de Frye gemaket was/gingen se wedder inn de Herberge. Leopoldum nam ydt wonder / dath syn Here so milde was/ vnde vel Geldes tho so geringen saeken vthgaff/ vnde sich doch so ōuel heelt/ do em so weinich geldes was gestalen worden.

Alu rüwede ydt dem Weerde seer/ dat he den Büdel mit den veerhundert Ducaten nicht gefunden/ vnnde he doch alle ere Wischtaschen vnnde Wadtsacke besocht hadde/ was in sich suluest bitter/ vnd dachte: Hefft he so vel vththogeuende/ so mut ich my noch meer vnderstahn/ em de tasche tho segende: Vnde de Weerdt wuste/ dat se des Nachtes ein grot Licht bernen leeten/ dat se insunderheit dartho hadden laten maken. Also se nu wedder vp des Königes Fest gingen/ makede sich de weerdt echter in ere Kamer/ vnde baredelöcker in dat Licht / dede Water darinn/ vnde klevede ydt tho / vnde makede ydt so darmede/ wenn ydt twee stünde gebrendt hadde/ so ginc ydt van sich suluest vth.

Alu was ydt vnnne de tydt / dath des Keyzers Königes Fest schyr thom ende was/ so dachte de Weerdt: Fortunatus wörde nicht lenger blyuen / he müste sich
ock

vnde Wünschelhode.

Do dat Fortunatus horede/ erschrack
he meer / also alle syne Leuedage / vnde
sprach: O GODE/ wo binick doch so na
Constantinopel gekamen? Tu were ydt
ein ringe dinck/ wenn wy alle vnnne vnse
Gude queemen/ nu ouerst kame wy vnnne
Lyff vnde Gude/ vnd sprach tho Leopoldo:
Och / och/ wo heffstu so ouel gehandelt /
dath du en heffst ganz! tho dode ges-
schlagen/ heddestu en men vorwundet/ so
wolde wy mit der hulpe Gades / vnde mit
barem Gelde vnse Leuendt friste. Leopoldus
sprach: Vdt ys nacht gewest/ ick wus-
ste nicht wat ick drap/ ick schloch na einem
Deene/ de my vnder dem Koppe knister-
de/ de vns thovorn dat vnse gestalen hefft/
den hebbe ick gedrapen / vnde wy drouen
vns ock noch so seer nicht bekummeren.
Fortunatus sprach: Och / wo wille wy
dartho kamen/ dat wy den Weerdt thom
Deeuemaken/ syne frunde latent vns nicht
gudt syn / vnde helpet wedder rede noch
Geldt. Fortunatus dachte in syner angst:
Hedde ick einen Fründt/ deme ick mynen
Büdel dorffte vortruwen / vnde em des
Büdel krasst kundt dohn / wenn wy wor-
gefangen worden/ vnde sede/ wat ydt vor-
aldt hedde / vellichte neme de
eine eine summa Geldes vor

Fortunat. mit synem Büdel

uns. Rodoch dachte he ock wedder: Deme
ick den Büdel gene/ dem werdt he so leeff/
dat he en my nicht wedder giffe/ vñ werdt
denn dem Richter raden / dat he den gro-
ten Mordt nicht vngeworaken late / vnde
seggen / dath ydt schande were / wenn de
Geste den Weerdt vormordet hedden/
dat se nicht scholdē geradebraket werden.
Vandt also by sich süluest/ dath ydt neen
rhat were/ den Büdel van sich tho geuen-
de/ nicht desto min beuede em syn ganze
Lyff/ vnde was seer vorschrocken.

Donu Leopoldus sach / dat syn Here
vnde de Knechte in so rechte groter angest
weren / sprach he: Wo sindt gy so vor-
süffet/ trurent wil datho nicht helpen/
ydt ys gescheen / wy können den Deeff nicht
wedder leuendich maken/ wy möten vor-
nufft brüken/ wo wy van der Saken kö-
nen affkamen. Fortunatus sprach / he
wüste nicht tho raden/ vnde dachte/ wor-
ümme hebbe ick nicht leeuwer thor wyßheit
getaren / alsē thom Rykedohne/ dath ick
doch wol hedde dohn mögen/ vñnde se de
tho Leopoldo / wüste he wat gudes tho
raden / dath he dat dede / wente ydt were
nu hoch van nöden. De sprach: Wolan/
so volget my/ vnde doht wat ick ym b-
he/ so wil ick vns mit Gades hü-

Lyff
van h
worde

Wo



vnde Wünschelhode.

Lyff vnde Gude / vnde ahne allen hinder
van hyr wech bringē. Ouer dissē worden
worden se seer fro.

Dat XX. Capittel.

Wo Leopoldus den doden Weerde
by dem Stalle in einen Gode
warp.



Wide Leopoldus sprach : Wese
Stille/neemandt spreke/vorberget
ock dat Licht. Vnde he nam den
doden Werde vp synen Rügge /
vnde

Fortunat. mit synem Büdel

vnde droch en achter de Herberge by den Stall/dar was ein deep Soodt/ dar worp heden Weerdt ouer Koppes henin. Vnde was euen Mitternacht/ dat ydt neemant hörde edder sach/ quam wedder tho Fortunato/vnde sprach: Ich hebbe vns van dem Deene affgehulpen/men schalt so balde nicht ervahren/wor he hengekamen ys/ so dencke ick ock nicht / dat he ydt yemande werde gesecht hebben / dath he tho vns kamen/vnde vns bestelen wolde / darümme denn yo nemandt werdt weeten/ dath em van vns sy leidt gescheen. Derwegen so weset men frölick/vnde sprach tho den Knechten: Gah tho den Peerden/rüestet se tho/ vnde fanget an tho singende/vnde seet tho/dat io nemandt ein trurich Gelaet hebbe/also wille wy ock dohn/ vnd so balde alse ydt dach werdt/ so wille wy in söß stunden wydt genoch ryden. Dat hörde Fortunatus gerne / vnde sinck an frölick tho syn/meer/ alse he wol im sinne hadde. Do nu de Knechte de Peerde mit fröwen thogerichtet hadden/reepen se des Weerdes Knechte vunde Megde / senden na Malmasye/den men dar guds fandt/yderman muste vull syn/vnde leet den Knechten einen Ducaten tho drancgelde / vnde den Megden ock einen/vnde weren guder

Dinge/

vnde Wünschelhode.

dinge. Leopoldus sprach: Ich hape/ wy
kamen in einem Maente wedder / so wille
wy ersten einen guden moedt hebben. For-
tunatus sprach tho den Knechten vnde
Miegden: Segget Weerdt vnd Werdin-
nen vele guder nacht/ segget en/ ick wolde
en de Malmasye ant Bedde gebrocht heb-
ben/ so dachte ick/rouwe were en beter. Al-
so tōgen se mit hōuischen worden vnde
reden wech na Türckyen/ vnde inn groter
hast queemen se in eine Türckische Stadt/
Karota/ in welckē de Türckische Keyser
einē Amptman hadde/ deme befallen was/
mit den Pelegrymen edder Christliken
Roepäden dorch syn Landt tho ryden/
vnde dat Geleide tho genende. Dat wus-
ste Leopoldus wol/ so balde alsē he nu dar-
hen quam/ ginc he tho dem Amptmann/
vnde sprach / dar weren sōß Waldtbrō-
ders / de begereden Geleide / vnde einen
Tolck/ de mit en reede. Ze sede: Geleides
genoch/ yodoch wil ick veer Ducaten van
einem yden hebben / vnde dem Knechte
alle dage einen Ducaten vnde de therin-
ge. Leopoldus wehrede sicc ein weinich/
doch makede he nicht vele Wordt / vnde
gaff em dath Geldt. Ze gaff em ein vor-
schreuen Geleide/ vnd kreech en einen vor-
nūfftigen Mann/ dar se woll mūchten mit
vora

Fortunat. mit synem Büdel

vormahret syn/vnde reeden dörch de Törckye. Do nu Fortunatus sach/ dat he neene
sorge meer darvor dregen dorffte / vnde
em dat schreckent vorgahn was / sanc he
an wedder frölich tho werden/ vnnde tho
scherzen. Reeden also an des Törckischen
Keyßers Hoff/ seegen den groten Ryke-
dohm vnnde menge des volckes/wo vel he
vormuchte / wenn he tho Felde thöge/ ydt
dede em wunder/ dat ein Wunsche so rechte
vel Volckes künde thosamen bringen/ ock
dath so veel Mammelucken manck en we-
ren/ dat em ouel gevill/ bleuen an dem Za-
ue nicht lange/ vnde thögen dörch de klei-
ne vnde grote Wallachye/ darinne regier-
de Tracola Weida/ vnde queemen in dath
Könincryke Bosen / vnde van dar inn
Croacien/ Dalmatië/ na Ofen in Vngern/
na Krakow in Polen/ na Kopenhagen in
Dennemarcken/ na Stockholm in Schwe-
den/ na Bergen in Norwegen/ vnde wed-
der dorch Dennemarck vnde Schweden/
na Prage in Behmen/ van Prage toech he
den negesten Wech dorch Sassen vnnde
Frankenlandt / vp Augsporch / van dar
aff quam he inn korter tydt mit etliken
Koepliden na Venedig. Differ Lende wy-
se vnde Leuent hefft Fortunatus süluest
alle in ein Böteschen thosamen geschreue.

Also

vnde Wünschelhode.

Also he nu tho Venedich was / fröwede he
sick / vnde dachte / hyr sindt vel ryker Lū-
de / du machst dy ock mit allen ehren wol
laten mercken / dat du Geldt heffst / vnde
fragede na köstliken Alenodien / de wor-
den em vörgebracht / vnd dar weren welcke
manckt / de em hageden / wenn ydt thom
lauende quam / gingen se nicht van einan-
der / sinder se würden des Kopes eins /
daröuer de Venediger eine stadlike sum-
me bares Geldes löfeden / vnde he wordt
hoch vnde grot gehalten.

Nu wuste he / als he van Samagusta
wechgefahren was / wo he syne Elderen in
groter armodyt gelaten hadde / hoëff ann /
vnde leeth sick schön Wandt maken / leeth
vel Zueßigerades köpen / vnde wat men im
Huse bedaruet / he köffte alles dubbelt /
vnde vordingede sick vnde syn Guds vp
eine Galeyen / vohr also na Cypern / vnde
quam na Samagusta. Nu was he woll
vöfftein Jahre vthe geweest / vnde also he
in de Stadt quam / wardt em strackes ge-
secht / dat syn Vater vnde Moder gestor-
uen weren / dat em seer leidt was. Also be-
stelledede he ein grot Zueß vmme Zure / dar
leeth he syn Guds henin vöhren / medede
noch meer Knechte vnde Mege / fange-
de de Zueßholdinge gar heerliken an / vnd
wordt

Fortunat. mit synem Büdel

wort ehrlick van ydermanne gehalten/
doch nam ydt etliken grot wonder/wor he
so ryck inüchte van geworden syn / dewyle
men wuste/ dat he in grotem armode van
dar was wechgescheiden.

Dat XXI. Capittel.

Wo Fortunatus wedder in Cypern
quam / vnde ein stadlick Hues bus
wen leeth.



Wnde alse he darsüuest tho Sama-
gusta was / kōffte he synes Va-
ders Hues / vnde noch meer Hüse
dartho / leeth de olden affbreken/
vnd buwede einen stadlicken Pallast dar-
hen/

vnde Wünschelhode.

hen/den leet he vppet aller zyrlikeste maan
ten/ wente he hadde vehl köstlike Ges
buwe geseen/vnde by dem Pallaste leet he
gar eine schöne Kercke buwen/vnd vnmie
de Kercken dörteyn Häuser / stiftede dar
eine Pröwestye / vnde twölff Papen / de
scholden alletydt singen vnde lesen / thor
Jahrliken besoldinge scholde de Prawest
hebben dreehundert Ducaten/ vnde ein y
der Pape hundred. Leeth ock in der Ker
cken twee köstlike Begreiffnissen maken/
Int eine Graff leet he synes Vaders vnde
Moder vthgegrauene Körper leggen /
dath ander scholde vp en vnnede de synen
wahren.

Als nu de Pallast vnde de Kercke na
alle synem willē gemaket was/dachte he/
inn sülck einem Pallaste deenede wol eine
syne Fruwe/ vnde settede sich vör / eine
Ehefruwe tho nemen. Do men nu vor
merckede /dath he des sinnes was/was y
derman fro/vnde schmückede ein yder sy
ne Dochter vppet wackerste/ vnd dachte:
Wol weet/ Godt mach myner Dochter so
drade dat gelücke bescheren/ als einer an
deren. Also worden vele Döchter hüpsch
getleydet / de süß lange tydt neen gude
Kleidt öner dem Lyue gehabt hadden.
Querst nicht ferne van Samagusta was

Fortunat. mit synem Büdel

ein Graue/ de hadde dree Döchtere/ de vor
anderen schön weren/ dem redde de Kō-
ninc / dat he syne Dochter dem Fortuna-
to anbeeden scholde/ vnde so ydt em hage-
de/ so wolde he dat syne dartho reden. De
Graue was nicht seer ryck/ dennoch sēde
he: Here Kōninc/ wenn he eine van my-
nen Döchteren begerede/ wolde gy dat my
wol rhaden: he hefft noch Landt noch
Lüde/ hefft he vel bares Geldes gehabt/
edder noch/ so see gy wol/ dath he vel vor-
buwet hefft/ dar nictes van künpt/ so
konde he dat oerige ock thobringen/ vnde
alse syn Vader inn armodt kamen/ wente
eine grote Barschop kan balde vordahn
werden.

De Kōninc sprack: Ic hebbe vor-
namen/ van den/ de ydt geseen hebben/ dat
he so vel köstlike Klenodien hefft/ dath
mē eine ganze Graueschop darmede schol-
de köpen/ vnde ys em doch nictes daruan
tho köpe/ so höre ic so vel van em seggen/
wo he so vel Lande vunde Kōnincryke
hefft dorchgetagen/ ic see en darnör an/
wüste he ydt nicht vththorvöhren/ he hed-
de sülfen herliken Pallast nicht gebuwet/
noch sülf eine köstlike Kercke laten ma-
ken/ de he so ehrlick mit guden gewissen
Kenthen/ tho ewigen tyden begauet hefft/
vnde

vnde Wänschelhode.

vnde were noch myn rhat/ wolde ydt em
gefallen / du geueft em ein van dynen
Döchteren / vnde ys ydt dy tho willen/ so
wil ick mynen vlyth daranne dohn/ vnde
hape/ ydt scholde gescheen / wente Fortu-
natus befalt my wol / vnde sege leener/ he
trege eine vam Adel/ alse eines Börgers
edder Buren Dochter/ vnd ydt scholde my
vordreeten/wenn ein Wyuesbilde/ so nicht
vam Adel were / sülck einen Pallast besit-
ten/vnde darinne wahren scholde. Do nu-
de Graue hörde / dat dem Könige For-
tunati dohnt woll anstandt / sprach he :
here Köninc / ick vorneme/ dath gy wol
gerne seegen/ dath ick Fortunato eine van
mynen Döchteren müchte genen / des al-
les hebbe gy vulle macht an Lyne vnde
Gude. Alse de Köninc dat hörde/ seide
he tho dem Grauen Climian: Sende dy-
ne Döchter tho mynem Gemahl/ so wil ick
se laten vthflyen/ ick hape/ eine manck en
werde em gefallen / yodoch ick wil em den
kühr laten/dath he neme de he wil/ so wil
ick ock dy tho leue/de frye also maken/
dath du neenen Brutschact schalt genen/
müste menn öuerst wat genen / so wil ick
süluest vthrichten / dewyle du my so frye
gewalt öuer Lyff vnde Gude gegeuen
vnde befehlen heffst. Climian danckede

Fortunat. mit synem Büdel

Dem Könige/ vnnde seide/wat syne Kö-
nincliche Mayestat darinne vorordende/
dath wolde he dohn/ vnde nam affscheide
van dem Könige / reedt tho hneß na sy-
nem Gemahl/vnde seide er alle saken. Dat
hagede der Greninnen alles wol/ men al-
leine / dath er Fortunatus nicht eddel ge-
noch was / vnnde dat he ock van den dren
Döchtern eine hebben scholde / de he be-
gerede. Doch rüstede se de Döch-
tere tho / gaff en eine Tuchtmeistersche/
Knechte vnde Megede/ alse ydt denn sü-
cken Adelspersonen getemet / vnde quee-
men also ann des Königes van Cypri
Hoff/ dar worden se alle drie mit den/ de
mit en gekamen weren / van dem Könin-
ge vnde Königinnen ehrlick entfangen/
vnd wordt en dar de Hauetucht gelehret/
vnde wat süß tho Adeliken dingen gehö-
ret/des se thonörn ock temelick weren un-
derrichtet worden/se weren ock seer schön/
doch nemen se van dage tho dage tho / vñ
worden noch schöner. Do ydt nu dem Kö-
ninge euen duchte / sendede he eine ehrlike
Bödeschop na Fortunato/ dath he tho em
queeme/em wordt ock nicht gesecht/wor-
ümme he en spreke wolde/he wuste ouerst/
dath he an dem Könige einen gnedigen
Zeren hedde/vnde makede sich yligen fer-
dich/

vnde Wünschelhode.

dich/reedt frölick tho dem Könige/ vnde
wordt ehrlick entfangen. Do sprack da
Köninck tho em: Fortunate/dubist myn
Vnderfate/vnd ick meyne/wat ick dy rha-
de/di scholdest my volgen/wente ick gün-
ne dy alles guden. Ick hebbe vorstahn/
dat du sinnicheit hebbest / eine fruwe tho
nemen. Tu ys my leide/ du müchtest ei-
ne nemen / de my nicht gesellich were / So
hebbe ick nu gedacht/ick wolde dy eine fry-
en/ daröuer du vnde dyne Eruen scholden
tho groten ehren kamen.

Fortunatus sprack: Gnedige Kö-
ninck/yde ys war / ick bin willens tho fry-
ende / Dewyle ich euerst vormercke/ dath
yurwe Kön. Mayestat my so gnedich vnde
günstich syn wil / my tho bedenckende/ so
wil ick vörder neene frage/ ock neene sorge
na keiner hebben / wente ick sette negeft
Godt/ tho yurwer Gnad all myn vortru-
went. Do nu de Köninck de antwerde
van Fortunato vunde dem Grauen wech-
hadde/ hadde ock de Döchtere in syner ge-
walt/dachte he: Zyr hebbe ick gndt dohne
eine frye tho maken/vnd sprack tho For-
tunato: Ick hebbe dree schöne Junc-
fruwens by my / vnde alle dree van Vader
vnd Moder Greuinnen/ de oldeste ys van
achtein Jahren/de heet Gemiana/ de an-

Fortunat. mit synem Büdel

der Marſepia / van ſoſtein / vnde de drü-
de / Cassandra / van dörte in Jaren / man-
den dren wil ick dy de wable geuen / ya du
machſt ock de eine na der anderen ſeen / ed-
der machſt ſe alle drie tho lyke ſeen.

Fortunatus bedachte ſich nicht lange
vnde ſprack: Gnedige Köninck / dewyle
gy my den köhr laten / ſo begere ick / dat ick
ſe alle drie by einander mach ſtahn-
de ſeen / vnde eine ydere hören reden. De Köninck
ſprack tho Fortunato: Wat du begereſt /
dat ſchal geſcheen / vnde thoentboet der
Königinnen / ſe ſholde dat Fruwentim-
mer vnd ere Juncckfruwens wol vthpuzē /
wente he wolde dar ſilueſt hen kamen / vnd
einen Gaſt mit ſich bringen. Dat dede ſe
mit vlythe / denn ſe wol dencken künde /
worümme dat geſcheege. Do nu dem Kö-
ninge düchte / dat ydt ſchyr tydt were / nam
he Fortunatum alleine tho ſich / vnd wol-
de mit em hennegahn. Fortunatus ſprack:
Gnedige Here / ys ydt yuw nicht tho wed-
deren / ſo latet diſſen mynen olden Deener
mit my gahn. De Köninck leeth ydt ge-
ſcheen / vnde ſe queemen alſo in dath Fru-
wentimmer. Do ſtundt de Königinne
vp / vnde alle ere Juncckfruwens / vnd ent-
fangeden den Köninck ganz ehrlick / vn-
dede Geſte ock. Alſo ſettede ſich de Kö-
ninck

vnde wünschelhode.

ninck dael/vnde Fortunatus trat neffenst
dem Könige.

Daer XXII. Capittel.

Wo de Köninck Fortunato dree

Junckfruwens vörstellet/ voh welcken he

de jüngste/ mit namen Cassan-
dram/ frhet.



De sprack de Köninck: Latet de
dree Junckfruwens herkamen/
Geminiam/Marsepian vnd Cas-
sandrarn. Se stunden stracks vp/
vnde

Fortunat. mit synem Büdel

vnde gingen dörch den Saal/ vnde eer se
thom Könige queemen/ beden se em dree-
mal Reuerentz / bugeden mit den Kneen/
also se denn dat wol kunden / vnde en ock
syn anstandt. De Köninck heetede se vp
stahn/ fangede an/ vnde sprach tho der ol-
desten : Gemiana/ segge my doch/ bistu
leuer by der Königinnen/ edder by dy-
nem Vater vnde Moder? Se sprach :
Gnedige Here Köninck / my temet nicht
vp de frage tho antwerden/ vnde wenn ick
reede tho einem keesen wolde/ so much ick
doch mynen willen nicht hebben/ Sünder
wat yuwe Gnade vnde myn Vater gebee-
den/ dem wil ick horcken.

Also sprach he thor anderen : Marse-
pia / segge my de warheit/ wol ys dy am
leuesten/ dyn Vater edder dyne Moder?
Se sprach : Gnedige Here Köninck/ vp
diffe Frage temet my neene antwort tho
geuende / ick hebbe se beyde vann Herten
leeff. Wenn ick ouerst reede den einen lea-
uer hedde/ sowere ydt my doch leidt / dath
ydt myn Herte weten/ vnde myne Mundt
dath seggen scholde / des müste ick my yo-
schemen/ denn ick alle trüwe vnde stundt-
schop an en beyden befinden vnde mercken
kan.

De Köninck sprach tho der jüngsten :
Cassa

vnde Wünschelhode.

Cassandra/ segge my/ wenn dar ygzundes
ein schön Dantz were vp vnsemplage van
Fürsten vnde Heren/ vnde van velen ed-
delen Frumwens vnde Junckfrumwens/ vnde
yurwe Vader vnde Moder were hyr/ vnde
de eine sedde: Dochter gah inn den dantz/
vunde de ander/ gah dar nicht inn/woeme
woldestu folgen? Allergnedigeste Here
Köninck/ sprach se/ gy seen vnde wethen/
dath ic̃ noch junck bin/ so kumpt de vor-
nufft vor den Jahren nicht/ vnde kan yurw
Kön. Mayestet vornufftichlick by sich aff-
nemen/ wat yunger Lude herte vnd dan-
cken hyrinne syn müchten. Darümme wil
my nicht temen/ vp disse frage tho antwer-
den. Wenn ic̃ dat h eine vor dem ande-
ren erwhelede/ worde ic̃ alletydt einen
vortörnen/ dath ic̃ ganz vngerne dohin
wolde. De Köninck sprach: Wenn ouerst
eins yo syn müste? Cassandra sprach:
So begere ic̃ Jahr vunde dach my darup
tho bedencken/ vnde wyser Lude rhat tho
hören/ eer dat ic̃ antwerde. Darby leeth
de Köninck Cassandram blyuen/ vunde
fragede se nicht meer.

Alse nu de Köninck van der Königs
ginnen vnde den anderen im Frumwentima
mer synen affscheidt nam/ ginc̃ he in synen
Pallast/ vnde folgede em Fortunatus vnd

Fortunat. mit synem Büdel

Leopoldus na/ vnde alse se in des Rönin-
ges Kamer gingen/ sprach de Röninck tho
Fortunato: Du heffst begeret / de drie
Döchtere tho seen vnde tho hörende/ So
hebbe ick dy meer gedahn/ alse du begeret
heffst/ du heffst se stahnde/ gahnde/ lange
vnde lanc sam redende gehöret/ nu bewe-
ge by dy seluest / welckere befallt dy thom
Ehegemal am aller besten?

Fortunatus sprach: Gnedige Here/se
befallen my alle drie wol / dath ick nicht
weerth/ tho welcker ick keesen schal/ vnde
begere van yuwer Gnad / dath gy my eine
Kleine tydt willen günden / my mit mynem
olden Deener Leopoldo tho bedencken.
De Röninck sprach: Des hebbe gy vor-
günstiginge.

Also gingen se mit einander an einen
sünderliken vnd heimliken ordt. Fortu-
natus sprach tho Leopoldo: Du heffst ge-
höret vnde geseen / de drie Döchtere/ so
wol alse ick/ nu weist du wol/ dat neemant
in synen saken so wyß ys / he schal allet ydt
rhat fragen. Darümme frage ick dy/ vnde
begere dynes rhades in disser saken / dath
du my hyrinne yo trüwliken willest raden/
alse wenn ydt dyne eygene Seele andrepe.
Leopoldus vorschradt seer/ dat he so hoch
vormanet wordet/ vnde sprach: Here/ in
der

vnde Wünschelhode.

der Sake kan ick nicht wol rhaden/ wente
einem schal vaken ein dinc wol hagen/ vn̄
synem eigen Broder ganz nicht. So eth
de eine gern fleesch/ de ander gerne Fisch.
Darumme so kan vnu in der Sake nemant
beter rhaden/ alsē gy sühnest/ wente gy
sindt ydt ock/ de gy de last dregen mötet.

Fortunatus sprach: Dat allthomale
weeth ick wol/ vnde dat ick my vnde süß
neemandt eine Fruwen nemen schöle. Ick
seege ouerst gerne/ dat du my dynes Her-
ten hemelicheit müchtest apenbaren/ de-
wyle du doch so vel Lude heffst kennint
lehren/ vnde an erer Vision edder gestalt
heffstu wol gemercket/ wat fründt be-
lart syn mach edder nicht. Leopoldus
wolde nicht gerne in den Saken raden/ em
was leide/ wo he nicht vp deredde/ de em
hagede/ he müchte darauer syne unhulde
trygen/ fangede an/ vnde sprach: Here/ se
besallen my alle drie recht wol/ hebbe so
ock mit allem vlyte/ de eine na der anderen
dorchgesehen/ vnde na erer Vision/ so see
ickt darvör an/ se syn Süstern/ edder Sü-
sterkinder/ kan ock an erer gestalt neene
vntrüwe vormercken. Fortunatus sprach:
Tho welckerer woldestu my wol rhaden?
Leopoldus sprach: Ick wil nicht thom
ersten rhaden/ so schöle gy ock nicht thom
ersten

Fortunat. mit synem Büdel

ersten rhaben/ Wente wat yuw wolgefals
len mächte/ dat scholde yuw wee dohn/ so
ydt my misshagede/ vnde seide: Clemen
de Kryte/ vnde schryuet vp den Disch inn
yuwen winckel/ so wil ick vp dissenn andern
winckel schryuen. Dat gevill Fortunato
wol/ vnde schreff also ein yder syne meinun
ge. Do se nu geschreuen hadden/ vnde ein
des anderen Schrift las/ hadden se beyde
Cassandram geschreuen/ des was Fortu
natus fro/ dat Leopoldo de wolgevill/ de
em behaget hadde/ vnd noch frölicher was
Leopoldus/ dat em Godt dat in den Sinn
gegeuen hadde/ dath he ock an de was ge
raden/ de synem Heren am besten gehaget
hadde.

Do se nu also der saken eins weren/
gingt Fortunatus wedder tho dem Kö
ninge/ vnde seide: Gnedigeste Here Kö
ninc/ deroye gy my eine frye wahle gela
ten hebben/ de ick billick tho grotem dan
cke anneme/ wil ydt ock vinne yuwe Kö
ninclike Mayestat gerne wedder vordees
nen/ So ys myn begehre/ dath gy my Cas
sandram geuen. Dy geschree na dynem be
ger/ sprach de Köninc/ vnde sendede van
stünden an nader Königinnen/ dat se tho
em queme/ vnde Cassandram mit sich
bröchte/ dat ock also geschach.

Dat

vnde Wünschelhobe.

Dat XXIII. Capittel.

Wo Cassandra Fortunato vor-
truwet werde.



Alsô quam de Koninginne / brochte
Cassandram mit sich / sendede
na dem Cappellan / vnde leeth se
tho hope geuen / welckes denn der
Cassandra vordroet / dath se alsô scholde
vortruwet werden / erem Vader vnd Mo-
der vnnwetende / vnde dat se nicht scholden
darby syn. De Koning wold ydt also
hebben. Alse se nu thosamen gegenen we-
ren / queemen de anderen Fruwens vnde
Junctfruwens / vnde der Brudt Suster
ren /

Fortunat mit synem Büdel

ren / vnde wünscheden er gelücke / de twee
Süsteren weyneden rechte seer. Fortunatus
fragede / worümme se also weyneden?
Do wordt em gesecht / dath se der Brudt
Süsteren weren. Darup ginc he tho en/
tröstede se / vnde sprack: Truret nicht / gy
schölen alle yuwer truricheit loß werden/
vnde schickede balde hen na Samagusta
na den Klenodien / de he mit sich van Ve-
nedige gebracht hadde / vnde schenckede
dem Könige vnde der Königinnen de
twee besten / darna der Brudt vnde eren
Süsteren / vnde begaude alle Fruwens
vnde Juncf fruwens / de inn der Könin-
ginnen Fruwentimmer weren / gar köst-
lick / dath se ock tho grotem dancke an-
men. Vnde also schickede de Köninc na
dem Grauen Numan / vnde na der Gre-
uinnen. Do dat Fortunatus horede / de-
de he Leopoldo dusent Ducaten / dath he
de der Greuinnen in den schoet schüdden/
vnde seggen scholde / dat erer Dochtermā
er desüluen schenckede / vp dat se frölick vp
de Hochtydt queeme.

Alu was de Greuinne quadt / dat For-
tunatus de jüngeste dochter genamen heb-
de / wentede was er de leeueste. Do er o-
uerst Leopoldus de Dusent Ducaten inn
eren Schoet schüddede / leech se den wed-
derwilt

vnde Wünschelhode.

Derwillen fahren/ vnde fleech sich sampt
dem Grauen van stundenan ehrlich vch/
mit wolgekleidedem Hoffgesinde / mit
Wagen/ vnde wat thon ehren gehöret/ na
eren vornögen/ vnd queemen thom Kö-
ninge/ dar worden se ehrlich entfangen/
vnd was in der Herberge gar köslich cho-
gerichtet/ mit zyrade/ ock mit allerley spy-
se vnde dranc/ wat men ock bedorffte.
Climian seide tho der Greminnen: Frumwe/
wy sindt ock thondorn byr gewesen/ öuerst
sülche ehre ys vns noch nimmerleangedan/
hebbe wy so einen gnedigen Köninc ge-
kregen/ edder so einen mechtigen Dochter-
mann/ dörch vnse dochter Cassandra/ so
möge wy Gadedancken/ dath he vns sül-
che gnade vorleenet hefft. Also se nu an-
gekommen weren/ sprach de Köninc tho
Fortunato: Ich wilde Hochtydt anrich-
ten laten/ vnd wil/ dat de Hochtydt alhyr
vullenbrocht werde. Fortunatus sprach:
Guedige Here Köninc/ lath my de Hoch-
tydt tho Samagusta holden/ inn mynem
nyen huse/ dat ich noch nicht beschencket
hebbe/ ys ock noch neene fröwde darinn
vullenbrocht. De Köninc sprach: Ich
wolde ydt darinne dohn/ dath Grauen
Climian vnde dy desto weiniger vnköstin-
ge darup gahn müchte. Fortunatus
sprach:

Fortunat. mit synem Büdel

sprack: Wy schal neene vntostinge vordreten effte rüwen/vnde bidde yuwe Könincklike Mayestat/dath gy suluest Persönlick/sampt der Königinnen/vnde alle yuwem Volcke hen na Samagusta kamen mögen / Kan ick denn yuwen Gnaden/vnnde den / so mit yuw kamen / neene ehre bewysen / alse gy wol werdt weren/ so schöle gy doch nicht weiniger mangel hebben/alse gy hyr gehade hebben.

Dat XXIV. Capittel.

Wo de Köninck sampt der Königinnen / de Cassandram Fortunato tho föhret/vnde van Fortunatus syner Hochtydt.

De Köninck horede/dat Fortunatus so vth dem Büdel redede/dachte he/ Ick müchte gern dath wesende seen / vnnde sede tho em/ydt sy so/alse du begerest/ryde hen/vnnde rüste dy tho/so wil ick mit der Königinnen kamen / vnde dy dyn Gemahl/vnnde eren Vader vnde Moder/ vnd volckes genoch datho bringen. Des was Fortunatus fro/danckede dem Köninge/vnnde sprack: Gy möthen nicht lange vthe syn/

in

vnde Wünschelhode.

in dren dagen werden alle dinge ferdich/
vnde reedt also hastigen hen na Samagu-
sta/ sach wat em enbract / dat leet he all
kopen. Also quam de Kōninc mit gro-
tem Volcke/ vnde wordt ganz heerliken
enfangen van Fortunato / dar was seer
grote frōwde / de vullenbrocht wardt mit



danzen / singen vnde leesslikem Seyden-
spele / dat wordt erst gehōret / dath eine
vmmet ander / beth dat men de Cassan-
drum em tho bedde brōchte. Der Brudt
Moder sach / dath alle dinc kōstlick tho-
ginc / ouerst ydt gevill er nicht/ dath he
neen eigen Landt vnde Lūde hadde/ vnde
sede dat erem Heren dem Grauen Min-
an. De sprack: Bekūmmer dy nicht / ick

Fortunat. mit synem Büdel

habe/he werde vnse Dochter mit allen eh-
ren versorgen.

Des Morgens fro quam de Köninck/
vnde der Brudt Vater vnde Moder/vnd
forderde der Brudt de Morgengaue. For-
tunatus sede: Ich hebbe noch Lande
noch Lude/ich wil er vyssduzent Ducaten
geuen/darvör köpet er ein Schlot edder
Stadt/vp dat se vorsorget sy. De Köninck
sprack: Den dingen ys guds radt. Hyr ys
de Graue van Ligorne/de ys inn groter
nödte/vnde muth bar Geldt hebben/hefft
ein Schlot vnde Stadt dree Myle van
hyr/heet Larganuse/thom Regenbagen/
de wille wy em affköpen/Landt vnd Lu-
de/mit aller thobehör. Schickeden also
na dem Grauen/vnd kofften em de Stadt
vnde dat Schlot aff/vimme söuenduzent
Ducaten. Do gass he Leopold den schlä-
tel tho einer Kisten/so in syner schlaepka-
mer was/de telledede se baer.

Also wordt de Koep geschluten/vnde
broch de Graue van Ligorne syne Gerech-
ticheit vp vor dem Könige tho Cassan-
dra handt/fry vor aller ansprake. Do sü-
ckes gescheen was/fangede der Brudt
Moder erst an frölich tho werden/vnnde
makede sich thor Kercken ferdich/de was
nicht wydt vau Pallaste/vnnde de was

gar

gar
der
de
syne
tyde
men
noch

W



wil
ers
im
K
del
da
Di
ge
ge
hu
te

vnde Wünschelhode.

gar löstlick thogerichtet. Also ydt nu inn
der Kercken vthe was / ginck de Köninc /
de Brüdigam / vnde de Brudt / ein yder na
synem stande in den Pallast / tho der Mal-
tydt / de so löstlick thogerichtet was / dat
menn ydt nicht genochsam vthspreken /
noch daruan schryuen kan.

Dat XXV. Capittel.

Wo Fortunatus dree Klenödien
vpsette / dar de Heren dree Dage
vmmesteken scholden.

DO menn nu frölick was / dachte
Fortunatus / wo he ydt wolde ma-
ken / dath dem Könige vnde der
Königinnen de wyle nicht land
würde / vnde sette de dree Klenöde vp. Dat
erste was sößhunderr Ducaten werdt / dar-
ümme scholden de Heren / Kidders vnde
Edellüde dree dage steken / wold dat beste
dede / vnde den pryß beheelde / de scholde
dat hebben. Dat ander was veerhundert
Ducaten werdt / darümme scholden de Bör-
gers steken / de dat beste dede / scholde dat
gewunnen hebben. Dat drüdde van twee-
hundert Ducaten / vor alle reysige Knecht-
te / se weren der Heren edder der Stadt /

Fortunat. mit synem Büdel

ock dree dage / vnnde wol dat beste dede/
dem scholde sülckes werden. Do hadde ein
yder inn synem sinne gerne dath beste ge-
dahn. Also stack niem twee edder dree
stünde / denn so dantzede men / denn so att
men wat.



Dat wesent vnde fröwden spill dreeff
men veertein dage / do wolde de Rominc
nicht meer blyuen. Also he nu wech toch/
reedt ydermennichlick mit em. Fortunat
hedde gerne geseen / dath men lenger
dar were gebleuen / vnnde sündelick syner
Fruwen Vader vnde Moder / dat wolden
se nicht dohn / wente se seegen / dath em so
grote vnkostinge darup leep / vnde en was
leide /

vnde Wünschelhode.

leide / he wöchte daröuer inn armödt ka-
men. Also nu de Köninc wech reedt/
makede sich Fortunatus ock vp / vnd gaff
dem Könige dath geleide ferne henuth/
vögede sich thom Könige / danckede em/
dat he en nicht vorschmadet hadde / vnde
vp syne Hochtydt getamen were / nam al-
so demödichlick synen affscheidt van dem
Könige / vnde der Königinnen / vann
dem Grauen Niman vnde der Greuini-
nen / vnde den anderen / danckede yder
mennichliken / dath se also vp synem Ehe-
rendage gewest weren / vnde reeth wedder
tho syner Cassandra.

Do nu dath frönde volck althomale
wech was / hoeff he eine nye Hochtydt an-
loedt ersten dartho alle Börgers vnde
Börgerschen / vnd dreeff ganze achte da-
ge grote pracht mit en / dardorch he grote
gunst by der Stadt krech. Do nu dat
wesendt ock einen ende hadde / wolde he
vordann syn röwsam syn / vnde sprach
tho Leopoldo: Gude fründt / segge my /
wat dyn wille ys / ic wil dy drie Wahle
geuen / kesse wat du wult / dy schaldt wed-
derfaren. Wiltu wedder in dyne Land-
art? so wil ic dy veer Knechte holden / de
dy ehrlick hennebringen schölen / vnde dy
so vel dartho geuen / dat du alle dyn Leue-

Fortunat. mit synem Bidel

Dage ein vthkament hebbest. Edder/wultu
hyr tho Samagusta syn? so wil ick dy
ein eigen Huesß kôpen/ vnde dy so vel dar-
tho genen/dar du dree Knechte vnde twee
Megde kanst holden/ de vp dy waren/vñ
wil dy neenen kummer lyden lachen. Edder
wultu by my in mynem Pallasse syn?
so schaltu dyne nodtrossen hebben/alles/al-
se ick suluest/wat du wehlest/dar schal dy
thogesecht vnd rucklich gehalten werden.
Leopoldus danckede em vñ sulcke ehrer-
bedinge vnde wale / also dath he ydt an
Gade vnde em noch nicht vordeennet heb-
de/dar em nu inn synen olden dagen so vel
ehre vnd woldacht wedderfahren scholde/
vnde sprach: Vñ wil sîck nicht schick en/
dath ick henne ryde / ick bin oldt vñnde
schwach/ ick mûchte vnderweges steruen.
Wenn ick denn ock reede tho huesß quee-
me/so ys Hibernia ein gross hardt landt/
dar noch Wyn noch andere eddele frûch-
te wassen/der ick hyr gewahnet bin/ vnde
würde velichte balde steruē. Dat ick ôuerst
myn wesendt by yuw scholde hebben / dar
ys my ock nicht anthonemen/ ick bin oldt/
vñnde derwackerste nicht / gy hebben ein
schôn Gemahl / vele hûbsche Juncfrou-
wens/vnd syne Knechte/de yuw Fortwyl
genoch kônen maken/ by den allen wôrde
ick

vnde Wünschelhode.

ick vppet leste vnuert / wente olden Lū-
 den bevalit nicht alletydt der jungen Lū-
 de wesent / wowol dath ick an yuwer dō-
 gendtryken gūdicheit nicht twyuele. Wen-
 ydt yux nu nicht tho wedderē were / schol-
 de dat myne wable syn / Gy möchten my
 ein eigen wesent bestellen / darinn ick myn
 Leuendt thom ende bröchte / yodoch bid-
 de vnde begere ick / dath ick darmede vth
 yuwer Rade nicht gesetter werde / so lan-
 ge vns Godt dat leuendt gūner. Dat se-
 em Fortunatus tho / vnde brukede ock sy-
 nen radt / so lange als he leuede / kōffte em
 ein eigen Zueß / gaff em Knechte vnd Me-
 gede / dartho alle Maente hundert Ducas-
 ten / des frōwede sīc Leopoldus / sūder-
 lick / dath he em nicht lenger vp den deenst
 waren dorffte / sūder heginck tho Bed-
 de vnde stundt vp / ath vnde dranc / frōh
 vnde spade / als em dat euen was / vnde
 hadde gude saken / nicht desto myn ginck
 he alle morgen in de Kercke / dar Fortu-
 nus inginck / vnde leet sīc alle dage by em
 seen. Daruth Fortunatus syne trūwe spō-
 rede. Do he nu in so groten ehren ein halff
 Jahr lenede / wordt he dōdelick krank /
 vnde wordt na vehlen Arsten geschicket /
 ouerst neemandt kōde em helpen. Vnde
 also starff de gude Leopoldus / dat was

Fortunat. mit synem Büdel

Fortunato van Herten leide / de leeth en
gar ehrlick begraven in syner Kercken / de
he gestiftet hadde.

Dat XXVI. Capittel.

Wo Fortunato twee Söhns na ein-
ander gebaren worden / vnde wo he van
Cassandra afscheidt begerede / in de
Heydenschop tho ver-
reisende.



Wie nu Fortunatus vnde syn We-
mabl Cassandra tho hope in gro-
ten fröwden leueden / vnd nein ge-
brack hedde / beden se Gode trün-
ken /

vnde Wünschelhode.

liken / dath he en Eruen wolde vorleenen.
Wente he wüste wol / dat des Büdels dö-
get vthe were / wo he neene ehelike Lyues-
eruē kregē / yodoch sedē he sülckes der Cas-
sandra nicht. Gode erhōrede se / vnde
Cassandra wordt schwanger / vñ se kreech
einen Sōhn / de wordt in der Dōpe Ampe-
do geheten. Thom anderen mable wordt
se wedder schwanger / vnde Godt gaff er
noch einen Sōhn / de wort genōmet An-
dolosia. Düsse twee Sōhns thōgen se mit
grotem flyte vp / yodoch was Andolosia
alletydt wilder / alse Ampedo / alse ydt sīck
darna ock vthwysede / vnde wowol Fortu-
natus gerne meer Eruen van der Cassan-
dra gehadt hedde / so wolde se er doch
Godt nicht genen / sūß hedde Cassandra
ock gerne ein Dōchterken edder twee ge-
hadt.

Alse nu Fortunatus twölff Jahr by
der Cassandra was gewesen / vnde neene
Eruen meer hapen kōnde / hadde he nicht
lenger lusten tho Samagusta tho syn / wo-
wol he allerley kordtwyl hadde / mit spa-
zieren / ryden / hüpschen Peerden / sedder
spelen / yagen vnde herzen / vnd settede sīck
vōr / dewyle he alle Christlyke Rōnīckry-
ke dōrchgetagen hadde / dat he ock vor sy-
nem dode de heydenischop / Preester Jo-

Fortunat. mit synem Büdel.

Hans Laedt vnde gantz Indien dorchrey-
sen wolde / vnde sprach tho Cassandra :
Ich hebbe eine bede an dy / dat du my wol-
dest vorlöuen / van dar tho reisende : Se
fragede / wor em doch syn sinn henne stün-
de ? Ze seide : Derwyle he dat halue deel der
Werlt geseen hedde / so wolde he dat ander
deel ock dorchfahren / scholde he ock syn
Leuendt darümme vorlesen. Do Cassan-
dra horede / dath ydt syn ernst was / vor-
schrack se seer / vnde hoeff an tho bidden /
dath he van synem vornemende affstün-
de / ydt worde em süß rüwen / hedde he tho-
vorn vele gereiset / dath were dennoch by
Christen geweest / so were he ock geweest
yunct vnde starck / vnde hedde vele kōnen
vthstahn / dat nu nicht were / wente dath
Older vormöchte dat nicht / wat de Jöget-
lichliken dohn kōnde / So sindt gy ock nu
gewahnet tho einem rōwsamen Leuende /
vnde hören alle datge / dat de Heyden nee-
nem Christen trüw edder holdt syn kōnen /
sunder se sindt van natur darup affgerich-
tet / wo se de Christen men mögen bringen
vnmie Lyff vnd Guds / vnde vill eingantz
fründelick vnmie den Hals / vnde sprach :
O allerleueste Fortunat / tho demie ick
negest Godt alle mynē trost gesettet heb-
be / ick bidde yuw dorch de ehre Gades / be-
dencket

vnde Wünschelhode.

dencket doch my arme Wyff / vnde yuwe
leuen Kinder / vnde schlat de reyse vth
yurwem herten / vnde blyuet hyr by vns /
hebbe ick yuw worinne vortörnet / dar gy
ein mißhagendt anne hebben / dat geuet
my tho vorstahnde / so schal ydt hernaa
mals nicht meer geschee / se weynede gantz
bitterliken / vnde was seer bedröuet. For
tunatus sprach : O allerleueste Gemahl /
hebbe dy doch so ouel nicht / ydt ys vna
me eine kleine tydt tho dohnde / so kame
ick mit fröuwden wedder / vnde lane dy
ygundes / dath ick denn nimmer van dy
scheiden wil / so lange vns Godt dat leuent
vorleenet. Cassandra sprach : Wüste ick /
dat gy wisse wedder kamen würdē / möchte
ick tho freden syn / ouerst dat gy manck de
Vndhristen willen / dath kumpt my seer
schwar an. Fortunatus sprach : Disse
Reyse kan nemandt / also Godt vnde de
Dodd wenden / wenn ick ouerst van hyr
scheyde / so wil ick dy so vel barschop laten /
efft ick wor nicht wedder queeme / dath du
vnde de Kinder wol kōnen yuwe leuedage
vorsorget syn. Do se nu sach / dath neen
biddent helpen müchte / sprach se : Myn
hertallerleueste / went denn nicht anders
syn kan / so komet doch desto ehr wedder /
vnde de trüwe vnde leue / de gy vns noch
suff

Fortunat. mit synem Büdel

süß lange her bewysset hebben / de latet vo
vth yuwer herten nicht kaniē / so wille wy
Godt dach vnde nacht vör yuw bidden /
dat he yuw vorleene gesündheit / frede vnd
gudt wedder / vnd wolde yuw vor alle den
yemiten behöden / den gy dörch ere handt
vnde gewalt kainen möten. Fortunatus
sprack: Godt gene / dat dich Gebet an my
war werde / so truwe ick Gade / ick werde
eer wedder kainen / also ick my wol vörge
settet hebbe.

Dat XXVII. Capittel.

Wo Fortunatus van Samagusta
wedder wech toech / vnde tho Alexan
drien quam.

Darmede gaff Fortunatus Fruwē
vnde Kindern gude nacht / vnnde
sohr wech in syner eygen Galleyē /
vnde quam inn Egypten tho Alex
randrien an. Do em nu ein Geleide was
gegeuen / ant Landt tho vahren / steech
men vth dem Schepe. De Heyden wol
den weten / wolde Here vander Galleyen
were: do seden men: he heetede Fortunatus
/ vnde were van Samagusta vth Eys
pern. Vnnde Fortunatus begerede / se
möchten

vnde Wünschelhode.

möchten en thom Könige bringen / he
bröchte em geschencke / wente ein yder
Koepman plach dem Soldan eine vor-
ehringe tho dohnde / wenn he erst tho Ale-
xandrien anquam / derwyle he den wat
brochte / weren de Soldans Deeners dar-
gantz willich tho / alsē ydt noch an veler



Försten Höuen thogheit. Allse nu Fortu-
natus in des Königes Pallast quam / leet
he balde eine grote schöne Credents tafel
vprichten / vnde de Klenode darup setten /
de seer köstlicf vunde schön anthoseende
weren / sendede also na dem Soldan. Do
desalue de Klenode sach / vorwunderde he
sick / vnde meynede / he hedde se darümme
hergo-

Fortunat. mit synem Büdel

hergebracht/ dat he se em afftöpen scholde/ vnde leet en fragen / wo düt he se heelde. Fortunatus leet en wedder fragen/ efft em de Klenode hageden? Seer wol/ sprach he. Do Fortunatus dat hörede/ was he fro/ vnde leeth en bidden/ dat he se thom geschencke van em annemen/ vnde nicht vorschmaden wolde. Do de Köninck dat hörede / nam ydt en frömdt / dath ein einich Koepman em so eine grote vorehringe dohn scholde/ de he vp vyff dufent Ducaten schattede/ vnde meynede/ dath were schyr einer groten Stadt vehl allthowehl/ doch nam he ydt an/ vnde dachte/ ydt were tho vel / wenn ickt em nicht wedder vorgelden scholde/ vnde leeth em genen hundert Tag Peper / de weren wol so vel werdt/ alse de Klenode. Do der Venediger/ Florentzer/ vnde Genueser Legerherren/ de tho der tydt tho Alexandrien legen/ höreden/ dat Fortunatus/ de doch nürwerle dar geweest was / van dem Köninge so köstlick was begauet / se överst noch nürwerle neene vorehringe van eme bekamen hedden/ dar se em doch des Jahrs ins/ edder wol twye/ grote geschencke bröchten/ vnde bauen dat dar legen/ vnde dem ganzen Lande groten vordel deden/ vordre et en sulckes vp Fortunatum gantz seer. He
öuerst

vnde Wänschelhode.

ouerst kōffte nicht desto weiniger fluckes
in/darümme was en noch beth leide/ dath
he en in erer Kopenschop / weñ he also dat
Landt dörchtōge / groten schaden dohn
wōrde / darōuer se ere Wahre desto wol
feiler wōrden geuen mōten. So dachten
se darup / wo se em by dem Soldan einen
schimp dohn mōchten. Darümme schen
ckeden se dem Ammirall / de negest dem Kō
ninge im Lande de ouerste was / grote ge
schencke / vp dat he yo Fortunato vnde den
synen nicht so gūnstich were. Dat merckes
de Fortunatus / vnde schenckede alle tyde
noch ins so vel. Dat was dem Ammiral
ein euen Spill / he nam van beyden Parten
dat Geldt / vnd was doch Fortunato meer
tho willen vnde bedeenshafftich / vnde
wūnschede / dath syner men vele mōchten
tho Alexandrien vaken kaniē. Also nu
Fortunatus etlike dage was dar gewesen /
vnde sicc syn erbar heelt / loedt en de Kō
ninc thogaste / vnde etlike Koeplūde vth
der Galleyen mit ein / vnde erboet sicc ein
grotes yegen em / dath vordroet en noch
meer. Desgelyken loedt en de Ammiral /
dat dede en erst rechte wee / dewyle se seegē
dat ere vorehringe so dūel was angelechte
Nu was ydt dar eine wyse / wenn ein schip
mit Koepmans ware alldar was an geta
men /

Fortunat. mit synem Büdel

men / dat ydt nicht lenger alse söß Weken
dar syn muchte. Dat wuste Fortunatus/
vnderichtede syn dohnt darna. Alse ydt
nut ydt was / dat syne Galleis van Alexan-
drien wechfahren muste / makede he einen
vullmechtich in syne stede / vinde bevohl
dem / dath he mit der Galleyen / sampt den
Koeplüden vnde allem Gude / im nahmen
Gades henföhre na Cathelomien / Portu-
gal / Spanien / Engelandt vinde Flan-
dern / vnde dar köfften vinde vorköfften /
van einem Lande thom anderen föhre-
den / vnde eren gewinst vormehreden / wo
se denn / alse he hapede / wol dohn konden /
deroyse ein mechtich grot Gude mit sich
föhreden. Ze bevohl ock synem Vullmech-
tiger / dath he datho seege / dath he öuer
tween Jaren mit der Galleyen wedder tho
Alexandrien queeme / wente he wolde twee
Jahr in frömden Landen vinneher the-
en / vnde syn dohnt darna richten / dath he
alse denne dar ock wedder syn wolde / wen
se en öuerst tho der tydt dar nicht finden
würden / scholden se neene rekeninge vp en
maken / dat he noch im Leuende were / vnd
alse denne scholde syn Vullmechtiger de
Galleye vnde dat Gude syner Cassandra
vnde beyden Söns tho Samagusta öuer-
antwer

vnde Wünschelhode.

antwerden. Dath he en ock thosede. Vö-
ren also im namen Gades ere strate.

Dat XXVIII. Capittel.

Wo Fortunatus in Indien / vnde
süß vel frömde Lande döchreiset /
vnde wedder tho Alexandrien
kümpe.



Alle nu Fortunatus dar allema
was / ginc he tho dem Ammiral /
vnde bathen / dath he ein by dem
Soldan tho wege bröchte ein Ge-
leide / einen Tolck / vnde Vörschripte an
de Försten vnde Heren der Lande / de he
tho secnde begerde / also dat Landt des
K. Keyßers

Fortunat. mit synem Büdel

Keyfers inn Persien / des groten Chams
in Chaldeen/vnde Preester Johans/vnde
andere Lande denjūluen begrenset / dat
vorworff em de Ammiral by dem Soldan/
vp syne vntostinge/daraer was he froh/
sparede neen Geldt/ vnde rüstede sich mit
den / de em thoggeordent weren / köstlick/
wat men sede / dath he vp der Keyse van
nöden hadde / leedt he alles vppet raedt/
likeste köpen/betahlde alles bar/ toch also
hen/vnde quam thom ersten inn Persien/
dat reysede he dörrch / darna in des groten
Chams Chaldeer Landt/ darna dörrch de
Wöstenye in India / in Preester Johans
Landt/dathesse mit den Eylendern twee
vnnde söuentich Köninge / de Volckcryt
vnde vull Stede vnd Schlöter sindt. For-
tunatus schenckede Preester Johan gar
schöne Alenöde/ de em in dem Lande sel-
zam weren / schenckede ock den Kamer-
Juncferen/ vnnde bath/ dath se em Vör-
schriffte genen/vp dath he queeme hen na
Calicut/in de Lende/dar de Peper wasset/
dar ys ein mechtich Köninck / vnnde van
ouerflödiger hitte gahn Mans vnde Fru-
wens naet. Do he nu dat allthomale ges-
seen hadde / ock nicht wyder kamen kon-
de/dachte he an syne Cassandram/ vnnde
syne beyde Söhns/vnnde hadde grot vor-
langent

Vnde Wünschelhode.

langent / wedder tho hieß tho kamende/
wendede sich also wedder herwart / vnde
reet also dorch vele frömden Lande / dar he
im hentheende nicht was dörchgetagen/
vñ den negesten wech quam he vp der See
gefahren / in de Stadt Lamecha / dar koff-
te he einen Kameel / vñdereet also dörch
de Wösteniehen na Jerusalem. Tu was
ouerst syne bestemmede tydt beth vp twe
Maente na vthe / dat he wedder by syner
Galleyen syn scholde. Darümme ylede he
vp Alexandrien tho / quam also wedder
tho dem Ammiral / de was fro / vnde dede
ein grote ehre / do he hörde / dath he sich
so ridderlick gewaget / vñd so wyde Lande
dorchgetagen hadde. Alse nu Fortuna-
tus wol achte dage tho Alexandrien gele-
gen / vnde vel selzamer Deerte vnde ande-
re dinge by sich hadde / vñnde ein vorlan-
gent hadde / kumpt inn deme syne Galley
darhen gefahren / der gaff men Geleide/
alse thovörn. Se hadde so vel gewonnen/
vnde was mit Güderen vñnde köstliker
Koepmans Wahre so wol beladen / dath
se dreemal beter was / alse do se Fortuna-
tus afferdigebe / des was he froh / vnde in-
sünderheit / dath he alle syn Volck frisch
vnde gesunde sach / de enie ock Breue van
syner Cassandra bröchten / alse / dath se

Fortunat. mit synem Büdel

noch wol tho freden were/ desgelyken ock
de Söhns.

Darümme sede Fortunatus tho einem
syner Koeplüde/ dath se alles balde vor-
köffen/ dat deden se/ genendt desto beter
koep/ vnde de ydt wolfeil giffte / dem hel-
pet S. Nicolaus vorköpen/ vñ wol köfft/
alse men em ein dinc lauete/ dar yffet ock
balde mit gedahn. Dar nu andere Galley-
en söß weken legen/ richteden se alle dinc
in dren Weken na eres herten willen vth.
Do se sich nu so gespodet hadden/ vnd sü-
ckes vor den Soldan quam / wolde he en
nicht theen lathen / he muste erst mit ent-
ethen/ vnde loedt en des Auendes / alse he
des morgens wechfahren wolde/ dat kon-
de em Fortunatus nicht vorseggen/ vnde
bevohl/ dat sich yderman in de Galleyen
makede / vnde se vth der Hauen in de See
eröyelden/ he wolde / so balde de Malt ydt
gescheen/ tho en kamen. Indeme quam
de Ammiral/ vñ denam Fortunatum tho
sich/ vñde se gingen tho hope in des Kö-
ninges Pallast. Alse se nu tho Hauē que-
men/ wordt Fortunatus van dem Könin-
ge stattlick entfangen/ de fragede en / wo
ydt en in frömden Landen gegahn hedde/
dat sede he em allthomale / vnde danckede
em vor de Vörschriffte / de he em mitge-
geuen

vnde Wünschelhode.

geuen hadde / wente dardörch were he by
anderen Heren gefördert. In dem / alse se
mit einander redden / wordt de Maltysde
gar köstlicf thogerichtet.

Dat XXIX. Capittel.

Wo Fortunatus inn syner wedders
kumst by dem Soldan tho gaste ys / vnde syne
Wammalucken begaue / vnde dem Sol-
dan syn Wünschhoden
erhöhet.



Alse se nu gegeten hadden / begere
de Fortunatus des Soldans hoff-
gesinde tho begaue / dat ginnede
em de Soldan / do toch he den Wü-

Fortunat. mit synem Büdel

del vnder dem Dische heimliken vp / vnde
gaff einem yderen daruth. Den Soldan
nam ydt wonder / wo he so schwar Goldes
hedde dragen kōnen / vnde heelt ydt vor
eine grote ehre / dath he syne Mammelu-
ken so ehrlick begauede / vnd sprach: Gy
sindt ein erbar Mann / vnde men scholde
yuo billick grōtere ehre andohn / kamet
mit my / ick wil yuo seen laten / wat ick heb-
be / vnde vōhrede en inn einen Thorn / de
van Steinen vpgewoet vnde gewōluet
was / dar werē seer vel Klenōde vnd Sū-
nerschmyde / vñ lach dar de sūneren mūn-
te by groten hupen / alsē men dat Korn vp-
schūddet / Darna vōhrede he en in ein an-
der Wōlffe / dat was vull gūldener Klen-
nōde / dar stunden vehl groter Kisten in /
de weren all vull kōstliker Klenōde / vnde
grotem zyrade / so tho synem lyue hōrede /
wenn he sich in syner Kōninclicken Ma-
yestat wolde seen laten / dat alles ane tall /
vnde sūnderlyck / so hadde he twe gūldene
Lūchter / vpon stunden twee grote Car-
buncels / darōner sich Fortunatus seer
vorwunderde / rōhmede dem Kōninge de
Klenōde hoch. Do he nu hōrede / dath se
ein so wol hageden / sprach de Kōninc:
Ick hebbe noch ein Kleynōde inn myner
Schlaphamer / dat ys my leuer / alsē dat
alltho

vnde Wünschelhode.

allthomale/dat gy geseen hebben. Fortunatus sprach: Wat scholde dat wol syn/dat so köstlick were? Dat wil ick dy laten seën/sprach de Köninck/söhrede en in syne Schlaptamer/de grot/schön vnde lustich was/vnde de Finster weren alle yegen de See. Also giuck de Soldan tho einer Kisten/vnde brochte hervor einen vnanscenliken Gulthoedt ane Haar/vnde sprach tho Fortunato: Diffe Hoedt ys my leener alse alle de Klenode/de gy geseen hebben/vth der orsaken: hedde he neene Klenode/so wüste he se doch tho bekamen/öuerst sulck einen Hoedt wüste he nicht tho wege tho bringen. Fortunatus sprach: O alsergnedigeste Here Köninck/wen ydt yuro nicht tho wedderē were/so müchte ick gerne wethen/wat doch de Hoed köne/den gy so dūr schatten? De Köninck sprach: Dat wil ick dy seggen/He hefft de döget/wenn ick en vpsette/edder ein ander/wor ick denn begere tho syn/dar bin ick/darme de hebbe ick vel Kortwoyle/meer alse mit mynem schatte/wenn ick myne Deenersa vp de Jacht send/vunde my vorlanges darna/dath ick gerne by en syn wolde/so sette ick myn Hödeken vp/vunde wünsche my tho en/so bin ick by en. Vunde wor ein Deerte im Wolde ys/so ick wil/so bin ick

Fortunat. mit synem Büdel

by en/vnd kan ydt den Jegers in de Zene
de dryuen. Hebbe icf Syende/vnde myne
Goldeners sindt im Gelde / wenn icf denn
wil/so bin icf by en/ock wenn icf wil/so bin
icf wedder in myneim Pallast / dar my alle
myne Klenode nicht kōnden hennēbrin-
gen. Fortunatus sprach: Leuet de Mei-
ster noch / de en gemaket hefft? De Kō-
ninc antwerde: Dat weeth icf nicht. For-
tunatus dachte: O mūchte de Hoedt my-
ne werden / he schickede sich seer wol by
mynen Büdel/vnde sprach tho dem Kō-
ninge: Icf dencke/demyle he sulcke krasst
hefft/so werdt he wat schwar syn / vnnde
scholde einen wol seer drücken / de en vpp
hedde. De Kōninc antwerde: He ys nicht
schwōrer / alse ein ander Hoedt/vnde sede/
he scholde syn Bannit affsetten/vn he set-
tede em dat hōdtken suluest vp/vn sprach:
Isset nicht war / dath he nicht schwōrer
ys/alse ein ander Hoedt? Fortunatus ant-
werdede: Icf hedde ydt vorwar nicht
gemeinet/dat he so licht / vnnde gy so dor-
hafftich weren/dat gy my den Hoedt hē-
den vpsetten laten / In deme wūnschede
he sich in syne Galleyen / dar he ock stracks
inquam / do leeth he also balde de Segel
vptheen/vnde se hadden einen dōrstahn-
den Windt/dat se gar snel hemwech fōr-
den.

Alse

vnde Wünschelhode.

Also nu de Kōninc sach/ dat Fortunatus syn allerbeste Klenodt wech hadde/ stundt he am Finster / sach de Galleye wech segelen / vnde wuste nicht wat he dohn scholde/ befohl all synem Volcke/ Fortunato natho ylen / vnde en gefangen tho bringen. Also fōhren se eme na/ ouerst ehr se sich thorüsteden / was de Galleye so fern/ dath se nemandt meer affseē kōnde. Do se nu etlike dage der Galleyen nagesaen weren/ quam en eine frucht an/ dat de Catelonischen Seerōuers mūchten an se kamen / so weren se thom stryde nicht gerüstet. Se wolden den Goss nicht byten/ kereden wedderūme/ vnd seden dem Soldan / se hedden de Galleye nicht kōnen affsegelen/ des wordt he seer trurich. Do nu de Venediger / Florentiner vnde Genuesser erfōhren / dath Fortunatus mit des Soldans besten Klenōde daruan was gefahren/weren se fro/ vnd seden: Wo geith ydt nu dem Kōninge vnde Ammiral/ se wūsten nicht / wat ehre se Fortunato andohn wolden / he hefft en dat rechte lohn gegeuē/ nu sindt wy vor eme seker/ he schal nu nicht meer herkamen / vnde vns mit kōpen vnde vorkōpen schaden dohn/ also he vns gedahn hefft.

Do nu de Soldan vnmie dat Klenōde
A v was

Fortunat. mit synem Büdel

was gekamen/hedde he ydt gerne wedder
gehadt/wuste ouerst nicht/wo he ydt an-
grypen scholde/vnnde dachte: Wennick
reede den Ammiral/ edder einen van my-
nen Fürsten tho em sende/ so findt se doch
den Christen nicht angenehme/ock möchten
se vnder weges gefangen werden/vnde be-
dachte sich/ he wolde eine ehrlike Bödes-
schop tho em in Cypern senden/vnde bath
der Christen Hōuetman/ dath he em tho
willen sulcke reyse vp sich neme/vnde seide
em de orsake/wor ydt vnne tho dohnde
were. Dolauede he em/he were bereidt/in
synem deenste tho fahrende/worhen he
wolde. Also leeth he em balde ein Schip
thorichten/vnnde settede Christen Bos-
lūde darin/vnnde beuohl/he scholde na
Samagusta fahren/vnde Fortunato seg-
gen/dath he em syn Hōdtkē wedder schi-
ckede/dat he em vp gude louen hadde seen
lathen/he wolde ydt tho dancke wedder
van em annemen/vnnde eme darvōr eine
Galleye vull eddeler Specereye senden/
wo he ydt ouerst nicht dohn wolde/so mū-
ste he ydt dem Kōninge van Cypern klā-
gen/de syn Ouerhere were/vnnde vp syne
bidde wol vorschaffen wūrde/dath he em
syn Klenōde/so he em vnredelick entfo-
ret/wedder senden mūste. De Hōuetman
was

was
land
im
köstl
tho s
der b
sorge
roum
alle
syn/
he b
uerst
he d
leuet

W
w

S

dar
lerle
den
ze

vnde Wünschelhode.

was ein Venediger / vnde heetede Marcho-
landus / de lauede dem Soldan synen flyt
im allen. Darup rüstede en de Soldan
kösslick vth / vnde lauede em grote Güder
tho schenckē / wo he em syn Klenodt wed-
der bröchte. De Soldan hadde so grote
sorge van des Hodes wegen / dat he neene
rouwe hebben konde / darümme denn ock
alle syne Mammelukē musten trurich
syn / de seden / Se hedden en geröhmēt / den
he hedde en Geldt vorehret / dewyle he o-
uerst eren Köninck bedröuet hedde / were
he de grōtēste Bösewicht / de vp Erden
leuede.

Das XXX. Capittel.

Wo de Soldan vmmē synes Hodes
willen / eine Bödeschop tho Fortunato
sendet / ouerst nichts darmēde
vthrichtet.

Also fohr Marcholandus hen na
Cypren / vnde quam tho Samagu-
sta an de Haue. Fortunatus o-
uerst was wol teyn dage thoudē
darhen gekamen. Ze wordt van syner al-
lerleeneesten Cassandra mit groten frō-
den entfangen / so frōwede sich ock de gan-
ze Stadt syner wedderkūnst / insāder-
heit.

Fortunat. mit synem Bündel

heit / de de ehren by Fortunato gehabt
hadden / ock van wegen des groten Gudes
so se by em haddē gewonnen. Do nu Mar-
cholandus mit syner Galle yen tho Lande
quam / dede ydt em grot wonder / dat men
in der Stadt so frölich was. Also in For-
tunatus tho werthen krecht / dath desulue



vorhanden was / dachte he wol / worin
me dath he gekomen were / leet em derwe-
gen eine syne Herberge bestellen / vinde
vorschaffen / wat men bedarff hadde / dat
allthomale bethalede Fortunatus. Do nu
Marcholandus wol drie dage tho Sama-
gusta gelegen / leeth he Fortunato weten /
dat he wat werues an em hedde. Fortu-

natus

natur
palle
De
tho
entb
my
lich
sen
Fore
wun
dat
vnd
ümm
ick
ten.
wre
vun
vun
rer
fe.
nöd
also
tim
nen
vnd
wa
wil
ym
also

vnde Wünschelhode.

gehadt
 Gudes
 Mar-
 Lande
 at men
 n. For-
 desilus

natus leet en tho sicck inn synen schonen
 pallast kamen/vn Marcholandus sprach:
 De Soldan/Röminck tho Babylon/Here
 tho Alkeyr vnde Alexandrien / etc. tho
 entbüch dy Fortunato synen grodt/dorch
 my Marcholandum / du woldest gutwil-
 lich/ vnde my einen guden Baden lathen
 syn/vnde em syn Klenode wedder senden.
 Fortunatus antwerdede: My nimpt
 wunder/ dat de Soldan nicht wyser was/
 dat he my van des Hödtkens döget sedde/
 vnde ydt my vp myn Hönet settede/ dar-
 umme ick denn in so grotenodt quam/dat
 ick dich myn Leuedage nicht kan vorge-
 ten. Wente myne Galleye de stunde in der
 wyden See/do wünschede ick my darinn/
 vnde wo ick erer gefeilet hedde/ were ick
 vnnze myn Leuendt gekamen/dat ick dü-
 rer schatte/alse des Soldans Röminckry-
 ke. Darumme bin ick willens / dat Kle-
 node nicht van my tho lathen / so lange
 alse ick leue. Do Marcholandus van For-
 tunato de rede hörede / wolde he syn vör-
 nemendt mit der güde wenden/hoess an/
 vnde sprach: Fortunate/latet yuwraden/
 wat wille gy mit dem Klenode dohn: Ick
 wil yuw dat darvör schaffen/dat yuw vnd
 yuwen Kinderen vel beter vnd nütter ys/
 alse dat vorschletene Hödekken / vnd hedde
 ick



orüm
 derwe
 vunde
 e / dat
 Do nu
 fama
 veten/
 Fortu-
 natus

Fortunat. mit synem Büdel

ick der Hödtkens einen Sack vull / vnd ein
yder hedde de döget / de yuwe Hoedt hefft /
so wolde ick se alle geuen / vor dat drüdde
deel / dat ick yuw dar vor krygen wil. Latet
my einen guden Baden syn / so wil ick yuw
lauē / dath de Soldan yuw schal yuwe
Galleyen vull guder Specerye laden / also
Peper / Engevar / Negelken / Muscaten /
Cannel / vnde des mehr / dat sict vp hunda
dert dusent Ducaten belopen worde / vnde
datho so schöle gy dat Hödtken vth der
Zandt nicht wech geuen / beth dath gy be
thalet sindt / vnde yuw dat Guds tho seker
ren Zenden ys ouerantwerdet. Sindt gy
des sinnes / so wil ick suluest vp yuwer Gal
leyen hen na Alexandrien segelen / vnde so
dane Guds halen vnde herbringen. Wenn
ick denn sulckes dede / muste gy my mynes
gnedigen Heren Kleynode wedder geuen.
Vnde scholde yo nemandt inn der Werlde
syn / de dat drüdde deel so vel vor dat Kle
ynode geuen scholde / also de Soldan / were
ydt ock thoudorn syn nicht geweest / em wor
de dar nicht grot vnmme tho dohnde syn.
Darup antwerdede Fortunatus gar kort:
Des Soldans vnde yuwe fründtschop wil
ick gerne hebben / yodoch so dencke man
nicht / dath ick dat Kleynode vth mynen
henden werde fahren laten. Ick hebbe süß

ock

vnde Wünschelhode.

oec noch ein ander Klenodt/ dat my seer
leeff ys/ de beyden möten by my blyuen/
derwyle ick leue.

Op differede toch Marcholandus an
den Köninc van Cypren / den Fortuna-
tus thom Ouerheren hadde/ vnde klagede
ouer Fortunatum/ vnde bath en/ dath he
mit em handelde / dath he dat Klenode
dem Soldan wedder geue/ so he em vnred-
lick enstomdet hadde / wo dat nicht ge-
schege/ were em leide / dar worde ein grot
Rrych van entstahn. De Köninc ant-
werdede: Ick hebbe forsten vnde heren
vnder my vnde mynem Könincryke/ want
ick en gebeede / so dohn se/ wat se willen.
hefft nu de Soldan ouer Fortunatum
tho klagende/ so neme he en vor/ ick wil em
rechtens vorhelfen/ also billick vnde recht
ys. Do dachte Marcholandus: Iyr wer-
den de heyden nicht vel rechtes frygen/
rustede syne Galleyen wedder tho / vinde
wolde darnan. Do was Fortunatus so güt-
lich/ vnde bath en tho gaste/ tracterede
en köstlick/ begauede en oec mit vel köstli-
ken Klenodiē/ leeth em syne Galleyen mit
Vittallie vorsorgen/ vnde sprach: Frage
den Soldan / wenn dat hōdcken myne
were / vinde he hedde ydt / efft he ydt my
wolde wedder senden / vorwar / de synen
wōr-

Fortunat. mit synem Büdel

wördent em nicht raden/ dath he ydt my
schickede. Marcholandus danckede For-
tunato vor ehre vnde geschencke/ so he em
gedahn hadde/ vunde sedde: he wolde sul-
ckes dem Soldan wedder anbringen/ sohe
also vngeschaffeder saken wedder wech.

Dat XXXI. Capittel.

Wo Fortunatus starff / vunde im
Dodtbedde syne twee Söhns eschede/
vnden des Büdels vnde Hodess do-
get apenbarede.



Nse nu Fortunatus tho guber ma-
ten de Werlde dorchgereiset/ vnd
genoch vor sich gebrocht hedde/
hoeff

hoeff
Stan
thee
de en
lehre
seer t
de sa
der v
dede
den p
de/de
fröw
ten f
mit s
le/ o
mit s
ge J
Cass
neen
Des
dat l
such
dag
send
Arst
vnd
hül
tros
seda

vnde Wünschelhode.

hoefft he an / vnde heelt einen heerliken
 Standt / leeth syne twee Söhns ock hervör
 theen / heelt se ehrlick vnde köstlick / mede
 de en einen Knecht / de en dat Ridder spil
 lehrede / dar was de jüngste Sohn ganz
 seer tho geneget / schickede sich mennlick in
 de sake / daröuer Fortunatus vele Klend
 der vpsettede / dar se vmmee steeken / vnde
 dede Andolosia jümmer dat beste / beheelt
 den prys / Des dat ganze Land ehre had
 de / daröuer denn ock Fortunatus seer vor
 fröwet wordt / vnde leueden se alle in gro
 ten fröwden / vnde hadde vele Kortwoyle
 mit synem Hödtken / mit dem Gedderspe
 le / ock mit dem Sohne Andolosia / vnde
 mit syner Cassandra. Alse se nu also lan
 ge Jahre in allen fröwden leueden / wordt
 Cassandra dödtlick krank / vnde konde er
 neen Doctor helpē / dat se also wech starff.
 Des bekümmerde sich Fortunatus so seer /
 dat he ock in eine böse süke / de Schwindt
 sucht vill. Do he nu besandt / dat he van
 dage tho dage an synem Lyue affnam /
 sendede he na vnd ferne na den allerbesten
 Arsten / de men krygen muchte / den gaff
 vnde lauede he grodt Gudit / vp dath se em
 hülpen. Se konden em öuerst gar neenen
 trost thor gesüntheit genen / yodoch dath
 se dat beste dohn wolden / em syn Leuende
vptho

Fortunat. mit synem Büdel

vpthoholden/ so lange alse se konden / Se
deden by em allen flyth / vnde nemen gel-
des genoch darvör. Fortunatus ouerst
besandt neene beteringe / konde derwegen
wol mercken/ dat he steruen wörde.

Alse he nu in synem Dodebedde lach/
schickede he na synen twen Söhns / dem
Ampedo vnde Andolosia / vnde sprach:
Seet leuen Söns/ gelyck alse yuwe Mo-
der/ de yuw mit so grotem vlyte heffe vp
getagen / nu mit dode affgegahn ys / also
ys nu ock de tydt gekamen/ dat ick ock van
differ Werlde scheiden muth. So wil ick
yuw nu seggen / wo gy yuw holden schöl-
na mynem dode/ vp dath gy by ehren vnd
Rykedohm blyuen / alse ick beth an my
ende gebleuen bin/ vnd sede en/ dat he tū
Klenōdien hedde/ den Büdel/ vndewat
de vor döget an sich hedde / doch ouerst
men so lange/ alse se leuedē/ darna dat Hö-
deken/ vnde wo em de Soldan so ein gro-
Gut darvor gebaden hedde/ vnde bevohl
en/ se scholden de Klenōde nicht van ein-
ander bringen / scholden ock nemandt / he
were en denn ock so leeff alse he wolde/ van
dem Büdel seggen. Wente also hebbe
ick en söstich Jahr gehabt / vnde hebbe
ydt neenem minschen nūwerle gesecht / al-
se yuw. Vnde noch eins wil ick yuw be-
fehlen/

fehle
Jun
Lü-
Jah
lick
stan
Vad
nich
den
Lan
del
so la
bese
Sö-
den
Sül-
rede
Jah
All-
wa-
uen
Va-
so r
by
hag
ein-
te
der
wy

vnde Wünschelhode.

fehlen / myne leeuven Söhns / dath gy der
Juncf frunwen thon ehren / de my mit disen
Lücf ebüdel begauet hest / van nu an alle
Jahr / vp den ersten dach Junij / neen che-
lic werck / noch in edder buten dem Ehe-
stande dohn / vnde eine arme Dochter / der
Vader vnde Moder thom Echten stande
nicht kan helpen / in den Ehestandt bera-
den / mit veerhundert stücke Goldes / na
Landes weerde / wor gy ock mit dem Bü-
del wesen möget. Dat hebbe ick gedahn /
so lange alse ick en gehadt hebbe. Darmede
beschloet he syn Leuendt / vnde syne twee
Söhns leethen en ganz heerlic thor Er-
den besteden / inn de schöne Kercke / de he
süluest hadde buwen laten. Vnde se tru-
reden vor eren Vater / vnde heelden em de
Jahrtyde köstlic / alse wol billic was.
Alse nu Andolosia dat Jahr ouer stille
was / vndenicht steken / edder andere Hä-
newyse dryuen muchte / lach he ouer synes
Vaders Böter / vnde las darinne / wo he
so vel Könincrycke im Christendome vnd
by den Heyden / dörchgetagen hadde / dat
hagede em wol / vnde freech darouer ock
einen lusten darto / vnd nam ock eine gro-
te Reyse vor / vnd sprach tho synem Bro-
der Ampedo : Leue Broder / wat wille
wy anfangen ? Lath vns wandern / vnd

Fortunat. mit synem Büdel

na ehren streuen/ also vnse leue Vader ge-
dahn hefft. Heffstu nicht gelesen/ wo he
so wyde Lande ys dörchgetagen/ so liß ydt
noch. Ampedo antwerdede synem Bro-
der: De wanderē wil/ de wander/ ick kon-
de dar wol kamen/ dar my nicht michte
so wol syn/ also my hyr ys. Ick wil hyr tho
Samagusta blyuen/ vnde myn Leuendt in
dem schönen Pallaste enden. Andolosia
sprack: Bistu des sinnes/ so lath vns de
Klenōdien deelen. Ampedo antwerdede:
Wultu dynes Vaders Gebodt so balde o-
uertreden? Weistu nicht/ dat ydt syn endt-
like wille was/ dat wy de Klenōdien nicht
scholden deelen? Andolosia sprack: Ick
keere my dar nicht an/ he ys dodt/ so leno
ick noch/ ick wil deelen. Ampedo sprack:
So nim hen dat Hōdtken/ vnde thee wor-
du wult. Andolosia sprack: Clim du ydt
süluest/ vnde blyff hyr/ kunden also der sa-
ken nicht eins werden/ wente ein yder wol-
de den Büdel hebben. Andolosia sprack:
Leue Broder/ ick weet wol/ wat wy dohin
willen/ wy willen na vnser Vaders rhade
neemandt thor deelingē nemen/ lath vns
vth dem Büdel twee Kisten mit Gūlden
füllen/ de beholt du hyr/ vnd leue wol dar-
van/ du kanst se doch dyn dage nicht vor-
teren/ beholdt dat Hōdtken ock by dy/ dar
kanstu

Kan-
den
stre-
ick
Bü-
wy
Am-
syn/

W
J



pee
Br
tich
Ga
tra
stra
ryk
Gr
mil

vnde Wünschelhode.

Kanstu Fortwyl mit hebben / vnde lath my
den Büdel / so wil ick reysen / vnde na ehren
streuen / wil soß Jahr vthe syn / vnde wenn
ick denn weddertame / so wil ick dy den
Büdel ock soß Jahr laten / vnde also wille
wy en int gemeine hebben vnde gebruken.
Ampedo was güdich / vnde leeth ydt also
syn / also ydt syn Broder hebben wolde.

Dat XXXII. Capittel.

Wo Andolosia mit synem Büdel van
Samagusta wechschēdede / vnde an des
Königes van Francryken Hoff
quam.

DOnu Andolosia den Büdel had-
de / was he van herten fro / vnde
wol tho freden / vorsorgede sich mit
guden Knechten / vnde hüpschen
Peerden / nam also affscheidt van synem
Broder / vohr van Samagusta mit veer-
tich wolgerüsteder Manns / vp syner eigen
Galleyen / beth in de haue Aquamorte / dar
trat he vth vp dat Landt / vnde reeth
stracks andes Königes hoff vā Franc-
ryken / gesellede sich tho den vā Adel / tho
Grauen vnde Fryeheren / wente he was
milde / vnde leeth se syner wol geneeten /

Fortunat. mit synem Büdel

Des he denn van ydermanne wol geholden
wordt/he deenede ock dem Kōninge / alse
wenn he van ein darto bestellet were. In
deme begaff yde sich / dat men stekē / scharp
rōnnen / ringen vnde springen scholde / dat
makede he beter / alse de anderen alle / vnde
na dem stekende heelt men gemeinlich gro-



te dentze / mit den Eddelsfruwens / dar he
denn ock thogetagen wordt: So frageden
nu de Fruwens / wol he were? Darup wort
gesecht / he heetede Andolosia / were van
Samagusta vth Cyperu / van eddelem ge-
schlechte. Also hagede he ock den Fru-
wens wol / yageden sich mit em / dat he ger-
ne hadde. De Kōninc bath en tho gaste /

dar

dar
Fund
uen
gaff
wol
thol
her

ein
deh
uen
selle
mar
sent
Se
vor
nich
M
Cre
leg
wer
vnd
fall
sche
vm
du
cke
nen
nich

vnde Wünschelhode.

dar he denn in der van Adel gunst vnde
 kundschop quam/ also ock/ dath he desül-
 uen vnd ere Fruwens tho gaste loedt/ vnd
 gaff en eine statthike Mahlt yde/ dat se ein
 wolgefallent daranne hadden/ vnd em das
 tholoueden/ dat he van adelikem stammē
 herwere.

Alse se nu in frōwden leueden/ was dar
 ein Eddelmann an des Königes Hauē/
 de hadde eine seer wackere Fruwe/ dessül-
 uen Mann was Andolosia syn Steckge-
 selle/ de Fruwe ouerst hadde he ouer de
 mate leeff/ ginck er na/ vnnelauede er du-
 sent Cronē/ so se eine nacht by em schleepe.
 Se dachte: dusent Cronen weren balde
 vordeenēt/ doch was se so erbar/ dat se ydt
 nicht dohn wolde/ se sede ydt ouerst erem
 Manne. De sprack: O Fruwe/ dusent
 Cronen weren gndt/ wy wolden se wol an-
 leggen/ ydt steit ouerst nicht tho dohnde/
 wente Ehre ys bauen allen Rykedohn/
 vnde sprack tho er: Wo wolde dy dith ge-
 fallen? Wy hebben eine schöne Tlabe-
 sche/ dat ein gut Döchterken ys/ de ydt
 vnnme Geldes willen nicht affschleyt/ weñ
 du ydt mit er heddest geredet/ alse dat sül-
 ckēs dy were angeworuen/ du heddest ei-
 nen Ehemā/ vnde du dörffest dy sülckēs
 nicht vnderstahn/ süß müstestu dy dynes

Fortunat. mit synem Büdel

Leuendes besorgen. De Fruwe dede na
eres Mannes rade / vnnde sprach tho der
Flaberschen : Sülckes ys vorhanden/
woldestu dy des vnderstahn / so wolde ick
maßen / dath du in mynem Huese / vnde in
myner stede / alse wenn ick were / by dem
Eddelmanne legest / de wolde my dusent
Cronen schencken / dath ick men eine nacht
by em lege / wo du dat dedest / so wolde ick
dy hundred Cronen daruan schencken. De
gude Dochter sprach : Dar ys my nicht vel
angelegē / ick dörffte by sülck einem Manne
wol vmmesüß schlafen. Wenn ick dā
uerst dede / so ys my leide / gy geuen my de
hundred Cronen nicht / vnnde wolden my
denn velichte mit ein edder twee Cronen
affwoysen / dewyle ick sülck ein Megdken
were. De Fruwe sprach : Ick wil dy
hundred Cronen vorhen geuen / eer dat du
se vordēnest. Dat hagede er wol / vnde se
de / se scholde menn alle dinck tho rechte
flyen / so wolde se er tho willen syn. Do se
dat erem Manne wedder anbrachte / ge
vill ydt eme wol. Alse nu Andolosia wed
der quam / vnd syn dohnt vlytigen warff /
vnd echter van dusent Cronen sede / sprach
de Fruwe : Isset vuwe ernst / so kamet
morgen nacht / vnd bringet dat gelt mit /
wente myn Mann werdt morgen inn des
Königs

König
Andolosia
sede
bringet
mede
mit s

Wo
n



vnde wünschelhode.

Königes Deenste wechreysen. Dat was Andolosia wol tho freden / wente he pas-
sede dar nicht vp / dat he dat gelt mit-
bringen scholde / vnde quam vp de bestem-
mede tydt / vnde brochte de dusent Cronen
mit sich.

Dat XXXIII. Capittel.

Wo Andolosia van einer Eddelfrue
wen / der he boelschop haluen / dusent
Cronen schenckede / bedragen
wordt.



De Fruwe entfangede en gar leeff-
lick / vnde nam de dusent Cronen
vngelellet vā em / vōhrede en in de
L v Kamer /

Fortunat. mit synem Bidel

Kamer/sebe/dath he sich dael lede / vnde
 seer stille were / so wolde se balde nakamen.
 Querst se sendede hastigen na erer Claber-
 schen / der se hundred Cronen gaff. Also nu
 de beyden in fröwden leueden / wuste An-
 dolosia nicht anders / also dat he by synes
 Steckgesellen Fruwen lach. Do ouerst de
 gude Dochter vornam / dat se em seer woll
 gevill / se ydt ock vör gude annam / hoess
 se an / vnde apenbarede Andolosia / wo en
 synes Gesellen Fruwe bedragen / vnde se
 bestellet hedde / an erer stede by em tholig-
 gende / darnör se er hundred Cronen gege-
 uen hedde / do he nu dat hörede / was ydt
 em nicht vnnne dat gelt tho döhnnde / dat
 he vthgegeuen hadde / sünder vele meer /
 dat em leide was / ydt scholde in der Stadt
 vthkamen / vnd men wolde spott darmede
 dryuen / stundt also balde vp / vnd gaff der
 guden Dochter noch hundred Cronen / vnd
 ginc im synen Herberge / weckede alle syn
 Volck vp / dath se scholden thorüsten / he
 wolde vpp syn / vnde wechryden / dachte /
 he wolde sich henförder höden vor der vn-
 erüwen Fruwen list / reedt also mit quaet-
 heit wech. Also he nu eine dagerexse van
 Paryß wech was / konde he dat döht
 nicht vorgeten / vnde sendede einen van
 synen Deeners tho der / dar he by gelegen
 hadde /

hadde
 nen /
 Edd
 ten / v
 mer
 nen en
 vnde
 were
 Anec
 dath
 gewel
 de tw
 delm
 quam
 ten v
 dath
 den
 van
 anhe
 moed
 des
 dar
 tho d
 dar
 vnde
 nien /
 se so
 v
 er
 van

vnde Wünschelhode.

hadde/vnde sendede er tweehundert Cro-
nen/ vnde thoentboet er / se scholde des
Edelmans Grurwen mit Rechte bespre-
ken/vor dem Könige/edder synem Cam-
mer Gerichte/se hedde negenhundert Cro-
nen entsangen/ de er doch nicht hörden/
vnde se were de/der dat Geldt hörde/ yde
were er vordeende Lohn. Se lauede dem
Knechte/ se wolde dat in der Saken don/
dath he scholde befinden / se were vltich
gewest; Vnde also schündede Andolosia
de twee tho hope/ darauer denn des Ed-
delmanns Grurwe tho groten schanden
quam. Alse nu Andolosia vth Francry-
ken wech quam / dachte he : Idt ys gut/
dath my de losen Wyuer ock nicht vmine-
den Büdel bedragen hebben/ schloech yde
van herten/vnd dachte/ he wolde nu erst
anheuen frölick tho syn/vnde einen guden
moedt tho hebben/ reet eines rydendes an
des Königes Hoff van Arragonien/
darna tho dem Könige van Navarr/
tho dem Könige van Castilien / vnde
darna tho dem Könige van Portugal/
vnde darna tho dem Könige inn Span-
nien/ dar bevill'em dat Volck vnde ere wy-
se so wol/ dath he sich vnde alle syn Volck
vp ere wyse kleidede/ gesellede sich tho den
van Adel/ dardorch he ock des Könin-
ges

Fortunat. mit synem Büdel

ges Deener wordet/ dreeff alle Ridderspea-
le / settede Klenodien vp / vnde bath de
Edelfruwens thogaste / vnde wenn de
Köninck yegen syne syende vththoch/ be-
stellede he noch hundert Soldeners tho
synem volcke / alles vp syne eigene vnkos-
tinge/ darmede dede he dem Könige sul-
cken oeenst / dath he en ganz leeff frech.
Vnde dewyle he in allen Schlachtingen
vór an der spizen syn wolde/ vnde seer vel
memliker stücke dede/ schloech en de Kö-
ninck tho Ridder. Nu was dar ein oldt
Graue/ de hadde eine einige Dochter an
des Königes Haue/ so wolde nu de Kö-
ninck/ dat Andolosia desulue tho echte ne-
men scholde/ so wolde he en thom Grauen
maken/ ouerst em hagede des Grauen
Dochter nicht/ ock so achtede he neenen
Rykedohm/ noch Graueschop/ wente he
was ryck / vnde hadde genoch an synem
Büdel. Also he nu etlike Jahr dar gewes-
sen was/ nam he van dem Könige synen
affscheidt/ den gaff he em ganz gnedich/
vnde sedde em/ dat he queeme/ wenn he wol-
de/ he scholde allestedes einen gnedigen
Köninck an em hebben. Also vordingede
sick Andolosia mit alle synem Volcke vp
ein Schip/ vnde vohr in Engellandt / des
weren etlike an des Königes Haue seer
fro/

fro/ d
so he d
weren

Lund
rede en
darin
hoff/
de van
gaste/
wol b
doch l
de K
he bec
dolosi
Lyff
ydt si
einen
landt
eigen
nige
deren
gudt
dat h
de K
tho h
der n
wol r
entfa

vnde Wünschelhode.

fro/ darümme dat se dat köstlike Leuent/
so he dreeff/ nicht meer seën mûchten/ vele
weren ock trurich/ de syner genaten haddē.

He quam mit gelück in Engelandt na
Lunden/ dar de Kōninck Hoff heelt/ hū
rede ein schön grot Hues/ leeth ouerflōdich
darinn kōpen/ wat menn bedorffte/ heelt
hoff/ alse wenn he ein Hertoch were/ badt
de vām Adel an des Kōninges haue tho
gaste/ gaff en geschencke/ vnde se vōhren
wol by em/ steeken vnd turneerden mit em/
doch beheelt he alletydt den pryß. Do dat
de Kōninck ervohr/ fragede he en/ effte
he begerede an synem haue tho synde. An-
dolosia sede: ya/ he wolde em gerne mit
Lyff vnde Gude deenen. In denie begaff
ydt sich/ dath de Kōninck van Engelandt
einen krych yegē den Kōninck van Schot-
landt fōbrede/ dar toch Andolosia vp syne
eigene vnkostinge mit hen/ vnd dede man-
nige ridderlike dath/ dath he vor allen an-
deren gelauet wordet/ vnde seden ehre vnde
gudt van syner mannbarheit/ vnangeseen/
dat he neen Englisch Mann was. Alse nu
de Krych thom ende was/ vnde yderman
tho hues toch/ quam Andolosia ock wed-
der na Lunden/ vnde wort seer ehrlick vnd
wol van dem Kōninge vunde ydermanne
entfangen.

Dat

Fortunal. mit synem Büdel

Dat XXXIV. Capittel.

Wo Andolosia wedder vth Schott
landt tho dem Köninge van Engelande.
quam / vnde he en tho gaste
barr.



Alſe nu dat Krygeſvolck vorlopen
was / badt de Kōninc Andolosi
am an ſynem Diſche thogaste / by
de Kōninginnen / vnde ſyne doch
ter Agrippina / de was de ſchōneſte in En
gelandt. Alſe ſe nu Andolosia anſach /
trecch he ſo grote leeſſe tho er / dath he
wedder erhen eſſte meer drincken muchte.
Alſe de Malttydt geſcheen was / vnde tho
hues

hues
were
ia
dath
ſchol
ginn
barr
Doch
Zan
Kōſt
ouer
der
eren
Kōſt
de
han
De
ſtat
deſt
be:
yue
ſch
frō
mor
Des
hue
alle
Gr
tyd

vnde Wänschelhode.

hues quam / dachte he: Wolde Gode / ick
were van Könicklikem stammen gebaren /
ick wolde dem Köninge so trüwlich dienen /
dath he my Agrippinam tho echte geuen
scholde. Zoess an tho steken / der Könin-
ginnen vnde erer Dochter tho leue. Darna
batt he in seinnahl de Königinne / ere
Dochter / vnde alle Edelstrewens / so tho
haue weren / tho gaste / den gaff he so eine
köstlike Mahltydt / dat sich yderman dar-
ouer vorwunderde / datho schenckede he
der Königinnen / ock Agrippinen vnde
eren Megden vnde Kamermesterschen /
köstlike Klenodien / Sülckes alles ervohr
de Köninck. Alse nu Andolosia ins tho
haue quam / sprach de Köninck tho em:
De Königinne secht my / dath du se gar
stattlich tracteret hebbest / worümme lö-
bestu my nicht ock datho? Andolosia se-
de: O allergnedigste Here Köninck / weis
yuwe Kön. Majest. my nicht wolde vor-
schmaden / wo scholde my dat so eine grote
fröwde syn? De Köninck sprach: Ich wil
morgen kamen / vnde tein mit my bringen.
Des was Andolosia fro / ginc hastigen tho
hues / richtede köstlich tho / vnde alse yd
alles reken was / quam de Köninck mit
Grauen vnd Herren / vnde wordte de mahl-
tydt so prechtich gehalten / dath yd dem
Könin-

Fortunat. mit synem Büdel

Könige wunder dede/ vnd den anderen/
so mit em gekomen weren. De Köninck
dachte: Ich mut dissem Andolosia synen
pracht wat tho schanden maken / vnde
leet em vorbeeden / men scholde den synen
neen fürholt vorköpen / vnd bath sich wed-
der by em tho gaste. Des was Andolosia
fro / vnde köffte fluckes inn / öuerst ydt
mangelde em an Fürholte / darauer was
em selzam / wuste nicht / wo dat thoginge /
vnde wor he by taken scholde / sendede ha-
stigen tho den van Venedig / vnde leeth en
hastigen affköpen / Negelken / Muscaten /
Sandel vnde Canneel / dat schüddede men
vp den Heerdt / stückede ydt an / katede vñ
bredde darby / alsē wenn ydt ander Holt
were. Do ydt nu thor Malt ydt quam /
dachte de Köninck / de Mahltydt worde
nicht reken syn / reeth doch nicht desto wei-
niger mit den anderen Heren / de ock tho-
vorn by em gewesen weren / na Andolosien
syner Herberge. Alsē se nu schyr ant hues
queemen / ginc en sülck ein eddel syn rōke
vnder Ogen / dath se sich alle vorwunder-
den / vnde yo se neger queemen / yo de rōke
gröter wordet. De Köninck leeth fragen /
efft dat etendt bereidt were? Men sede:
Ja / vnde ydt were by ydel Specerye geka-
ket. Dat nam en grot wonder. Do nu de
Mahl-

Mahl-
ninge
lende
einer
se fro
de Z

Pall
em /
lick t
by y
vnd
einer
dat
her l
vnd
spra
vnd
vnse
hap
he e
dyn
Dat
wed
Agt
van
dat
rou
wyl

vnde Wünschelhode.

Wahlydt gescheen was / quemen des Königes denere / den Köninck wechtholende / de begauede Andolosia allthomale / einen yderen mit teyn Cronen. Des weren se fro / vnde do ydt alles gedahn was / reet de Köninck wedder tho huse.

Alse nu de Köninck wedder in synem Pallaste was / quam de Königinne tho em / vnde he seide / dat en Andolosia so statlick tracteret hadde / vnde were de Spysse by ydel Specerye / alse by Holte / gekaket / vnde dat he synen Deneren vnde anderen / einem yderen teyn Cronen gegeuen hedde / dat dede em wonder / wor he so vel geldes her hedde / wente dar were neen sparent / vnde yo lenger / yo statlicker. De Köninck sprach: Ick wüste neemandt / de dat ehr vnde beter erfahren künde / alse Agrippina vnse dochter / der ys he seer bewagen / ick hape / wor se en vmine fraget / dat werdt he er seggen. De Köninck sprach: Doh dyn beste. De Königinne antwerdede: Dat wil ick dohn. Alse nu de Königinne wedder in er Gruwentimmer quam / reep se Agrippinam hemeliken tho sich / seide er van Andolosia synem kōstliken Leuende / dat deith my vnde dem Könige grot wonder / wor he dat Geldt her kricht / dewyle he wedder Landt noch Lude heffe.

Fortunat. mit synem Büdel

Nu ys he dy seer bewagen / dat kan ick an
synem dohnnde spören / wenn he noch ins
tho dy kumpt / so wil ick dy desto meer tyde
laten mit em tho reden / efft du ydt wor
kündest van em erfahren / wor he dat grote
Gudt her kryge. Agrippina sprack: Ick
wilt vorsöken.

Dat XX XV. Capittel.

Wo Agrippina Andolosiam mit fals
scher Leeffte vinnne synen Büdel
brechte.



Die nu Andolosia echter tho Hau
quam / wordt he fründtlich entfan
gen / vnd balde int Fruwentimmer
gelaten / daruan he eine sündrige
grote

grot
also
leina
wer
van
Vat
vnd
lich
ys y
nem
mich
also
lich
gele
also
ter/
ner
seem
frö
Fru
gun
ick
wes
frun
dat
heb
net
en
den

vnde Wünschelhode.

grote frōwde trech / vnde worde de Sake
also bestellet / dat he mit der Agrippina al-
leine quam tho redende. Also se nu alleine
weren / sprack se : Andolosia / menn sechs
van yuw grote ehre / wo gy mynem Heren
Vader eine kōstlike Mahltydt gegenen/
vnde noch datho alle syne Deeners stadt-
lick begaueet hebben. Segget my doch/
ys yuw nicht leide / dat yuwe geldt ein ende
neme? He sprack : Gnedige frōwchen/
my kant angelde nicht mangelen / so lange
alse ick leue. Se sprack : So möge gy bil-
lick yuwm Vader dancken / de yuw so vel
geleueet hefft. He sprack : Ick bin sō ryck /
alse myn Vader / vnde he was nūwerle ry-
cker / alse ick nu bin. Iodoch sō was he ei-
ner anderen Natur / frōmde Lande thobes-
seende was syne frōwde / my ouerst vor-
frōwet nichtes meer / alse dath ick schöner
frūwen vnde Juncfrūwen leue vnde
gunstmach krygen. Se sprack : So hōre
ick wol / gy sindt an groter Heren hōue ge-
wesen / dar schōne frūwens vnde Junc-
frūwens sindt / hebbe gy nichtes gefunden/
dat yuw behaget hedde? He sprack : Ick
hebbe an sōß Rōminckliken hōuen gedee-
net / hebbe erer vele geseen / ouerst gy sindt
en wyet ouerlegen an schönheit / fynen se-
den vnde geberden / dat gy myn herte also

Fortumat. mit synem Büdel

In leeffte hebben angesticket / dat ick nicht
laten kan / ick muth yuro de vnuthspreckli-
ke Leeffte apenbaren / de ick tho yuro drea-
ge / wowol dath ick nicht so seer hoch van
Adel bin gebaren / ouerst wat alle dinck be-
dwinget / dat dwinget my ock so harte / dat
ick nicht lathen kan / ick mit yuro vinne
yurwe leeffte bidden / de wolde gy my doch
nicht vorseggen / wat gy my denni wedder
bidden / des schöle gy van my ock gewehret
werden. Se sprack : Segget my doch de
rechte warheit / wor gy so vel bares geldes
van her krygen / wo gy dat dohn / so wil ick
yuro tho willen syn. Des was he seer fro/
vnde vth wolbedachtent mode vnde fröli-
chem Herten / sprack he tho er : Allerleue-
ste Agrippina / wat gy van my begeren/
wil ick yuro trüwlic apenbare / doch so la-
uet my sülckes neemandt wedder tho seg-
gen. Se sprack : O myn allerleueste An-
dolosia / twynelt yo an myner Leene vnde
thosage nicht / wat ick yuro mit dem min-
de laue / dat schal yuro im wercke gehalten
werden. Vp sülcke gude wörde sprack he :
Thu böret vp yurwe schlippen / vnde toech
synen Gelücfbüdel hervor / vnd leet en den
der Agrippina seën / vnde sede : So lange
alse ick den hebbe / mangelt my neen geldt/
vnde telleds er also inn eren Schoet dusent
Cronen/

vnde Wünschelhode.

Cronen / vnd sprach: De syn yuw geschen-
 ck / vnde wille gy meer hebben / ick telle
 yuw meer. Loue gy nu / dath ick yuw da
 rechte warheit segge? Se antwerde: Ick
 see vnde bekenne de warheit / vnd vorwun-
 dere my nu ouer yuwe Pracht nicht meer.
 Ick wil dat dohn / myn leene Andolosia /
 myne fruw Moder werdt disse Nacht by
 mynem Herr Vader schlafen / so wil ick
 mit myner Kamermager maken / dath gy
 by my schlafen schölen / ahne desülue kan
 ick nichtes tho wege bringen / der müste gy
 eine gude vorehringe dohn / dat ydt mücho-
 te vorschwegen blyuen. Dat se de he er tho /
 vnd he wolde de Nacht kamen / alse he ock
 dede. So balde alse he wech ginc / leep se
 tho erer Moder / vnde se de er mit groten
 fröuden / dat se erfahre hedde / wor he dat
 Geldt her kregge / vnde wo se em thogesecht
 hedde / de Nacht by em tho schlafen. Dat
 hagede er wol / vnde sprach tho Agrippina:
 Weistu ock / wo de Büdel vthsach / wat he
 vor farue hadde / vnd wo grot dat he was.
 Se sprach: Ja. Vnde se schickede stracks
 nadem Büdeler / vnde liet einen Büdel
 maken / eyen der art / alse Andolosia syn
 Büdel was / se make de en glat / alse wenn
 he oldt were / vnde de Königinne sendede
 hastigen na erem Doctor / de muste einen

Fortunat. mit synem Badel

starcken Dranc̃ maken / dar men balde vñ
hardt van schlafen kōde / als wenn men
dodt were. Als nu de Dranc̃ was gema-
ket / drōgen se en in Agrippina Schlapt-
amer / vnde seden der ōuersten Kamernar-
get / wo Andolosia des nachtes queeme /
dat se en fründelick scholde entfängen / vñ
in Agrippina Schlaptamer föhren / so wol-
de se Agrippinam tho em senden. Wenn se
denn also tho hope queenen / scholde se em
vpdregen van allerley Suckerconfect / des
er genoch gedan wort / vnd dat se wol tho
sege / vnde den Dranc̃ in Andolosia synen
Beker göte. Andolosia quam gar heima-
lick / vnde wordt in Agrippinen Kamer ge-
föhret. Se quam ock / vnde settede sich by
em / rebeden fründelick tho hope. Vnde en
wordt Confects genuech vpgedragen / vnd
tho drincken gegeuen. Agrippina hoest
an / vnde sprack tho Andolosia: Ich bringe
yuw einen fründeliken drunc̃. He nam
ydt an / vñde dranc̃ er tho willen. Also
brochte se em de fründeliken Drüncke den
einen na dem anderen / beth dath heden
Dranc̃ ganz vthe hadde / So balde dat
gescheen / schleep he tho / vnde so eines har-
den schlapes / dat he nichtes meer föhlede /
wat men em ock dede. Do Agrippina dat
sach / quam se strackes ōuer en her / reet em
syn

syn V
lücke
ande
des n
vnd
vnde
neen
ginn
dem
dolo
ninc
by d
Büd
men
ōner
moc
doh
ünn
Ket
bed
dolo
Fede
mar
frag
Se
min
Zer
yur
nich

vnde Wünschelhode.

syn Wammes vp/ makede em synen Ges
lückebüdel heraff/ vunde neyede em einen
anderen in de stede. Agrippina brochte
des morgens fro den Büdel erer Moder/
vnd se versochten en/ efft ydt ock seylede/
vnde se telleden dar vele Gilden vth/ dat
neen mangel daranne was. De Könin-
ginne brochte eren Schoet vull Gilden
dem Köninge/ vnd seide em/ wo se mit An-
dolosia vmmiegegahn hedden. De Kö-
ninc badt de Königinne/ se mochte doch
by der Dochter verschaffen/ dat se em den
Büdel geue/ se müchten süß darinn ka-
men/ dat dede de Königinne. Agrippina
ouerst wolde ydt nicht dohn. Dobat se/ se
mochte en er geuen/ dat wolde se ock nicht
dohn/ vnde seide/ se hedde er Leuendt dar-
inn gewaget / wenn he were vpgewa-
ket / do se so mit em vmmiegegahn hedde/ he
hedde se billick dodtgeschlagē. Do nu An-
dolosia vthgeschlapyen hadde/ vnde vpra-
kede/ sach he vmmieher / vnde dar was nes-
mandt/ alse de olde Kammermeistersche/ de
fragede he/ wor Agrippina bleuen were.
Se sprack: Se ys erst vpgestahn/ de Kö-
niginne hefft na er gesendt. Wo hefft de
here doch so lange geschlapyen? ick hebbe
yuu lange gewecket / konde yuu ouerst
nicht vormünderen/ dath gy wat Fortwoyl

Fortunat. mit synem Büdel

mit Agrippina gehatt hedden / vorwar gy
hebben so hart geschlapyen / hedde ick nicht
geföhlet / dat yuw de Athem noch ginge /
ick hedde gemeynet / gy weren dodt gewes-
sen. Do Andolosia hörede / dat he Agrip-
pinen Leeffte vorschlapen hadde / hoeff he
an tho marteren vnde tho wunden / vnde
flötede sich sülvest. De Kamermaget wol-
de en stillen / vnde sprach: Here / hebbet
yuw so öuel nicht / wat nu nicht gescheen
ys / dat sy vp ein ander mahl. Andolosia
sprach: Dath dy GÖdt schende / du lose
Ruffersche / worünn heffstu my nicht ge-
wecket? Ick hebbe noch alle myn Leue-
dage so hardt nicht geschlapyen / wenn men
my men ein weinich angestött hedde / ick
were wol vpgewaket. Se sede vnd schwor /
se hedde en gewecket / vnde gaff em gude
wordt / wente he hadde er des auendes
tweehundert Cronen geschencfet / vnde
mit den guden worden bröchte se en vth
der Schlaptamer / vnde vth des Könin-
ges Pallast. Andolosia quam tho huez /
vnde was nicht so fröick / alse he thovörn
gewest was / vnde dede em wee / dath he de
Metten hadde vorschlapen / vnd wü-
ste nicht / dat he syn Glück
datho vorschlapen
hadde.

Dat

W
de



D

he
Si
em
nar
me

vnde Wänschelhode.

Dat XXXVI. Capittel.

Wo Andolosia synen Büdel misse-
de / vnde ouer de mate seer erschraect / als
len synen Deenern orloff gaff / vnde
heimlic wechtoch.



Whedde de Köninc ock gerne ei-
nen van den Büdels gehatt / vnde
dachte / Andolosia hedde der meer /
suß were he ein grot Clarre / dath
he den Büdel so schlim vorwaret hadde.
Sülckes tho erfahren / wolde he echter mit
emethen. Alse nu Andolosia sülckes vor-
nam / eschede he synē Deener / dem he jün-
mer dree edder veerhundert Cronen dede /

Dat

M v

in dat

Fortumat. mit synem Büdel

In dat Hues tho vorschaffende / wat nō
dich were / vinde seide / dath he sich vp ein
köstlick Pandet schickede / de Köninck
wolde echter mit em ethen. Syn Deener
seide: Here / my düncket / ick hebbe nicht
Geldes genoch / wente dar löpt vele vp.
Andolofia / de nicht wol by troste was /
reeth syn Wammes vp / vnde toech synen
Büdel hervor / vnde roolde synem Deener
veerhundert Cronen geuen / do he darinn
grecp / alse syne olde gewanheis was / fand
he nictes. He sach vp na dem Hemmel /
vnde van einer Wandt thor andern / schre-
rede den Büdel vinne / dat binneste bu-
ten / dar was neen gelt meer / do quam he
erst in nodt vnde angst / vnde dachte an
synes Vaders trüwhertige leste vorma-
ninge / dat se / so lange se leueden / nemande
van dem Büdel seggen scholden / ouerst
ydt was vorseen / vinde was nu alle syne
Hofarth vtte / reep syne Knechte alle her /
vnde gaff en vorloff / vnde sprach: Idt
sindt nu balde tein Jahr / dath ick yuwe
Here bin / hebbe yuw ock ehrlick gehalten /
vnd nenen kummer lyden laten / ick bin ock
neemande wat schuldich. Nu ys ouerst de
tydt gekomen / dath ick nicht lenger kan
hoff holden / alse ick noch süßlange her ges-
dahn hebbe / vorlate yuw derhaluen des
gelofft.

gelof
sich
wente
ock n
fösti
yder
vorse
ande
der /
ging
yur
dat
van
Kön
Leu
Van
ten.
yur
nich
vñ y
Jck
nere
Geli
gelde
doht
an / r
De
eres
ein g

vnde Wünschelhode.

gelofftes / so gy my gedahn / vnde mach
sich ein yder vorseen / alse em best düncket/
wente lenger kan ick nicht blyuen / hebbe
ock nicht meer Geldes / alse hundert vnde
söstich Cronen / so schencke ick doch einem
yderen twee Peerde vnde Harnsche. Des
vorschrocken se ouervth seer / ein sach den
andern an / vnde ydt nam en groth wun-
der / wo syne pracht so balde thom enda-
ginge. Doch seden einer : Leue Here / hefft
yur yemandt wat tho wedderen gedahn /
dat geuet vns tho vorstahnde / de schal
van vnser henden steruen / vnde went de
Köninc süluest were / scholden wy ock vnse
Leuendt vorleesen. Andolosia sprach :
Van mynent wegen schal neemandt secht-
ten. Se seden : Wy willen so nicht van
yur scheiden / wy willen de Peerde / Har-
nische / vnde wat wy hebben / vorköpen /
vñ yur nicht vorlaten. Andolosia sprach :
Ick dancke yur allen / myne leuen Dees-
nere / vor de ehrerbedinge / wert sich dat
Gelücke wenden / wil ick dat wedder vor-
gelden. Querst alse ick gesecht hebbe / so
doht / sadelt my myn Peerde van stünden-
an / niemant schal mit my ryden effte gan.
De Knechte weren trurich / vnde was en-
eres framen Heren haluen leyde / dar se so
ein gude mödelin by gehabt hadden / vnde
brochten

Fortumat. mit synem Büdel

brochten em syn Peerdt. Do nam he afscheidt van en/ vnde reeth vnde vohr/ tho Water vinde tho Lande / den negesten Wech vp Samagusta tho/ na Ampedo synem Broder.

Dat XXXVII. Capittel.

Wo Andolosia wedder tho Huesquam/ synem Broder flagede/ wo he vmmen den Büdel gekamen were.



Wse he nu vor den schönen Pallast quam/ kloppede he an/ do wordt he van stundenan ingelaten. Do nu Ampedo vornam/ dath syn Broder Ando

vnde Wänschelhode.

Andolosia gekamen was / wordt he fro/
vnde hapede / he worde nu ock fröwde
van dem Büdel hebben / vnde nu nicht
meer so sparen / also he inn den teyn Jahren
gedahn hedde / ginc em vnder Ogen / ent-
fangede en fröliken / fragede wo he so al-
leine queme / vnde wor he syn volck gelaten
hedde? He sede: Ich hebbe se alle vorla-
ten / vnde danck'e Gade / dat ick wedder bin
hyr gekamen. Ampedo sede: Leene Bro-
der / wo yffet dy doch gegahn / segge yde
my / wente dat haget my nicht wol / dat du
so alleine kümst. He antwerde: Lath
vns erst ethen. Dode Mahleydt gescheen
was / gingen se tho hope inn eine Kamer /
vnd Andolosia vmmefangede Ampedo mit
trurigem gelaet / vnd sprach: O leene bro-
der / ick muth dy leyder böse tydinge brin-
gen / dath ick my so öuel vörgeseen hebbe /
wente ick bin vmmie den Glückebüdel ge-
kamen. Och Godt / wat ys my dat ein
gröt herteleidt / ick kan dar öuerst nicht
tho dohn. Ampedo vorschraek van grunde
synes herten / vnde mit grotem Jammer-
schlagen sprach he: Is he dy mit gewalt
genamen / edder heffstu en vorlahren? He
antwerde: Ich hebbe dat Gebot / dat vns
vnse leene Vater in synem lesten gaff / ö-
bertreden / vnd einer / de my leeff was / dar-
van

Fortunat. mit synem Büdel

van gesecht / de heffte my darüm gebrocht /
des ick my nicht tho er vorseen hadde. Ampedo
sprack: Hedde wy vnser Vaders ge-
bode gehalten / so weren de Klende nicht
van einander gekamen / du woldest menn
ydel frömde Lande beseen / süh / wo syn
hefftu ydt nu vthgerichtet. Andolosia
sprack: Och leene Broder / ydt ys my so
ein grot herteleidt / dat ick ock nicht lenger
begere tho leuen.

Dat XXXVIII. Capittel.

Wo Andolosia den Wünschelhode
synem Broder affleenet / siet darmede in Ens-
gelande wünschet / vnde de Königinne
Agrippinam mit dem Büdel
wechföhret.

Mise Ampedo dat horede / wolde he-
en trösten / vnde sede / leene Bro-
der / isth ydt dy nicht so seer tho
herten gahn. Wy hebben noch
twee Kisten vull Ducaten / so hebbe wy
dat Hödtken noch / ock wille wy dem Sol-
dan schryuen / de werdt dar vns ein statt-
lick guds vor genen / so hebbe wy dennoch
genoch / alldewyle wy leuen / ock einen ehr-
liken standt vnse Leuendelanc tho voh-
rende /

vnde Wünschelhode.

rende/vnd lath den Büdel fahren. Ando-
losia sprach: Gewunnen Gude ys böß
tho vorlaten / vnde were wol myn beger/
du geneest my dat Hödken / so bin ick der
höpeninge / ick wolde vns darmede den
Büdel wedder krygen. Ampedo sprach:
Wol syn Gude vorlöst / de vorlöst de Sin-



ne/dat spöre ick an dy wol / nu du vns vntē
dat Gude gebrocht heffst / so woldestu vns
ock gerne vnnē den Hoedt bringen. Tru-
wan mit mynem willen late ick dy darmede
nicht wechteen / süß kan ick dy wol gūn-
nen / dat du kortwyl darmede dryuest. Do
nu Andolosia hōrede / dat he em nicht gūn-
nen wolde / den Hoedt mit wech thonemē/
dachte he: Molan / so wil ick anders an-
grypen/

Fortunat. mit synem Büdel

grypen/vnde sprach: Tu myn herteleene
Broder / ick hebbe ſuel gedan/ nu vordan
wil ick na alle dynem willen leuen. Schi-
ckede also des Broders Knechte inn den
Woldt/ vp de Jacht / he wolde dar tho en
kamen. Do ſe wech weren/ ſede Andoloſia:
Leene Broder/leene my dat Hoeden/ ick
wil in dat Woldt vp de Jacht. De Bro-
der was willich/brochte den Hoedt / do he
den Kreech/leeth he de Jegers dat ere don/
vnde quam hen tho Genua / fragede na
den beſten vnde koſtlikeſten Klenödien/
de men dar hadde/ leet ſick de in ſyne Her-
berge bringen. Do men ein der vel brocha-
te/koepſchlagede he darümme / vnde lede
ſe in ein Packeneelken / alſe wolde he tho
ſeen/wo ſchwar dat ſe weren / vnde vohr
alſo darmede vnberhalet wech. Vnd alſe
he tho Genua gedahn hadde / ſo dede he
ock tho Florentz vnde Venedich / vnde
brochte de koſtliken Klenöde / ſo inn den
dren Steden weren / ane Geldt thosamen.
Alſe he de Klenöde hadde / toech he na
Lunden in Engelandt. Tu wuſte he wol/
wo dat Fröwchen Agrippina thor Kerck
ginck / beſtellete eine Bode an der ſülou
Strate/vnde lede dar ſyne Klenödien vth.
Do ſo nu thor Kercken ginck mit velen
Megden vnde Knechten / ock der olden

Kaniera

Ka
dra
ſue
had
de ſ
ma
em
ne
two
ſte/
ſe e
wo
che
em
nö
ſte
ha
wo
cke
hü
rer
he
der
he
gi
li
gu
we
de.

aus

vnde Wünschelhode.

Kamermeisterschen / de em den Schlap-
dranc̃t gegeuen hadde / de he noch kende/
ouerst se kende en nicht / dat inake de / he
hadde eine ander Ciese õver syner Ciesen/
de so euentürlick gemaket was / dat en ne-
mandt kennen konde / alse nu Agrippina
em vorby was / nam he hastigen twee scho-
ne Ringe / vnde schenckede de den olden
twen Kamermeisterschen / dar he van wu-
ste / dat se stedes by Agrippina weren / vnd
se eres rhades plegede / de bath he / bath se
wolden so wol dohn / vnde by dem Fröw-
chen vorschaffen / dat se in eren Pallast na-
em sendede / so wolde he gar köstlike Kle-
nōde mit sich bringen / dewyle he wol wü-
ste / dat se dergelyken noch nūwerle geseen
hadde. Se seden em tho / dat se ydt dohn
wolden. Alse nu Agrippina vth der Ker-
cken tho hūess quam / wyseden se er de twee
hüpschen Ringe / vnde seden : De Jubile-
rer / so vōr der Kercken gestahn hedde /
hedde se er geschencket / dat se dat beste de-
den / dat na em gesendet wōrde / wente he
hedde gar köstlike Klenōde. De Könin-
ginnesprack : Ick loue wol / dat he köst-
like Klenōde hefft / dewyle he ynu twee so
gude Ringe schencket / latet en herkamen /
wente my vorlanget de Klenōde tho seen-
de. He quam balde / vnde wort in den Pal-
last

Fortunat. mit synein Büdel

last geföhret / inn einen Saal / vor Agrip-
pina Kamer / dar lede he syne Klenödien
vth / de hageden er wol / vnnde boet gelt
vor de / de er am besten gevillen. Nu we-
ren dar welcke manck / de dusent Cronen
werdt weren / vnde wol meer / daruor boet
se em nicht halff Geldt. De Jubilerer
sprack: Gnedige Fröwchen / ick hebbe va-
ken gehöret / dat gy de rykste Königin-
ne sint / so vp dem gantzen erdtboddem vs /
darümme hebbe ick de schönesten Klenöde
vthgesöcht / de menn vinden kan / yuwer
Köninckliken gnaden tho bringen / öuerst
gy beden my allthoweinich / se kosten my
vormar meer / begeret doch mynen schaden
nicht / so hebbe ick yuw ock mit groten sor-
gen nagereiset / wunder / dat ick van wegen
der Klenöder nicht bin vormordet wor-
den. Gnedige Fröwchen / legget doch tho-
samen / wat yuw bevalle / wat denn jüner
syn kan / dat wil ick dohn. Also laß se vth /
wat er düchte / wol teyn stücke. Do rekens-
de de Jubilerer dat eine na dem anderen /
dat ydt sieck by vyff dusent Cronen beleep.
Se öuerst wolde em so vel nicht genen. An-
dolosiadachte: Ick wil my nicht mit er
darümme schlan / bröchte se men den Bü-
del / doch se worden des kopes eins / vmmen
weer dusent Cronen. Also nam dat Fröw-
chen

vnde Wünschelhode.

chen de Klenode innere Schlippen/ ginc
 in ere Kamer tho erer Kisten/ dar de Ge-
 lückebüdel inne was / den bandt se gar
 dichte an er Górdel / quam also vnde wol-
 de de Edelsteine bethalen/ do vögede sich
 de Jubilerer tho er/ dat se an em tho stahn-
 de quam/ vñ also se anhoeff tho tellen/ vñ
 mesangede he se / vñde vatede se rechts
 starck / wünschede sich mit er in eine wilde
 Wöstenye / dar neene Wahninge inne we-
 ren/ so balde also he dat gewünschet / quee-
 men se in korter tydt dorch de lucht in ein
 gar elende Eylandt / dat stött an Ziber-
 nien/ vnde queemen also mit einander vñ
 der einen Boem/ dar weren vel schöner ap-
 pel vppe. Also se nu vnder dem Boime sät/
 vñde hadde de Klenodien / de se gekofft
 hadde/ in der Schlippen / vñde den Ge-
 lückebüdel an erem Górdel / sach se öuer-
 werts / vnde sach so vel schöner Appel ba-
 uen sich hengen/ sprach tho dem Jubilerer:
 Och Godt/ segge my doch / wo syndt wy
 hyrher gekomen? Ich bin so schwack/ giff
 my doch einen van dissen Appelen / dat ick
 my lauen möge/ vnde wunste nicht/ dat ydt
 Andolosia was. De Klenode so he noch
 hadde/ lede he in eren Schoet/ vñde dath
 Wünschelhōdeken/ so he vppe hadde/ stet-
 tede he er vp / dath ydt en im vpsstigende

Fortunat. mit synem Büdel

nicht hinderde. Also he nu vp den Boemi
quam/ vnde wolde seen/ wor de besten Ap-
pel stünden/ satt Agrippina darunder/ vnd
wüste nicht/ wor se was/ edder wat er
wedder fahren syn muhte/ vnnde sprach:
Och Godt/dath ick doch wedder in myner
Schlappamer were. So balde also se dat
wort sprach/ vohr se dorch de lucht/ vnde
quam ahne allen schaden wedder inn ere
Schlappamer. De Köninck vnde de Kö-
ninginne/ ock alle dat Hoffgesinde wordet
fro/ vnde frageden/ wor se geweest/ vnnde
wor de were/ de se wechgeföhret hadde?
Se sprach: Ick hebbe en vp einem Bome
gelaten/ fraget my nicht meer/ ick muht
rowen/wente ick bin ganz kün vnde mo-
de geworden.

Also nu Andolosia vp dem Bome satt/
vnde sach/ dat Agrippina mit dem Hode
wech was/dartho mit allen Blendien/de
he inn dren groten mechtigen Steden tho-
wege gebrocht hadde/ vorflötede he den
Boem vnde syne frucht/ vnnde den/ de en
darhen geplanket hadde/vnd sprach: Vor-
flöket sy de stünde/darinn ick gebaren bin/
de dage vnde stünde/ de ick geleuet hebbe.
O du günstige Dode/worümme heffstu my
nicht gewörget/eer ick in disse nodt bin ge-
kamen. Vorflöket sy de dach vnd stünde/
do ick

vnde Wünschelhode.

do ick Agrippinam erst ansach. Och dat myn Broder inn differ Wiltenisse by my were/so wolde ick en wörgen/vndemy sälvest an einen Bom hangen / wenn wy dess beyde dodt weren/so hedde de Büdel neene krafft meer/vnde künde de olde Königinne/de lose Tönersche/vnde Agrippina/dat valsche vntrüwe herte/ andem köstlichen Büdel vnd dürbaren Klenoden neene fröwde meer hebben. Also he so hen vnde her gincf/wordt ydt düster/he lede sich vnder einen Boem/ vnd rōwede ein weinich/kunde öuerst vor angst nicht schlafen/he dachte ock nicht anders/also in der wiltenisse tho sternen / lach dar' / also vorsäset/were leener dodt gewesen / also dat he lenger scholde geleuet hebben.

Do ydt nu dach wordet/standt he vp/vnde gincf kämmerlick/kunde öuerst noch neemandt seen edder hören/quam also tho einem Bome / dar weren öuervth schōne Appel vpp / vnde grotes hungers haluen worp he inn den Boem / dath twee grote Appel heraff villen/de ath he hastigen vp/strackes freech he twee lange Hörne / also ein Zegenbuck. Do he datwar wordet/leep he mit den Hörnen yegen de Bōme / vnde dachte se affthostören/ ydt was öuerst alles vorgeues. Derhaluen schryede he mit

Fortunat. mit synem Bādel

Iuber sterne : O ich arme vnglücksalige
Wünsche/wo kumpt ydt / dat so vel Mīn-
schen sindt/vnde hyr mach neemandt syn /
de my helpe / dath ic̃ tho den Lūden ka-
men mūchte ? O du allmechtige Gōdt/
kam my tho hülpe in dissent mynen groten
nōden.

Dat XXXIX. Capittel.

Wo ein oldt Woldtbroder dem Ana-
doloffa tho hülpe quam/dath he der
schußliten Hörner loß
wardt.



O he nu so barmhertigen schryede/
hörede en ein Woldtbroder / de
hadde wol dōrtich Jahr inn der
Wiltis

Wiltis
schen
schry
O du
gebr
Wilt
der/
geka
rich
geho
nich
Bro
tho
rede
noch
dar
Kos
Ich
ken
brod
nen
wun
eine
bra
pel
hen
vor
sach
he s

vnde wünschelhode.

Wiltensisse gelenet / dat he nū neenen Mīnschen so lange tydt geseen / de ginc̃ dem schryuende na / vnd quam an en / vñ sprack̃ : O du arme Mīnsche / wol hefft dy hyr her gebrocht? edder wat sochstu hyr inn der Wiltensisse? He antwerdede: Leene Broder / ydt ys my leydt / dat ick̃ hyr bin yo hergekamen. He antwerde: Ick̃ hebbe in dōrtich Jahren neenen Mīnschen geseen noch gehōret / ick̃ mūchte wol / du werest hyr nicht gekamen. Andolosia fragede den Broder gantz amechtichlick̃ / efft he nicht tho ethen hedde? De Woldtbroder vōhrede en in syne Cluess / dar was noch Brods noch Wyn / sūnder men Auet vnde Water / dar leuede he van / ydt was ōuerst neene Kost vor Andolosia. He sprack̃ tho em: Ick̃ wil dy wysen / dar du ethent vnd drinckent genoch vindest. He fragede: Leene broder / wo schal ick̃ doch mit dissē Hōrnen maken? men werdt my vor ein Meerwunder holden. De Broder vōhrede en einen kleinen Wech van der Clusen / vnde brack̃ van einem anderen Bome twee Appelpel / vñde sprack̃: Leene Sōhn / nim den hen / vnde jth. So balde se Andolosia attvorschwūden em de Hōrne. Do he dat sach / fragede he en / wo dat thoginge / dat he so balde Hōrne gekregen / vnde so balde.

Fortunat. mit synem Büdel

dar wedder affgekamen were? De Bro-
der sprack: De Schepper de Hemmel vnd
Erden geschapen hefft/ vnde allent wat
darinne ys/de hefft ock disse Böme geschaa-
pen/vnde en de natur also gegeben / dat se
sülcke fruchte bringen / vnde ys ock eres
gelyken vp dem ganzen Erdebodden
nicht/alse allein in disser Wiltenisse. Ando-
losia sprack: O leeuve Broder/vorloue my/
dath ick van dissen Appelen möge etlike
nemen/ vnde mit wechdregen. De Broder
sprack: Leeuve Söhn / nim wat dy lüftet/
bidde my nicht/se sindt nicht myn/ick heb-
be nichtes eigens/alse eine arme Seele/Ean
ick de dem Schepper / de so my gegeuen/
wedder leueren/ so hebbe ick wol gestreden
in disser Werlde. Ick kan an dy wol mer-
cken/dath du dyn Herte wat schwar bela-
den hefft/mit tydtliken vnde vorgenccli-
ken saken / schla de vth dem sinne/ vnde
wende dy tho Godt/ydt ys eine grote vor-
lust vor eine kleine wollust inn dissem Le-
uende. Sülcke wörde gingen Andolosia
gar nichtho Herten/dachte stedes an den
groten schaden/vnde pluckede vnder des
etlike Appel/ dar de Hörne van wassen/
vnde etlike/ de se wedder vordryuen/ vnde
sprack: Wyset my nu doch vp den Wech
tho den Lüden. Dat dede he/vnd sprack:

Gah

Gah
Dor
drin
rigen
tho
vnd
nu
he
in
he
dor
so
hör
was
der
sorg
de
ck
de/
der
van
lan
wo
den
St
van
qu
leer
wü

vnde Wünschelhode.

Gah vor dylyck vth/so künstu tho einem
Dorpe / dar vindestu tho ethen vunde tho
drincken. He danckede dem Broder vly-
tigen/nam affscheidt van em/vnde quam
tho dem Dorpe / dar ath he vnde dranc/
vnde quam wedder tho kressen. Alse he
nu wedder tho sich süluest quam / fragede
he/wor he den negesten Wech na Lunden
in Engelandt queeme? Em wort gesecht/
he were noch inn Hibernia / so müste he
dorch dat Köninckryke Schottlandt/den
so fangede erst Engelandt an. Do he das
hörede / dath he noch so fern van Lunden
was/wordt he quaedt/ vnde was em leide
der Appel haluen/ de he droch/denn he be-
sorgede/scholde he lange vnder wegen syn/
de wörden anrotten. Do nu de Lide mer-
ckeden/dat he gern na Lunden wesen wol-
de/wyseden se en na einer groten Stadt/
de was eine Hane an der See/ dar Schepe
van Engelandt/ Flandern vnde Schott-
landt hen queemen / darsüluest fünde he
wol Schepe/ de en hen na Lunden föhre-
den. Hemakede sich balde vp/quam in de
Stadt/vnd sandt dar ein Schip/ dat was
van Lunden/dar settede he sich vp/vunde
quam gelücklick darhen. Do he dar was/
leet he sich dat eine Oge tholymen/ vunde
wümpelde wat van Hare tho hope / dat

Fortunat. mit synem Büdel

settede he vp / dath men en nicht kenne-
nam ein Töfelken / settede sich vor de Ker-
cke / dar he wol wuste / dat Agrippina dar-
inn gahn wörde / vnde lede de Appel vp ei-
nen schönen reinen Doeck / vnde reep: Ap-
pel van Damasco / Appel van Damasco.
Wenn men en fragede / wo dühr dat he ei-
nen geue / seda he: vor drie Cronen. Also
ginc yderman daruan / em was ock leide /
dat se yderman geköfft hedde / wenn he se
hedde wolfeil gegeuen. Inndeme künig
Agrippina mit eren Junckfruwens vnde
Deeneren / vnd ere Kamermeistersche mit
er / do roppet he echter: Appel van Damas-
co. Agrippina fragede: wo giffstu einen?
Hesede: Vor drie Cronen. Se sprach:
Wor sindt se gude tho? He sprach: Se ge-
uen einem Minschen schönheit / vnd schar-
pen vorstandt. Do se dat hōrede / bevolh
se erer Kamermeisterschen / dath se twee
köffte / alse se ock dede. Andolosia fleech
synen Kraem wedder in / wente em wolte
neemandt meer affköpen. Do öuerst de
Königinne inquam / sumede se nicht lan-
ge / se ath de twee Appel / vnde van stün-
denan wissen er twee grote Hörne / mit ei-
nem groten Hönetwee / dath se sich muste
tho bedde leggen. Do er nu de Hörne ge-
schaten weren / vnde de pyne im Höuede
sich

sich
ein
eisch
stra
affr
reep
Agri
seer/
se G
dat
gued
gege
den.
nich
Gad
len r
vork
my r
Me
dige
yo le
O ich
te / d
vnde
leuet
berer
einen
Och
men

vnde Wānschelhode.

sick gelecht hadde/ stundt se vp / ginc vor
ein Speyel / vnde do se sach / dath se so
eische twee hoge Hörne hadde/ vatede se se
strack's mit beyden henden/ vnde wolde se
affryten / do ouerst dat nicht syn konde/
reep se twee eddele Juncf'ruwens. Do sa
Agrippinam also seegen/ vorsehrden se sich
seer/ vnd segenden sick/ als wenn se de böse
se Geist were. Se was so vorschrocken/
dat se nicht spreken konde. Se seden: O
gnedige Königinne/ wo ys doch dat tho-
gegan / dat gy so wanschappen sint gewor-
den? Se antwerde en: Ich weeth ydt
nicht / ick dencke ydt sy eine straffe van
Gade/ edder ydt kame my van den Appes-
len van Damasco/ de my de Landtstricker
vorköfft hafft. Helpet vnde radet/ efft gy
my van den Hörnen affhelfen könet. De
Magede tögen dar hart an/ dat leet se dul-
digen/ doch ydt halp nichtes/ des wordt se
yo lenger yo meer bekümmert/ vnd sprach:
O ick arme Creatur/ wat yffet my nu mita-
te/ dat ick eines Königes Dochter bin/
vnde de rykste Juncf'ruw/ de vp Erden
leuet/ vnde den pryß van schönheit vör an-
deren Wyuesbilden hebbe / deroyle ick nu
einem vnuerdunfftigen Beeste gelyck see.
Och dat ick doch nicht gebaren were/ kan
men my hyruan nicht affhelfen / so wil ick
my

Fortunat. mit synem Büdel

my sühest inn der Dimis drenchen. Eine
van eren Juncfrewens / de ouerste hoess
an se tho trösten / vnde sprack: Gnedige
Gröwchen / gy möchen nicht vortzagen.
Hebbe gy de Hörne können krygen / so kön-
den semögelick wedder wech gahn / dar-
vonne so sendet na hochgelerden Arsten/
ane troyucl weten se / vnd vindent geschre-
uen / van wat orsake sulckes gewissen / vnd
wor ydt mede kan vordreuen werden. De
rede hagede er wol / vnde sprack: So segge
dar neemandt van / vnde so yemandt na
my fraget / so segge: Ick sy nicht wol tho
passe / vnd latet neemandt tho my kamen/
ere olde Kamermaget dede oc grot fra-
gent by den Arsten / dewyle einer Persone/
erem Blotvorwandten / twee Hörne ge-
wissen weren / efft de oc können vordre-
uen werden / edder nicht? Do de Arsten
dat höreden / gaff ydt en wunder / dath ei-
nem Minschen scholden twee Hörne was-
sen / vnde beggerede ein yder sulcken Mina-
schen tho seende. De Maget sprack: Gy
könen de Persone nicht tho seende krygen/
ydt sy denn dat gy er helpen können / vnde
wol dat kan / dem schal ydt wol belohnet
werden. Auerst neemandt dorffte sich vn-
derstahn / de Hörne tho vordryuen. Do nu-
de Arsten er dat affschlögen / wort er nicht
wol

wol t
han

Wö
vthg
vo



rod
gro

vnde Bünschelhode.

wol tho sinne / wendede sich wedder tho
hanwert / vnde wolde tho hieß gahn.

Dat XL. Capittel.

Wo sich Andolosia vor einen Doctor
vthgaff / der Königinnen Agrippina wae
van den Hörnern vordreess / vnde darmede
synen Hoedt vnde Büdel wed-
der freech.



Al deme beyegende er Andolosia /
de hadde sich als ein Doctor vth-
gekleidet / mit einem roten Schar-
laken rocke / vnde hadde ein grot
rodt Bannit vppe / vnde hadde sich eine
grote Nase angesetzet / ds sprack tho er:
Aeene

Fortunat. mit synem Büdel

Leene Hauemeisterinne/ ick hebbe geseen/
dat gy in dree Doctorn Hüse gegan sindt/
hebbe gy rhadt gefunden na yuwem be-
ger? werdet doch nicht quaedt/ dath ick
darna frage/ wente ick bin ock ein Doctor
in der Arstedye/ so yuw wat by yo/ dat mö-
gegy my wol thovorrüwen/ wenn ydt ock
ein selzam grot gebreck were/ so weeth ick
en doch thovordryuen/ vnde den Liden
daruan affthohelpen. De Hauemeister-
sche dachte/ den Doctor hedde er Gode
thogewysset/ hoeff an/ vnde sede: dat ei-
ner nahnhafftigen Personen ein selzam
schade were angekamen/ also/ dat er twee
Hörne vth dem Koppe weren gewussen/
Segen hörnen gelyck/ wethe gy der Perso-
nen tho helpen/ so werdt ydt yuw wol be-
lohnert werden/ wente an gelde vnde gude
mangelt ydt er nicht. De Doctor sanc an
gar leefflictho lachen/ vnde sprach: Den
dingen weeth ick rhadt/ ick kan de kunst
Hörne thovordryuen ahne alle pyne/ yo
doch so wil ydt Geldt kosten/ ick weet ock
de orsake/ wor sulcke Hörne herkamen.
Se sprach: Herr Doctor/ wor kumpt doch
disse wunderbarlike wasdoem her? De
Doctor sede: Vdt kumpt daruan/ wenn
ein dem andern grote vntrüwe bewysset/
vnde sic syner bößheit noch dartho frö-
wet/

vnde Wünschelhode.

wet/wenn nu sulcke fröwde nicht apenbar
 kan vullenbrocht werden/so muth ydt wor
 vthbreken/vnnde wenn ydt wol geredt/so
 stött ydt bawen vth / süß stött ydt dem
 Minschen dat Herte aff / vnnde he muth
 steruen. Ydt sindt noch nicht twee Jahr/
 do ick an des Königes van Spanniern
 hane was/ dar hedde ein mechtich Grane
 eine wackere dochter/ klenlick van Coma
 plex / der weren twee grote Hörne gewus
 sen/ de hebbe ick er beyde vordreuen. Do se
 dat hōrede/fragede se/wor syn hūess were/
 so wolde se balde tho em kamen. He sprach:
 Ick hebbe noch neen hūess / ick bin erst vor
 dren dagen hergekamen / vnnde bin thor
 herberge im witten Schwone/ dar möge
 gyna fragen / men nōmet my den Doctor
 mit der groten Nese/ ick hebbe yo woleinen
 anderen namen/ ōuerst darby kent men my
 am allerbesten. De Hauemeistersthe leep
 balde tho hūess mit groten frōwden/ vnde
 sprach: Gnedige Königinne/ weset tho
 freden / yuwe sake schal balde gudt wer
 den/ vnnde seide/ wo se drie Doctors ahne
 trost hadden gahn laten/ vnde darna hed
 de se einen funden / de hedde se seer wol ge
 trōstet / vnnde vortellede ydt er / van orde
 tho ende/ wat he mit er geredet hedde. A
 grippina sprach: Wōrūme heffstu den
Doctor

Fortunat. mit synem Büdel

Doctor nicht mit her gebrocht / du weißt
yo/ dat ick der Hörne so gerne möchte loß
werden. Gah balde hen / vnnde bringe en
her / vnd segge em / dath he mitbringe / wat
dar gude tho ys / vnnde nictes spare / doh
em ock de hundert Cronen / hefft he meer
bedarff / so giff em so vel / als he van dy be-
geret. De Hauemeistersche. ginc̃ hen /
fandte den Doctor / gaff em de hundert Cro-
nen / vnde sprach: Tu doht yuwen besten
vlyth / wente tho der Personen / dar ick
yuw thobringe / möte gy men des Nachtes
kamen / vnde ydt neemande seggen / wente
er eigen Vater vnde Moder wetent nicht.
De Doctor sprach: Deshaluen weset men
vnbekümmert / mynentwegen schal ydt
nicht vthkamen / vn̄ ick wil mit yuw gahn/
doch so muth ick thovörn inde Apotēke/
vnnde kōpen / wat my hyrtho wil nödich
syn / so möge gy dar wat tōuen / öner ein
par stünde wil ick wedderkamen. Se sede/
se wolde naem tōuen / wente se dörfste ane
en nicht wedderkamen. Also ginc̃ de Do-
ctor mit der groten Tese inn de Apotēke/
vnde kōffte ein weinich Rhabarber / leeth
dar einen haluen Appel mit Zucker vnnde
Rhabarber öuertheen / dede wolschme-
ckende dinge dartho / de leefflick tho etena-
de weren / kōffte ock inn einer Büssen ein
weinich

wein
sich
der
nach
Bei
ged
nich
dige
mit
scha
tet
seer
ter
dat
ted
de
an
ein
den
wa
stel
gese
bro
van
de g
net
sch
uer
ick

vnde Wünschelhode.

weinich wolrükende Salue / vnde nam by
sich guden Desem / vnde quam wedder tho
der Hauemeisterschen / de söhrede en des
nachtes tho Agrippina / de lach vp einem
Bedde / achter der Gardinen. Se entfan-
gede en gar amechtigen / alse wenn se gar
nicht starck were. De Doctor sprach : Gne-
dige Frurwe / genet yuro woll tho freden /
mit der hülpe Gades vnnde myner Kunst /
schal yurwe sake balde gude werden. Rich-
tet yuro vp / vnnde latet my yurwe gebreck
seen vnde betasten / so kan ick yuro desto be-
ter helpen. Agrippina schemede sich seer /
dat se de Hörne scholde seen laten / doch set-
tede se sich int Bedde. De Doctor tastede
de Hörne hart an / vnde sprach : Men muet
an ein yder horn hebben ein Büdelken van
einē foder van einer Apenhudt also warm /
dewil ick saluen / vnnde men mueth se seer
warm holden. De Hauemeistersche be-
stelledede balde / dath ein oldt Ape am Hauē
geschlachtet / gefillet / vnde de huedt herges-
brocht wordet / dar werden twee Büdelken
van gemaket / na des Doctors rhadt / alse
de gemaket weren / sprach de Doctor : Sal-
net de Hörne rechte wol mit dem Apen-
schmolte / toech er dat Pilzbüdelken dard-
uer / vnnde sprach : Gnedige Frurwe / wat
ick ygzundes den Hörnen gedahn hebbe /
dat

Fortunat. mit synem Büdel

dat werdt se balde schmydich maeken / vnde
se möten dorch Stoelgenge vordrenē wer-
den / darümme so hebbe ick ein Confect mit
gebrocht / dat möte gy ethen / vnnede darup
ein schlöpfen dohn / so werde gy ydt war
werden / dat ydt sich balde thor beteringe
werde schicken. Agrippina dede also ein
Krancke / de gerne wedder gesunt were /
vnde dat er de Doctor gaff / dat was van
den Appelen / dar em syne Hörneweren mit
vordrenen worden. Also se nu densüluen
gegeten hadde / beginde de Rhabarber tho
wercken / dat se stoelganck kreech. Do se nu
wedder tho Bedde quam / sprach de Do-
ctor: Lath vns nu thoseen / esset ock de ar-
stedye wat gudes gewercket hefft / vnnede
greep bauen an de Pilsseckenens / do weren
de Hörne vñe dat veerde deel vorschwun-
den. Agrippina was den Hörnen so fyendt
dath se se nicht muchte antasten / doch do
men er sede / wo se vorschwunden weren /
greep se darna / vnnede söhlede wol / dath sa
Elener weren geworden / des se sich seer frö-
wede / vnde bath den Doctor / dat he vor-
dan syn bestes dede. Ze sprach: De fol-
gende Nacht kan ick wedder / vnde brin-
ge wat van nöden ys / vnde ginc in de Ap-
poteke / leeth sich noch einen haluen Appel
ouertheen / vnnede leeth em einen anderen
schmact

vnde Wünschelhode.

schmack machen. Ze wordet de folgende
 Nacht echter tho er gebrocht / saluede de
 Hörne / vnd leet de Seckelens kleiner ma-
 ken / dath se dichte an de Hörne gingen /
 gaffer den Confect / daruan se inschleep.
 Alse se nu echter ere Stoelgenge gehabt /
 besach se de Hörne / do weren se noch beth
 vorschwunden / vnde schyr vorgahn / had-
 de se sich thouörn seer gefröwet / so fröwe-
 de se sich nu noch meer / vunde bath den
 Doctor / dath he yo nicht affleethe / vunde
 vlytich inn dem dohnde were / se wolde em
 syn arbeit wol belohnen. Do sedde he / dat
 he syn beste dohn wolde / vunde also he de
 twee Nachte gedahn hedde / so dedde he ock
 de drüdde. Do he by er satt / vnde se tho
 schleep / dachte he / Twee edder drie dusent
 Cronen weren einem anderen Arsten ein
 grot lohn / noch yffet ganz nichtes tho re-
 ken yegen dem / dat se van my hefft. Ler
 dat ick er de Hörne vordryue / so wil ick erst
 anders mit er reden / vunde er de meningge
 seggen. Wil se denn dat nicht dohn / weim
 se denn meinet / dath ick er de Hörne vor-
 dryuen wil / so wil ick er ein Confect ma-
 ken / dat se er wedder so lanck wassen / alse
 thouörn / vnde wil denn in Glanderem the-
 en / vnde er thoentbeden / wo se der Hörne
 loeff syn wil / dath se tho my kame / vunde

Fortunat. mit synem Büdel

mitbringe/ wat ick er anmode / dat Hödes
ken/ vnde my alle Jahr so vel gene/ dat ick
alse ein Here leuen möge. Vnde dewyle he
so dachte / quam de Hauemeistersche mit
einem Lichte/ vnde wolde thorseen/ wat de
Köninginne dede/ do schleep se.

Dat XLI. Capittel.

Wo sich Andolosia van schlumpe
dael bücket/ syn Bannit vpthonemen/
vnde syn Wünschelhöden
vinder.



Der Doctor hadde syn Bannit aff-
genamen/ dat entfiel em/ vnde alse
he sich bückete/ vnde dat Bannit
vpne

vnde Wünschelhode.

vpnemen wolde / süht he vör vnder der
Beddestede dat Wünschelhōdeken vp der
Erden liggen / dar neemandt acht vp had-
de / wente neemandt wüste syne dōget. Ag-
rippina wüste ock nicht / dath se dorch
krafft des Hoedes was wedder tho huess
gekamen. Wente hedde se syne krafft ge-
wust / se heddeen truwen an einen anderen
Nagel gehenget. Do sendede de Doctor de
Kamermeistersche na einer Büssen / dar
Arstedye inne was. Dewyle se de Büsse
halede / hoeff he den Hoedt hastigen vp/
nam en vnder synen Rock / vnde dachte/
künde ick nu doch den Büdel ock darto
krygen. In dem wakede Agrippina vp/
vnde fleech sich wackeren hernör. De Do-
ctor toech er de Büdelkens van den Hör-
nen aff / do weren se rechte klein / des se sich
seer vorfrōwede. De Hauemeistersche
sprack: Ydt ys men vinne eine Nacht tho
dohnde / so sindt gy genesen / so kame wy
ock van dem eischen Doctor mit der grote
Nesen / he scholde einem wol alle Manns
leidt maken. Worwol sich nu de Doctor
hart hadde vorgesett mit er tho reden-
de / so leet he doch dat anstahn / dewyle he
den Hoedt hadde / vnde sprack: Gnedige
Frōwen / gy seen wol / wo ydt sich mit
yur gebeter hefft / nu wil ydt ouerst meist

Fortunat. mit synem Büdel

Daranne gelegen syn / wo ick de Hörne
vth der Bregenpanne heruth dryuen mö-
ge / dar hören köschliche dinge tho / vnde wo
ick se hyr nicht vinde / so muth ick süluest
darinne reysen / edder einen anderen Do-
ctor darna senden / de sief vp dat dohnt
vorstey. h / dar wil truwen vel geldes vp-
gahn. Ock müchte ick gerne wethen / wat
gy my willen tho lohne geuen / weñ gy der
Hörne gantz quydt werden / vnde yuwe
Houet so euen werdt / alse ydt thoudörn ge-
wesen ys. Agrippina sprack : Ick befinds
ydt / dath yuwe kunst recht ys / ick bidde
yuw / helpet my / vnde sparet neen Geldt.
De Doctor sprack : Gy seggen / ick schal
neen Geldt sparen / vnde hebbe doch neen
Geldt. Agrippina was karch / efft se wol-
den Büdel hadde / de nümmer ane Geldt
was / vnde ginc gantz traech tho der Ki-
sten / de by dem Bedde stundt / dar ere bes-
sten Kleynde / vnde ock de Büdel inne
was / an ein starck Górdel gebunden / den
górdelde se vnnie / vnde trat darmede an
eine Tafel / de vor einem Fenster stundt /
hoeff an tho tellende / vnde alse se schyr-
dree hundred Cronen getellet hadde / soch-
te de Doctor vnder synem Rocke / alse weñ
he einen Büdel sochte / dar he dat Geldt in-
steken wolde / beerede / alse wenn he dat
Geldt

vnde Wünschelhode.

Geldt wolde tho sich nemen / vnde kreech
syn Hódekē / settede ydt vp / vnde vatede
Agrippinam / alse he se holdē wolde / wüna-
schede sich in eine Wiltemisse / dar neene lú-
de weren / vnde do he súlcl'es wünschede /
geschach dat van stúnden an.

Alse Agrippina wechgefóhret was /
leep de olde Hauemeistersche tho der olden
Königinnen erer Moder / vnde sede / das
Agrippina echter were wechgefóhret / vnd
wo ydt er mit den Hörnern vnde mit dem
Doctor gegahn hedde / ock wo se vunde
de Doctor tho hope wechgefahren we-
ren. Des vorschrack de olde Könin-
ginne / yodoch dachte se / alse se dat ne-
geste mahl ys balde weddergekamen / also
werdt ydt mögeliç nu ock gescheen / dar-
tho hefft se den Büdel mit gekregen / dath
se yo geldes genoch hefft / vunde yderman
wol lohnē kan / dath men er wedder tho
hues helpet. Do se also dach vnde nacht
vnpwarden / vnde se nicht wedder quam /
ginc ydt der Königinnen / alse einer
Moder / tho herten / dath se vmm-ere syne
Dochter also elende scholde gekamen syn /
ginc gantz bedrúet tho dem Könige /
vnde sede em alle dinc / wo ydt gelopen
was / vnde wo se de Doctor hedde wech-
gefóhret.

Fortumat. mit synem Büdel

De Kōninc sprack: Och dat ys ein
wyß Doctor / de kan meer alse Brodte-
thent / dat ys doch neemandt anders / alse
Andolosia / den gy so felschlicke bedragen
hebbē / ick kan wol dencken / hefft em Gott
so ein grot Glückē bescheret / he werde em
ock so vel wyßheit geuen / wenn he vnnē
den Büdel queeme / dath he en denn wol
wüste wedder tho krygen. Dat Glückē
wil / dat he den Büdel hebbe / vnd süß nee-
mant anders / wenn ydt dat Glückē hedde
he hebben willen / so hedde ick edder ein
ander ock wol sulcke einen Büdel. Dar sinde
uele mīnschen in Engellant / dar ys ouerst
menn ein Kōninc manckt / dat bin ick /
deme Godt vnde dat Glückē sulckes be-
scheret hefft. Also hefft Andolosia ock de
Gnade / dat he alleine den Büdel hebben
schal / vnde süß neemandt anders / hedde
wymen vnse dochter wedder. De Kōniginne
sprack: Here / doht so wol / vnd sen-
det Baden vth / efft men se wor möchte
vthforschen / wor se sy / dath se nicht in ar-
modt vnde elende kame. De Kōninc
sprack: Ick sende neenen Baden vth /
wente ydt were eine schande / dath wy se
nicht beter vorsorget hedden.

Alse nu Andolosia inn der Wiltēnisse
was / dar nene Lude weren / sūnder Agrip-
pina

vnde Wünschelhode.

pina alleine / warp he den Doctors Roef
 ganz vngestüme van sich vp de erde / nam
 ock de grote eische Tese aff / vnde trat
 fründtlick vor de schöne Agrippina / balde
 sach se / dat he Andolosia was / vnde vor-
 schracf van ganzem herten / dath se nicht
 spreken konde / wente he hadde syne Ogen
 im Koppe vortehret / sach grimstige vth /
 hadde sich ock in synem herten vorwagen /
 dat he se vnniebringen wolde. Also balde
 nam he ein Nest / vnde schneet er dat gör-
 del van Lyue / reet syn Wammes vp / vnd
 snõrede den Büdel an de stede / dar he en
 alletydt gehadt hadde. Dat allthomale
 sach de arme Agrippina / vnde vor groter
 Angest vnde noth / dar se inne was / bene-
 de er ganze Lyff / also ein linden Loeff /
 dat van Winde geweyet werdt. Andolo-
 sia hoeff vth gar grotem thorne an tho-
 reden / vnde sprack: O du falsch vntrüwe
 Wyuesstück / nu bistu my tho deele ge-
 worden / nu wil ick sulcke trüwe mit dy dee-
 len / also du mit my gedeelet heffst / do du
 my den Büdel van affhanden bröchtest /
 vnde my einen schlimmen Büdel wedder
 an de stede snõredest / nu siestu / dat he wed-
 der an syne olde stede gekomen ys / lath
 nu dyne olde Moder helpen vnde raden /
 vnde dyne olde Hauemeistersche / vnd lath

O v

se dy

Fortunat. mit synem Büdel

se dy einen synen Dranc^t maken / dar du
my mede bedreegest / vnde vorwar / wenn
de lösen Töuerschen beyde by dy weren / so
scholde en doch alle ere kunst nicht helpen /
dissen Büdel wedder van my tho bringen-
de. Agrippina / wo vormuchte doch dat
dyn Herte / dath du my sülcke grote vn-
trüwe bewysen kondest / dewyle ick dy so
trüwe was? ick hedde wol myn Herte in
Lyue / ya myne Seele / vinde myn Gude
mit dy gedelet / wo kondestu ydt doch inn
dynem Herten hebben / so einen mannliken
Ridder / de alle dage dy tho willen stac^t /
scharp rönede / vinde allerley mennlike
Ridderspele gedreuen hadde / in so groten
armodt vnd elende thobringen / vnd heffst
doch neen mitlydent mit my gehadt / sün-
der de Köninc^t vnde de Königinne heb-
ben men eren spott vnde Fastelavens spill
mit my gehat / dat my inn mynem herten
noch vnuorgeten ys / vnde ick scholde der
bösen stücke haluen / de du an my gedahn
heffst / schyr inn vortwyuelinge gekamen
syn / vinde my süluest gehenget hebben /
vnde hedde ick sülckes gedahn / so werestu
des eine orsake geweest / so ick also vmine
Lyff vnde Seele / ehr vnde gude were ge-
kamen / vinde do du den ryken Büdel inn
dyner macht haddeest / dy ock wol gesecht
wordet

vnde Wünschelhode.

wordt / dath ick gantz nictes hedde / alle
myne Knechte affgeschaffet / vnde dath
ick alleine wechryden muste / heffstu my
nicht ins einen teerpenninck gesendt / dat
ick mit ehren hedde mögen tho mynen
Gründen kainen. Sprick du nu sülneft dat
Ordel: Iffet nicht billick / dat ick mit dy
so weinich medelydinge hebbe / alse du mit
my gehadt heffst? Agrippina was gantz
vorsehret / wüste nicht wat se seggen schol-
de / sach vp na dem Hemmel / yodoch mit
vorschrockenem herten / hoeff se an / vnde
sprack: O dögendthaffrige / strenge Rid-
der Andolosia / ick bekenne dat ick vnehr-
lick / vel vnde schwarlick wedder yuro ge-
handelt hebbe / ick bidde yuro / gy wolden
doch anseen de blödsicheit / vnwetenheit /
vnde lichtsinnicheit / de van natur meer
by den Fruwenspersonen ys / vornemlick
wenn se noch yuncte sindt / alse by den
Mans / vnde woldet my doch de sake nicht
thom ergesten düden / sünder yuwen torn
yegen my arme Kintd fallen lathen / doht
gudt vor quaede / alse dat einem strengen
erbaren Ridder wol ansteith. Ze antwer-
dede er vnde sprack: De schade vnd hoen /
so yct dynenthaluen gehat / ys inn mynem
herten noch so grot / dat ick dy vnvorsee-
ret nicht kan laten. Se antwerdede / vnde
sprack:

Fortunat. mit synem Büdel

sprack: O Andolosia/bedencket yuw noch
beth / wat vnehre wörde men van yuw
seggen/so gye in arm Wyuesbilde/ dath gy
in einer Wiltenisse alleine/ vunde also eine
Gefangene hebben/ worden beschedigen/
vorwar/scholde men dat van yuw seggen/
dat were yuwer strengen Ridderchop eine
ewigeschande. Andolosia sprack: wolan
ick wil mynen torn dwingen/ vnde laue dy
by myner ridderliken trünwe / dath ick dy
nicht wil vorlegen/ noch an dynen ehren/
noch an dynem lyne / du heffst ouerst noch
ein teken van my / dat mustu beth in dyne
grouen van mynentwegen hebben/ vp dat
du an my dencken mögest. Agrippina was
in groter angst vunde fahre eres Leuens/
dat se de Hörne/de er noch vp dem Koppe
stünden/gantz vorgeten hadde. Do se o
uerst Andolosia eres Lyues vunde ehren
vorsckert hadde / quam se noch beth tho
sick saluest/hoeff an / vunde sprack: Och
wolde Godt / dath ick myner Hörne los/
vnde in mynes Vaders Pallast were. Do
Andolosia horede/dat se anhoeff tho wün
schende/lach dat Hödenen nicht ferne van
er/do leep he balde tho/vnde heelt ydt vas
te/vnd siorede ydt an synen Lysfremen/
dar se wol by mercken konde / dat em dat
silue ouer de mate leeff syn müste/ vnd ves
lichte

lich
ma
sick
de
heff
oue
der
mü
vnd
ze
hol
uer
Va
oue
me
dr
nich

gn

g

per

vnde Wünschelhode.

lichte se dörch dessülven krasst syn twee-
mal wechgefohret worden / was bitter in
sich süuest vnde dachte: **E**n heffstu bey-
de Klenode in dyner gewalt gehat / vnde
heffst se nicht können beholden / se dorffte
ouerst eren torn nicht mercken laten / son-
der se hoess an / vnde badt en fründtlick / he-
müchte se doch van den Hörnen vorlösen /
vnde se wedder tho erem Vader bringen.
He sprach: Du must profos de Hörne be-
holden / alldewyle du lenest. **I**ck wil dy ö-
uerst gerne so wydt bringen / dat du dynes
Vaders Pallast kanst tho seende krygen /
ouerst nicht neger / ick kame dar ock nicht
meer henin. Se badt en thom anderen vnd
drüdden mahle / ydt halp ouerst alles
nicht.

Dat XLII. Capittel.

Wo Andolosia de Agrippinam inn
Hibernien in ein FruwenKloster broch-
te / vnde se der Abtinnen trün-
lick bevohl.

Agrippina sach vnde merckede /
dath neene bede meer an em halp /
sprach se: **W**uth ick denn de Hör-
ne also beholden / vnd so wanschaa-
pen blynē / so begere ick in Engelandt nicht
wedder

Fortunat. mit synem Büdel

wedder tho kamen/ock dat my neen Min-
sche wedder tho seende kryge/edder Vader
edder Moder/ noch süß yemandt. Dars-
ümme so bringet my doch an einen fröms-
den ordt/ dar my neemandt kenne. Ando-
losia sprach: Du werest nergent beter/ alsē
by Vader vnnde Moder. Dat wolde se



nicht/ vnnde sprach: Bringet my inn ein
Kloster / dath ick van der Werlde affge-
scheiden sy. He sprach: Begerestu dat/
vnnde ys dat dyn ernst? Sesprach: Ja.
Also makede he sich ferdich/vnde vöhrede
se in Hybernien/ dat ys byna am ende der
Werlde / vnde nicht wyde van Patricius
Segefüh. Darsüluest ys einer wegen vp
dem

vnde Wütschelhode.

Dem Felde/van den Lüden affgelegen/etli
grot/ schön Fräwen Kloster / dar anders
nene/also ydel van Adel inne sint/dar leet
he se vp dem Felde alleine sitten / ginc
int Kloster tho der Abtinnen/ vnde sede er/
wo he eine erbare vnde eddele Juncfrawe
mit gebrocht hedde/de were schön vnde ge
sundt/er were ouerst wat an erem Koppe
gewussen/des se sich schemede / vnde dar
ünne by eren Gründen nicht blyuen wol
de/begerede leuer an einem orde tho syn/
dar se nicht bekandt / vnde wille gy se an
nemen/ so wil ick de Prove vor se dreefol
dich bethalen. De Abtinne sprach : Wol
de Pröue hebben wil/de muth twehundert
Cronen darfor geuen / wente ick holde ei
nem yderen eine Maget / vnde geue en/
wat se bedarff hebben/wille gy vor de Prö
ue dreemahl so vel geuen/so bringet se men
her. Andolosia ginc hen/ vnde brochte
Agrippinam tho der Abtinnen/ de entsan
gede se/se danckede er gar tüchtigen/vnde
neigede sich so hönsch/dat se wol sach/dat
se van einem eddelen stammen müste ge
baren syn/vnde hagede er ere gestalt seer
wol/vnde yde yammerde er / dath de wol
geschapene Juncfrawe de vorflödeden
Hörne vpdem Koppe hebben scholde/vnde
sprach : Agrippina / begerestu hyr in dis
sen



Fortunat. mit synem Büdel

sem Kloster dyne wahnunge tho hebben?
Se antwerdede gar demödichlick: Ja
guedige Fruwe Abtinne. Se sprach: So
wultu my gehorsam syn/thor Metten vn-
de anderen dingen vppet Chor gahn/ vnd
wat du nicht kanst / dath du dat lehren
wilt? So ys ock disse Orden so gar stren-
ge nicht/ de inn einen anderen Orden wil/
edder wil einen Mann nemen/te mach ydt
wol dohn/ yodoch dat Geldt / so men vor
de Prouen giffe/dat kricht men nicht wed-
der. Agrippina sprach: Wat yuwes ehr-
samen Klosters wyse vnde waenheit/vnd
oldt herkament ys/ dat schal van mynent
wegen nicht vorendert werden.

Also telledede Andolosia der Abtinnen
soßshundert Cronen/ vnndebate se/ dath se
Agrippinam sich leete bevalhen syn / wel-
ches se eni hart lauede / wente se was ganz
fro/dath se so vel bares Geldes entsangen
hadde. Vnde also nam Andolosia vors
loßf van der Abtinne/de sprach tho Agrip-
pina: Ga mit hen/gyff dynem fründe dat
Geleide. Vnde also gingt he wech/ vnnde
do se thor Porten queemen/sede he tho er:
Tu wil ick dy Godt befehlen/de gene/ dat
du lange gesündt blyuest/ vnnde endtelick
thor ewigen fröwde kamest. Se hoeff an
yemmerliken tho weynen/ vnnde sprach:

O dö

O d
cket
löse
der
weg
tho
alse
schei
drö
tho
er ei
eine
deen
dat
M
sche
de s
eine
qua
sich
schö
wed
wed
schö
syne
ley s
tho
vnd
sche

vnde Wünschelhode.

O dögenthafftige strenge Ridder / den-
cket doch myner in korter tydt / vnde vor-
löset my / wente ic̃ mach noch Gade noch
der Werldt deenē / so vnwillich bin ic̃ van
wegen der Hörne. Em gingen de wörde
tho herten / vnnede gaff er neen bescheidt /
also dat he seide: Wat Godt wil / dat ge-
schehe / ginc̃ darmede syne strate. De be-
dröuede Agrippina schloedt de Porten
tho / vnde ginc̃ tho der Abtinnen / de dede
er eine Maget / de er deenede / vnde gaffer
eine Kamer in / dar se alleine inne was / vñ
deenede Gade best wo se kōnde / wowol
dath er herte by dem Gebede nicht was.

Alse nu Andolosia van Agrippinen wech-
scheidede / was he ein frölich gefelle / sette
de syn hödken vp / vnd wünschede sic̃ van
einem Lande thom anderen / beth dath he
quam hen na Brug in Flanderen / dar he
sic̃ denn mit allerley Kortwoyle vnnede by
schönen Fruwens vnnede anderen dingen
wedderümme vorhalede / kleidede sic̃
wedderümme prechtich / kōffte veertich
schöne Peerde / vnnede medede datho vele
syner Knechte / de alle kleidede he in einer-
ley farue / hoeff wedder an ridderlike saken
tho dryuende / reet dorch Düdeschlandt /
vnde besach de schönen stede / so im Römi-
schen Ryke legen / vnde reeth van dar hen

Fortumat. mit synem Büdel

na Venedig/na Florentz vnde Genua/ vñ
sende na den Koepläden/ den he de Kle-
nōde affgeköfft hadde/ vnd bethalede de
bar/ settede sich darna mit Peerden vnde
Knechten inn ein Schip/ vñ vnde vohr mit
frōden wedder tho hieß hen na Santa-
gusta tho synem Broder / de entfangede
en seer schön/ vnd ydt hagede em wol/ dat
he so heerlick tho rydende quam. Alse se
nu gegeten hadden / nam Ampedo synen
Broder Andolosia/ söbrede en in eine Ka-
mer/ fragede en/ wo ydt em gegā hedde?
Do he em alle dinc anhoeff tho vortel-
lende / wo he vñme dat Hödeken ock ge-
kamen were / alse ock vñme den Büdel/
vorschrack Ampedo so seer / dath he be-
schwymede / vñme hadde en doch niche
gantz laten vthseggen. Andolosia lauede
vnde vorquicked synen Broder. Do he
sich nu wedder vorhalet hadde/ hoef An-
dolosia an/ vnde sede/ he were yo einmahl
darümme gekamen/ he hedde se öuerst bey-
de mit list wedder gekregen / darümme
so wes men nicht so trurich/ vnde he bandt
den Büdel van dem Wamse aff/ toech dat
Hödeken vth synem Watsacke/ lede em de
allebeyde vör / vnde sede tho em: Leene
Broder/ nim de Klaynōde allebeyde/ vnd
lath dy wol dartho syn / hebbe dynes her-
ten

ten
va
tes
beg
en
ges
dar
ges
wa
dar
gel
he
an
de
de
nu
we
K
he
vñ
we
te
K
w
G
K
D
m
ne

vnde Wünschelhode.

ten lust vnde fröwde daran/ dat wil ick dy
 van herten gerne ginnen/ vnd wil dy nich-
 tes darin seggen. Ampedo sprack: Ick
 begere den Büdel ganz nicht / wente wol
 en hefft / de muth alletydt inn groter an-
 gest leuen/ dat hebbe ick wol gelesen / wo
 dat vnsem Vader lössliker gedechtenisse
 gescheen ys. Dr Andolosia dat horede/
 was he des Büdels haluen rechte fro/ vñ
 dachte/ Ick wil em van dem anderen vn-
 gelücke nichres meer seggen / süß müchte
 he sich tho dode vorsehren/ vñde fangede
 an mit em einen guden moedt tho vöhren-
 de/ mit stekende/ rönrende / vnd dancen-
 de/ vnde weren yümmer thohope. Alse he
 nu einetydtlanck tho Samagusta was ge-
 wesen/ reeth he mit synem volcke tho dem
 Röninge/ de tydt tho vordryuende. Alse
 he tho em quarn / entsfangede he en woll/
 vnde fragede en/ wor he so lange gewest
 were. Ze nōmede em vhele Röninckry-
 ke / de he alle dörchgetagen hadde. De
 Röninck fragede/ efft he wor kortes nicht
 were inn Engelandt gewesen? Ze seide:
 Gnedige Röninck/ Ja. Ze sprack: De
 Röninck van Engelandt schal eine schöne
 Dochter hebben/ ein einich Kindt/ mit na-
 men Agrippina/ de wolde ick mynem Sō-
 ne tho einem Gemahl genamen hebben/

Fortumat. mit synem Büdel

so hebbe ick yo tydinge gekregen/ dath de
Dochter vorlarē sy/ segge my/ heffstu nich-
tes van er gehōret/ efft se noch vorlahren/
edder wedder gefunden sy? Gnedige
Here/ sprach Andolosia: darweet ick yuwē
Gnaden wol van tho seggende. Adt ys
war/ he hefft eine schöne Dochter/ vunde
ouer de mate schön/ ouerst dorch de
Schwarte kunst/ ys se in Hibernia geka-
men/ dar ys se in einem Fruwen Kloster/
dar neemandt alse syne Fruwens van A-
del inne findt/ dar hebbe ick mit er eine
Klenetydt geredet. De Köninck sprach:
Konde ydt nicht syn/ dath se er Vater
müchte wedder krygen. Ich bin oldt/ vnd
wolde mynem Sōne/ vnde dem Köninck-
ryke gerne noch vor mynem dode wol vor-
seent. Andolosia antwerdede: Gnedige
Here Köninck/ yuw tho leue/ vnd yuwem
Sōhne/ de aller ehren wol werdt ys/ wil
ick my in der Sake bemōyen/ vnde mit der
hülpe Gades wil ick vorschaffen/ dat se in
Korter tydt wedder inn eres Vaders Pal-
last kame. De Köninck badt en/ dath he
ydt dede/ vnde neen gelt daran sparede/
he wolde ydt yegen em vnde de synen in al-
lem besten erkennen. Andolosia sprach:
Gnedige Here Köninck/ so rüftet eine ehr-
like bōdeschop tho/ vnde sendet de peer-
tein

tein d
frum
laste
so sen
sprac
ge de
gel an
like
yonie
bet d
Söh
den g
dath
fröm
leefft
Don
dath
schol
sich t
doch
wolt
schla
heit
dolo
vnde
na
dath
wolt
Amp

vnde Wünschelhode.

tein dage na my vth/so schölē se de Junck-
frunwen tho Lunden in eres Vaders Pala-
laste vinden / hefft he se yuw thogesecht/
so sendet he se yuw ock ehrlick. De Kōninc
sprack: Andolosia / gude fründt/ so bringe
desake thom ende/ dath dar neen man-
gel anne sy/wente ick wil ehrlike vnd stat-
like Gesandten darhen schicken / vp dat se
yonichte vorgeues kamen. Ze sprack: Heb-
bet dar neene sorge vör / latet öuerst yuwē
Söhn affconterfeyen / vnde sendet dat by
den gesandten hen / gy werden bevinden/
dath de Kōninc vnde Kōninginne eine
frōwde daruan hebben / vnde desto meer
leeffte tho yuwem Söhne dragen werden.
Domus des Kōninges Söhn vormerckede/
dath Andolosia vmmē sülcker sake willen
scholde vthgeschicket werden / vogede he
sich tho em/vnde bath en vlytigen/ dat he
doch ernstlick sich darinne bearbeyden
wolde/vp dat ydeem nicht mūchte affge-
schlagen werde/dewyle he van erer schön-
heit vnde döget vele gehöret hadde. An-
dolosia sēde em dat tho/scheidede van em/
vnde reeth mit synem volcke wedder hen
na Samagusta / vnde bat synen Broder/
dath he em dat Hödtken noch ins lehnē
wolde / he wolde balde wedder kamen.
Ampedo dede ydt em willigen hen. Ando-

Fortunat mit synem Bidel

Iosia bevohl synem Borsendregger/ dath he
synem volcke güelick dede/ he wolde balde
wedder tho en kamen. Nam also dat Ho-
decken/ wünschede sich inn de Wiltemisse/
dar de Appel wüssen/ daruan de Hörner
quemen vinde wedder vorgingen/ balde
quam he darhen/ do he tho den Bōnen
quam/ stunden se vull schöner Appel. Nu
wuste he nicht/ welcke de ersten edder de
anderen weren/ dat he doch gerne gewes-
ten hedde/ he schüwede sich ock daruan tho
ethende/ vinde wolde doch lykewols de
Bōne nicht vorlaten/ sās wüste he Agrip-
pinam van den Hörnen nicht tho vorlō-
sende/ yodoch entlick nam he einen Appel/
vnde ath den/ do wuß em ein Horn/ dar-
na ath he einen anderen/ daruan vor-
schwandt ydt em wedder. Also nam he
dersüluen etlike/ vohr darmede wech/ vnde
quam in Hibernia vor dat Kloster/ vnde
Eloppede an/ he wordt strackes ingelaten/
vnde quam tho der Abtinnen/ fragede na
Agrippina/ he hedde wat hemelikes mit er
tho reden. De Abtinne kende Andolosia
noch woll/ vinde sendede hastigen na A-
grippina. Also se nu quam/ entfangede se
en nicht sūnderlick/ se vorschraek ock van
wegen syner Ankunst. Andolosia sprach:
Gnedige Frumme/ vorlōuet Agrippinen/
dath

dath
möge
ginc
tho e
affsch
doick
yo len
se qu
hen?
na L
ren?
Geb
des v
nen?
darm
se va
Ma
flege
nen.
cker
dat s
seen
wun
were
Vor
God
vnm
wil/
Agri

vnde Wünschelhode.

dath se ein weinich mit my alleine reden
möge. Se vorlōuede ydt er gern. Also
ginc̃ he mit er an einen ordt / do sprach he
tho er : Agrippina / heffstu noch sūlck̃ ein
affschūw vor den hōrnen / alse du haddest /
do ick van dy scheidede? Se sprach ya / vñ
yo lenger / yo meer. He sprach : Wenn du
se quyt wōrdest / wor stūnde dyn sinn wol
hen? Se sprach : Wor anders hen / alse
na Lunden / na mynen herteleeuen Olde-
ren? Andolosia sprach : Godt hefft dyn
Gebet erhōret / vñde wat du begerest /
des werstu gewehret. Balde gaff heer ei-
nen Appel tho ethen / leet se ein weinich
darna rowen / do se wedder vpstundt / was
se van den Hōrnen vorlōsen. Do se nu ere
Maget geflechtet / vnde er dat Hōuet ge-
flegen hadde / quam se also vor de Abtin-
nen. Alse de sach / dat se so schön vnd wa-
cker was / reep se alle Fruwens im Kloster /
dat se Agrippinam vñme wunders willen
seen scholden. Alse ydt en nu allen grot
wunder nam / dath se der Hōrne so balde
were loß geworden / sprach Andolosia :
Vorwundert ym̃ darōuer so grot nicht /
Godt vormach alle dinc̃ / eme ys nichtes
vnmōgelick / vñde wen Gōdt erholden
wil / wedder densūluen kan nemandt syn.
Agrippina ys eine Kōninginne / van Kō-

Fortunat. mit synem Büdel

nincklykem stammen gebaren / vnndeich
will se erem Vater vnnde Moder wedder
önerantwerden / vnde noch binnen Maen-
tydes / werdt se einem yungen Könige
tho echte gegeben. Vp disse rede gaff A-
grippina nippe achtinge. Andolosia telles
de der Abtinnen hundert Cronen / de vor-
ehrede he er / vnde den anderen Fruwens /
vnde danckede en / dath se Agrippinam so
ehrlick gehalten hadden. Agrippina dan-
ckede en ock gar tüchtigen / neemen also
eren affscheidt / vnd gingen vch dem Klo-
ster / do he int Feldt quam / freech he sy-
nen Hoedthervor / vnnde vöhrede se hen
na Lunden in des Königes Pallast / vñ
vohr syne strate / quam wedder hen na Sa-
magusta / tho synem Broder vnnde synen
Knechten.

Dat XLIII. Capittel.

Wo Agrippina dorch Andolosia
rhardt / dem yungen Könige in Cypren
bechliet werde.

Als nu Agrippina was wedder ge-
kamen / vnde ydt de Köninck vñ
de Königinne ervöhren / weren
se daröuer seer fro / vnd wordt ein
grot Ehrendach vnde Pandet angerich-
tet /

zet /
wedd
statu
fröw
des
vehle
bidd
dem



wolc
entfa
ren
en / d
nem
vnde
uen a

vnde Wünschelhode.

tet / dewyle de vorlahrene Dochter was
wedder gefunden / vnde se wordt vpt aller
statlikeste vthgeslegen. Do se nu in allen
fröwden leueden / horede de Köninc / dat
des Köninges van Cypren gesandten mit
vehlem Volcke vorhanden weren / en tho
bidden / dat he Agrippinam synem Söhne
dem yungen Köninge tho echte geuen



wolde. De Gesandten worden stadclich
entfangen / vnde alle se nu veer dage we-
ren dar gewesen / sendede de Köninc na
en / de queemen statclich / ein yder na sy-
nem stande / ein Hertoch / twee Grauen /
vnde vele Ridder vnde Knechte / de hō-
uen an van der frye tho reden. De Kō-
p v mingin.

Fortunat. mit synem Büdel

ninginne vornam/ dat men van Agrippina
wegen handelde/ was er. Dat seer schwaer/
dat se ere Dochter so ferne hengenueen scholde/
vnde einem/ dar men nicht van wüste/
efft he wacker edder eisch were. Dat quam
vor de Gesandten/ de begereden / dath de
Köninck doch müchte na der Königin-
nen senden. Vnde alse se quam/ leeten seer
des yungen Königes Contersey sehen.
Do se seegen/ dath datsülue so schön was/
fragede de Köninck/ efft ydt ein ock ge-
lyck were? Do schwören se ein eydt/ dath
he noch vel wackerer/ dartho rüch vnn-
de lanc were/ ock nicht ölder/ alse van veer
vnn- de twintich Jahren. Dat hagede en
seer wol. De Königinne nam dat Con-
tersey/ brochte ydt Agrippinen/ vnn- de sede
er: Dath men se einem yungen Könige
fryen wolde/ de noch vel schöner were/ als
se dat Contersey. Derwyle se dem sülckes
ock thouörn van Andolosia gehöret had-
de/ löuede se dem Contersey/ vnd gafferen
willen dartho/ wat er Here Vader/ vnn- de
se/ alse ere leue Fruw Moder darinne de-
den / dem wolde se gehorsam syn. Do de
Köninck vnde de Königinne Agrippina
eren willen hadden/ rededen se vordan mit
den vth Cypren/ vnd wordte de Ehestande
geschluten. Darna leeth de Köninck vele
Schepe

Sche
de w
Kön
Klen
ock e
Sche
nam
van e
Mod
ge G
allete
heit/
vor er
süchte
se:
yzum
ninck
ste De
des S
der en
allem
den y
nen f
vnn- de
vnde
gelede
vnde
pe/ vn
van er

vnde Wünschelhode.

Schepe thorichten mit Lüden/ Spyse/ vnde
de wat dartho höret / vnde gaff de yunge
Köninginne vth mit köstlikem tüge vnde
Klenodien/ na allen ehren/ vorordende er
oec ein fyn Fruwentimmer/ vnde also de
Schepe gang reken vnde beladen weren/
nam de yunge Köninginne eren affscheidt
van erem Herr Vader/ vñ van erer Fruw
Moder / vnde sprach: De allmechti
ge GÖdt van Hemmelryke / wolde yuw
alletyd behöden/ vorleenen yuw gesunde
heit/ vnde ein land Leuendt / kneede also
vor erem Vader dael/ vnde mit grotem
süchtende/ vnde weynenden Ggen sprach
se: Ick begere yuwen Segen / derwyle ick
ygundes van yuw scheiden muth. De Kö
ninc sprach: Agrippina/ myne allerleue
ste Dochter/ de segen Gades des Vaders/
des Söhnes / vnde des hilligen Geistes/
der ewigen Dreefoldicheit / wolde dy vor
allem herteleide bewahren / dy vnde allen
den yennen / de dy gudes ginnen/ vorlee
nen frede/ gesundtheit/ ein land Leuendt/
vnde ein genögendt van allen fruchten/
vnde dath du by ydermanne mögest woll
geleden syn. Also stundt Agrippina vp/
vnde ginc mit alle erem Volcke tho sche
pe/ vnde was ydermanne leidt/ dath se also
van en affscheidt scholde/ vöhren also hen
in.

Fortunat. mit synem Büdel

im namen Gades/ de gaff en guds wedder/
dat se balde alle frisch vnde gesunt/ hen
na Samagusta in Cypern queemen. Dar
hadde de Köninck in Cypern bestellet eine
Hertoginne/ veer Greuinnen/ vnde vele
Fruuens van Adel/ de se gar ehrlick ent-
fangeden. Dar worden ock vpgedragen
köstlike Spysen vnd dranc/ men gaff yder-
manne gensch/ yunc vnde oldt was frö-
lick/ dat de yunge Here so ein wacker Ge-
mahl krege. Darna weren bereit vele Per-
de vnde Wagen/ vnde wordet ein yderman
na synem stande affgeferdiget/ queemen
also hen na Medusia/ dar de Köninck
hoff heelt/ vnde de besten vnde eddelsten
in synem gangen Köninckryke/ van
Manns vnde Fruuens darhen bestellet
hadde/ was se tho Samagusta heerlick
entfangen/ so wordet se noch teinmahl so
prechtich tho Medusia van der olden Kö-
ninginnen vnd erem Fruwentimmer/ dar-
na van dem yungen Könige/ vnde sy-
nem gangen Volcke entfangen/ den dan-
ckede se mit leesslikem Gelate vnd fründt-
liken gebeerden/ vnde reeden also mit gro-
ten fröwden/ beth in den Köninckliken
Pallast/ de seer zyrlick/ vnde vppet köstli-
keste was thoggerichtet. Dar wordet ange-
fangen ein köstlick Leuendt/ vnd queemen
alle

alle
ninc
gered
vorm
ren v
hoch
dage
Ando
uen ei
catel
ein H
dar g
de Ho

Wo
fen al
sen

A

wyl
mede
hadd

vnde wünschelhode.

alle Fürsten vnd Herren/so vnder den Kō-
ninc van Cypern hōreden/ gantz zyrlick
gereden / vnde brochten ein yder na synem
vormōgen/ kōstlike Gauen/ de se eren He-
ren vnde Kōninge schencken wolden. De
Hochtydt warede sōß Weken vnde dres
dage/ men gaff ydermanne genoch. Vnde
Andolosia schenckede neuenst anderen ga-
uen ein Schip vull Malmasie/ vnd Mus-
catel/ de wordt gedruncken/ alse were ydt
ein Appeldranck gewesen / wente des was
dar genoch/ so lange vnde noch lenger/ alse
de Hochtydt wahrede.

Dat XLIV. Capittel.

Wo Andolosia mit rōnnen vnde ste-
ken alletydt dat beste dede/ vnde darmede gro-
ten danc by dem Fruwenvolcke/ ouerst gro-
ten nydt by eliken Herren er-
langede.

Aldewyle nu de Hochtydt wahre-
de/ deden de Fürsten vnde Herren
anders nicht / alse dath se rōnne-
den/ stecken/ turnereden/ vnd kort-
wyl brenen/ vnde alle auendt gaff men de-
meden pryß/ de des dages dat beste gedan-
hadde/ vnde deme settede de Kōninginne
by

Fortunat. mit synem Büdel

by dem Danze einen Kranz vpp/darum
me bevlrygede sich ein yder/dat he de eh-
re hebben michte. Andolosia stact ock mit/
vnde dede allet ydt dat beste / vnde kreh
vaken van Manns vnde Fruwens den
prys. Tu geschach ydt vppet leste / dath
Andolosia dat Krentzlin billick hedde be-



Kamen schölen/ öuerst ydt wordet van ehre
wegen Theodoro/ einem Grauen vth En-
gelandt geguen. Lfft em nu sülcke ehre
Andolosia wol günede / so sedede doch yder
mann / Andolosia hedde ydt beter vor-
deenet. Dat quam dem Grauen Theodo-
ro vor/ vnde ydt vordroet em/ vnd wordt
nydisch / makede ein verbundt mit dem
Grauen van Limosi/ de syn Roessflott in
einem

einem
ne vo
nuch
den
gen/
me/
ansch
were
ryden
syne
Kön
vnde
müß
sekor
vnde
mit e

Wo
der th

M

vnde Blinschelhode.

einem Klenen Eylendekē hadde/nicht ver-
ne van Samagusta/ dat se dem Andolosia
machten allerley schande vnde Laster vp
den Hals dichten/edder en süß vmmebren-
gen/vp dat he men van Hauē wech quee-
me/vnnde se makeden mit einander einen
anschlach / wenn de Hochtydt thom ende
were./ so wörde he wedder na Samagusta
ryden/so wolden se en denn fangen nemen/
syne Deener dodtsteken/ vnnde en vth des
Königes Landehen na Limosi vöhren/
vnde en dar pynigen vnnde marteren/he
müste en wol Geldes genoch geuen/ dath
se konden so stattlick hoffholden / also he/
vnnde se volgeden dem Anschlage / den se
mit einander gemaket hadden.

Dat XLV. Capittel.

Wo Andolosia na der hochtydt wed-
der tho Hueß ryden wolde / vnde van twee
Grauen gefangen / vnnde syne Knechte
allthomale dodtgesteken wor-
den.

Also nu de Hochtydt thom ende
was/ vnde Andolosia wedder tho
hueß na Samagustaryden wolde/
hadden de twee Grauen er Volck
bestelt

Fortunat. mit synem Büdel

bestellet/nemen Andolosia gefangen/vnde
stecken alle syne Knechte dodt/ vnde voh-
reden en inn dat Lylant/ hen na Limosi/
In ein Schlott/dar wordt he wol vorwah-
ret/dath he nimmermeer daruan kainen
konde/ he erboet sich wol yegen de/ de en
vorwahreden/dath he en grot gndt genen



wolde/sō se em daruan hülpen / ouerst dat
dorfften se em nicht thotrüwen/vnd dach-
ten/wenn he darnan queeme/sō geue he en
wol nichtes. Andolosia muchte en ock van
dem Büdel nicht seggē/wente he befrüch-
tede sich/se worden enie den nemen / vnde
hülpen em nicht/was also in groten nö-
den. Detydinge quam vor den Köninck/
dath

dath
dodt
he sü
men
de. V
hadd
hoff
tes d
vorla
Ampe
Bade
bidde
Brod
ninck
van w
wolde
fahre
Geld
em oc
lof w

Wo
fü

Vnde Wünschelhode.

dath Andolosia syne Knechte weren alle
dodt gesteken/vnde wuste neemandt / efft
he sülest noch leuendich edder dodt were/
men wuste ock nicht/wol dat gedahn heb-
de. Vnde detwee Grauen/ de ydt gedahn
hadden/ reeden wedder an des Königes
hoff/ heelden sich stille/ alse wenn se nich-
tes darümme wüsten. Do nu Andolosia
vorlahren was/ wordt ydt synem Broder
Ampedo kundt gedahn/de schickede balde
Baden tho dem Könige/vnde leeth en
bidden / dath he em hülpe/dath he synen
Broder wedder krigen müchte. De Kö-
ninc thoentboedt em/ ydt were em leidt/
van wegen synes broders Andolosia/ doch
wolde he sich bevlitigen / dath he ydt er-
fahren müchte / wor he were / wolde neen
Geldt daranne sparen / vnde scholde ydt
em ock syn halue Ryke kosten / he scholde
loß werden/were he gefangen.

Dat XLVI. Capittel.

Wo Ampedo dat Wünschelhodeken in
stück en hew/vnde vorbrende/ dath ydt
yo neemande hernamals nütte
worde.

D

Nu

Fortunat. mit synem Büdel

DV dachte Ampedo/he were vinne
synen Broder gekamen / van we-
gen des Büdels / vinde se worden
en so vel pynigen / dath he ock van
dem Gode / den he hedde / bekennen mü-
ste / so worden se denn darna trachten / dat
se densuluen ock krygen müchten / welckes



nimmermeer gescheen scholde / vnde in ei-
nem tornenham he den Goedt / vinde tho-
hackede en tho klenen stücken / worp en int
Fuer / vnd stundt darby / beth dat he ganz
tho puluer vorbrandt was / dath yo nee-
mandt neene fröwde daruan hebben schol-
de. Nu hadde he yummer Baden van dem
Könige / yodoch so vele alse der ock quee-
men / so brochte doch neemandt gude ty-
dinge

Vnde Wünschelhode.

dinge van synem Broder/dat men wethen
konde/ wor he were hengekamen/ daranet
gremede he sich so seer/ dat he in eine dōd-
like Kranckheit vill/ alsō dat em neen Ar-
ste helpen kōnde/ vnde starff also.

Ma etliken dagen/ do de Grauen hōre-
den/dath ydt dem Kōninge van Andolo-
sia wegen so wee dede/ stelleden se sich/ alse
wenn ydt en ock leidt were. De Kōninc
leeth vthropen / so yemandt were / de ge-
wisse bōdeschop van Andolosia brōchte/
wor he were / dem wolde he dusent Ducas-
ten geuen / he were dōdt edder leuendich.
In deme nam de Graue van Limosi synen
affscheide van dem Kōninge / vnde quam
inn syn Schlott/ dar Andolosia gefangen
lach/ den vandt he sitten/ inn einem depen
Torne. Alse he nu den Grauen sach/ frō-
wede he sich / vnde bath en/ dath he doch
mitlydinge mit em hedde/ vnde eme hülpe/
dat he vth der Gefencknisse mächte loeff
werden/ he wüste yo nicht / wens gefan-
gene he were / edder worümme men en so
hart gefencklick heelde/ hedde he yemandt
vnrecht gedahn/ so wolde he recht dohn/
dat wolde he an em mit 2 yff vnde Gude
wedder vordeenen. De Graue sprach: Du
bist darümme hyr nicht her gevōhret/ dat
men dy wedder wech late/ du bist myn ge-
fangen.

Fortunat. mit synem Büdel

fangene/ vnde werst my seggen / wor du so
vel Geldes her krichst / dat du dörch dat
ganze Jar vthgiffst/ vnde make ydt krot/
edder ick wil dy so marteren/ du schalt ydt
my wol seggen. Do he dat horede / vor-
schrack he seer/ vnde wuste nicht/ wat he
seggen scholde / doch sprach he: Tho Sa-
magusta inn synem Huse / dar were eine
heimlike Geldtegroue/ de em syn Vader vor
synem dode gewysset hadde/ neme he reede
vel geldes daruth / so bleue dar doch jün-
mer genoch inne/ he müchte en hen na Sa-
magusta gefencklich vöhren / so wolde he
em de Rule wysen/ Dar hadde de Graue
neen genögent an / nam en vth dem Sack-
genstaken/ vnde pynigede en / dat leet he
lange / vnde bleeff allet ydt by syner Mar-
teri. Do de Graue merckede/ dat he nicht
bekennen wolde / leet he en so grüwlich
marteren/ dath he vor groter pyne nicht
lenger schwygen konde/ vnde seide em also
van der kracft des Büdels. Do dat de
Graue horede / nam he stracks den Büdel
van em / vorsöchte en/ vnde besande ydt
also/ leet en wedder in den Staken leggen/
vnde wol vorwaren/ wem de Graue schül-
dich was/ dem bethalede he/ vnde makede
all syn dohnt richtig / provianterede syn
Schlott/ vnde quam mit fröwen wedder

vnde Wünschelhode.

an des Königes Hoff / tho synem mitges-
sellen Theodoro / dem he vortellede / wo he
ydt mit Andolosia angeschlagen / vnde den
Büdel tho sich gekregen hedde. Do sprach
Theodorus: Dat haget my also nicht / he
were beter dodt / alse leuendich / ick hebbe
an des Königes Hane gehöret / dat he sy
ein Doctor in der Schwartenkunst / vnnde
köne wol in der lucht fahren / so ys wol tho
besorgen / queme he loef / vnde he seide / wo
wy mit em hedden vnnegesprungen / wy
kreegen einen vngnedigen Köninck / vnde
he neme vns dat Leuendt. De Graue van
Limosi sprach: Ze licht so hart gefangen /
he kan vns neenen schaden thorögen. Al-
so queemen se tho hope / vnde nemen geldt
vth dem Büdel / so vele alse se wolden / vnd
ein yder hedde en gerne tho sich gehadt / yo-
doch so worden se der saken eins / de ein
scholde en ein halff Jahr hebben / vnd den
de ander ock ein halff Jahr / vnde wol den
Büdel hedde / de scholde dem anderen nee-
nen mangel an gelde laten. Nu was de
Graue van Limosi van en de oldeste / de
scholde den Büdel dat erste halue Jahr
hebben. Alse nu de twee Grauen geldes
genoch hadden / dorfften se ydt nicht dry-
ste brüken / darümme dat men neenen arch-
wahn vp se hedde / vnde wowol se in fröw-

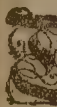
Fortunat. mit synem Büdel

den leueden / so seide doch yümmer Graue
Theodorus daruan / Andolosia were beter
dodt / als leuendich. Ze hadde ock im sin-
ne / wenn he den Büdel van em kregg / he
wolde darniede verne genoch tehen / dath
he vor dem Könige / vunde dem van Li-
mosi wol seker wolde blyuen. Darümme
seide he tho em / dat he em einen van synen
Knechten dohn wolde / de mit vohre / vnde
he darby schreue / dat men en tho Andolo-
sia in de Gefenckemisse kamen laten wolde.
Dat geschach / vunde de van Limosi gaff
em Geldes genoch / Lude vnde Breue. Al-
so nam de Graue Theodorus synen aff-
scheidt von dem Könige / vnde seide: Ze
begerede de Lande tho beseende / dat em
ock gegünnet wordet / toech also daruan /
vunde in dat Kylendecken Limosi / henyp
dat Schlott / vnd in den Sangentorn / dar
Andolosia lach. Also he nu tho em quam /
Frech de arme elende Andolosia / deme de
Beene vunde de Arme schyr wechgesulet
weren / einen trost / vnde meynede / he were
van dem van Limosi darümme tho em ge-
schicket / dat he en scholde loß laten / vnde
dachte / dewyle seden Büdel heb-
ben / so fragen se nicht vele

us my.

Dat

Na
wa



my
hebl
hen
sech
kun
den

vnde Wünschelhode.

Dat XLVII. Capittel.

Na dem alse Andolosien syn Bündel
was genamen / wordt he in der Ges
fenckenisse vormordet.



De fangede Theodorus an / vnde
sprack: Segge Andolosia / heffstu
der Bündels nicht meer / alse du my-
nem Gesellen gegeuen heffst? Giff
my oec einen. He seide: Onedige Here / ick
hebbe neenen meer / hedde ick noch einen /
he were yuw vnuorsecht. He sprack: Men
secht / du syt ein Doctor in der Swarten
kunst / vnde kōnest in der lucht fahren / vnd
den Düvel beschweren / worinse beschwe-

De liij restu

Fortunat. mit synem Büdel

restu en denn nu nicht / dath he dy van hyr
helpe? He sprack: O gnedige Graue / ick
kan de kunst nicht / vnde hebbe se noch nu
werle gefundt / hebbe men alleine mit dem
Büdel / den gy hebben / Kortwyl gehadt /
den wil ick yuw vnd yuwem gesellen ouer
geuen hebben / vnde bidde yuw vnnne de
ehre Gades / dath gy my elenden Mann
vth differ Gefencknisse latet / vp dath ick
nicht also elende allhyr sterne. De Graue
sprack: Wiltu nu dyner Seelen heil be
trachten / worünnne dedestu ydt do nicht /
do du so groten hofarth dreuest / vnde vns
alle vnehre bewysdest? Wor sindt de
schönen Fruwens / de dy alle den pryß gee
ven / lath dy de yzundes helpen. Ick mer
cke wol / dath du gerne loß werest / lath dy
nicht vorlangen / ick wil dy balde daruan
helpen / vnd ginc mit dem Knechte / deen
warede / an einen orde alleine / lauede en
vöfftich Ducaten / so he en vnnnebrochte /
dat wolde he nicht dohn / vnde sprack: He
ys ein fraem Mann / vnde seer schwack /
he sternet doch balde van sick sülnest / de
sündewil ick nicht vp my laden. De Graue
sprack: So giff my ein strick / ick wil en
sülnest wörgen / vnde wil nicht van hyr / he
sy dem thouörn doct. De Knecht wolde
dat ock nicht dohn. Also nam he syn Gör
del /

del /
And
nem
vnd
dem
re / v
Sch
an
Gra
em g
land
vnn
He
ner
hebb
broc
ben
wer
mein
rich
tho
dree
Jah
Bü
frön
van
Bü
men
lanc

van hyr
 aue/ ick
 och nū
 mit dem
 ehadt/
 n ouer
 mine de
 Mann
 ath ick
 Graue
 peil be
 o nicht/
 de vns
 ndt de
 yß gee
 f mer
 ath dy
 daruan
 / deen
 ede em
 öchte/
 ck: he
 wack/
 ft / de
 Grano
 wil en
 pyr/he
 wolde
 Gör
 del/

del / dat he vinne hadde / vinnde dede ydt
 Andolosia vinne den Hals / vnde mit sy
 nem Dolck dreyede he em de Görgel tho/
 vnde wörgede Andolosiam sittende / gaff
 dem Knechte gelt / dat he en wech bröche
 te / vinnde makede ydt nicht lange vp dem
 Schlade / sūder toech strackes in Cypern/
 an des Königes Hoff / quam tho dem
 Grauen van Limosi / de fragede / wo ydt
 em gegahn hedde / vinnde wo em dat Ey
 landt hagede. he seide / ydt bevilh em wol/
 vinnde fragede en heimlikē na Andolosia.
 he sprach: Mit deme yßset so / dat wy sy
 ner neenen schaden hebben werden / ick
 hebbe en mit mynen Zenden vinnege
 brocht / wente ick kōde nū nene rōwe heb
 ben / ick wuste denn thouörn / dath he doot
 were / alse ick nu weet. Vnd he was in der
 meininge / he hedde ydt rechte wol vthges
 richtet. Vdt stundt dree dage hen / dath se
 tho dem Büdel nicht gingen. Alse nu de
 dree dage vinne weren / do was dat halua
 Jahr vthe / dath Graue Theodorus den
 Büdel ock hebben scholde / vnde ginck mit
 frōwden tho synem Gesellen / dem Grauen
 van Limosi / vnde seide / he scholde em den
 Büdel bringen / vinnde Geldt daruth ne
 men / so vel alse he wolde / dath he ein tydt
 lanck tho therende hedde / vnde scholde en

Fortunat. mit synem Büdel

nu ock den Büdel folgen laten / de rege we-
re anem / dat he en hebben scholde. Des
weverde he sich nicht / vnde sprach : Dat
wolde he ganz gerne dohn / ouerst wenn
ick den Büdel inn de Handt neme / so vor-
barmet my des Andolosia / ick wolde du
heddest en nicht vnniegebrocht / he were
wol balde van sich seluest gestoruen. Gra-
ue Theodorus sprach : Ein Dode maket
neenen Ryck. Vnde gingen also mit ein-
ander inn eine Kamer / dar he den Büdel
hadde in einer Kisten / brochte den hervor /
vnde lede en vp eine Tafel. Theodorus
nam den Büdel in de Handt / vnde wolde
ansfangen tho tellen / alsē he thoudē ge-
dahn hadde / do was dar nictes meer in
Büdel / vnde se wusten beyde nicht / dat de
Büdel syne krafft vorlahren hadde / alsē se
beyde Ampedo vnde Andolosia gestoruen
weren. Do se ouerst neen geldt vth dem
Büdel meer krygen konden / sach de eine
den anderen an. Theodorus sprach : O du
falsche Graue / woldestu my also bedregen /
vnde my einen anderen armen Büdel ge-
uen vor den ryken büdel / dat lyde ick nicht
van dy inn keinem wege / darümme sūme
nicht lange / vnd bringe my den Büdel her.
He antwerdede em : Dat were de Büdel /
den he Andolosien genamen hedde / vnde
he

he he
ge / d
ste he
an ge
niger
wich
de / v
ue va
vnde
Kne
gen /
darte
der.
vp d
Deen
gen.
den
doch
tho h
bevo
hast
erer
gesd

vnde Wünschelhode.

he hedden eenen anderen / wo ydt thoginge / dat he neen Geldt meer geue / dat wüste he nicht. Dar leet sich Theodorus nicht an genögen / vnde wordt yo lenger yo törniger / vnde sprach: He wolde ein bösewicht syn / wo em dat wolbekamen scholde / vnde toech van ledder. Do dat de Graue van Limosi sach / was he ock nicht suel / vnde se makeden sulck ein rumor / dath de Knechte de Kamier vpsstödden / alse de seegen / dat se sich tho hope schloegen / leepen se dertwischen / vnde brochten se van einander. Doch was de Graue van Limosi beth vp den Dодt vorrundet. Dat seegen de Deenere / vnde nemen Theodorum gefangen. Also quam de tydinge tho haue vor den Kōninc / wo sich de twee Grauen / de doch alletydt tho hope eins geweest weren / tho hope gehowen hadden. De Kōninc bevohl / men scholde se em beyde gefangen hastigen bringen / dat he den ordtsprunck erer vneinicheit vornemen kōnde. Sulckes geschach / vnd se brochten em Theodorum / ouerst den vorrundeden Grauen van Limosi / kōnden se nergendt bringen.

¶ (:) ¶



Dat.

Fortunat. mit synem Büdel

Dat XLVIII. Capittel.

Wo der Grauen ere Mordt ouer
erer Vneinicheit vthquam / vnde se
beyde geradebraket wor-
den.



De ward de Grane Theodorus ge-
fraget / wat de orsake were / dewyle
se sich so wol hadden tho hope vor-
dregen kōnen / dat se sich alsō had-
den mit einander gehonwen ? Alder wolde
nicht gerne herneth / ouerst marter haluen
musste he ydt bekennen / vnde he vortellede
allen handel / wo se mit Andolosia vime-
gegahn hadden. Do de Kōninc dat hō-
rede / wordt he van herten bedrōuet / vnde
wordt

wordt
ane le
deel / r
braken
mosi s
doch a
dodt / s
leggen
nen / a
worde
te loh
losia r
ders v
eine k
den / g
de de
landt
Stad
vnde
vnde
muste
leet h
Slate
se An
tergr
worp
der he
stat h
darsū

vnde Wünschelhode.

wordt seer tornich vp de Mörders/vnde
ane lenger bedenckent/ sprack he dat Gra-
deel/ men scholde se van nedden vp rade-
braken/ vnde efft wol de Graue van Li-
mosi seer franc wære/ so scholde men en
doch an dat Recht bringen/ wære he denn
dodt/so scholde mē en also dodt vp ein radt
leggen. Dat wordt also an den twee Gra-
nen/alse Mördern/ vullenbrocht / vnde se
worden beyde radebraket/ dat was er rech-
te lohn/ se heddent an dem framen Ando-
losia wol vorschuldet. Alse nu de Mör-
ders vnnie des Büdels willen/ dar se doch
eine Korte tydt ere frōwde van gehat had-
den/geredert vnde gedōdet weren/ schicke-
de de Kōninck van stūdenan in dat Ey-
landt Limosi/vnde leet innemen/Schlot/
Stadt/Dörper vnde dat ganze Eylandt/
vnde leet im Schlate fangen nemen/Man
vnde Fruwe/vnde alle/de vmb den mordt
wusten / vnde en vorschwegen hadden/ de
leet he ahne alle barmherticheit tho dem
Slate heruth hengen. Ze ervohr ock/ dat
se Andolosia synen Cörper in einen Wa-
tergrauen/ nicht ferne van dem Slate ge-
worpen hadden/densūluen bevohl he wed-
der heruth tho teende / vnde na Samagus-
sta tho vōhrende / leet en mit groten chren-
darsūluest begrauen/ inn de schōne Doem-
ter

el

t ouer
e se



rus ge-
dewyle
de vor-
d had-
wolde
daluē
telledē
nime-
et hō-
vnde
wordt

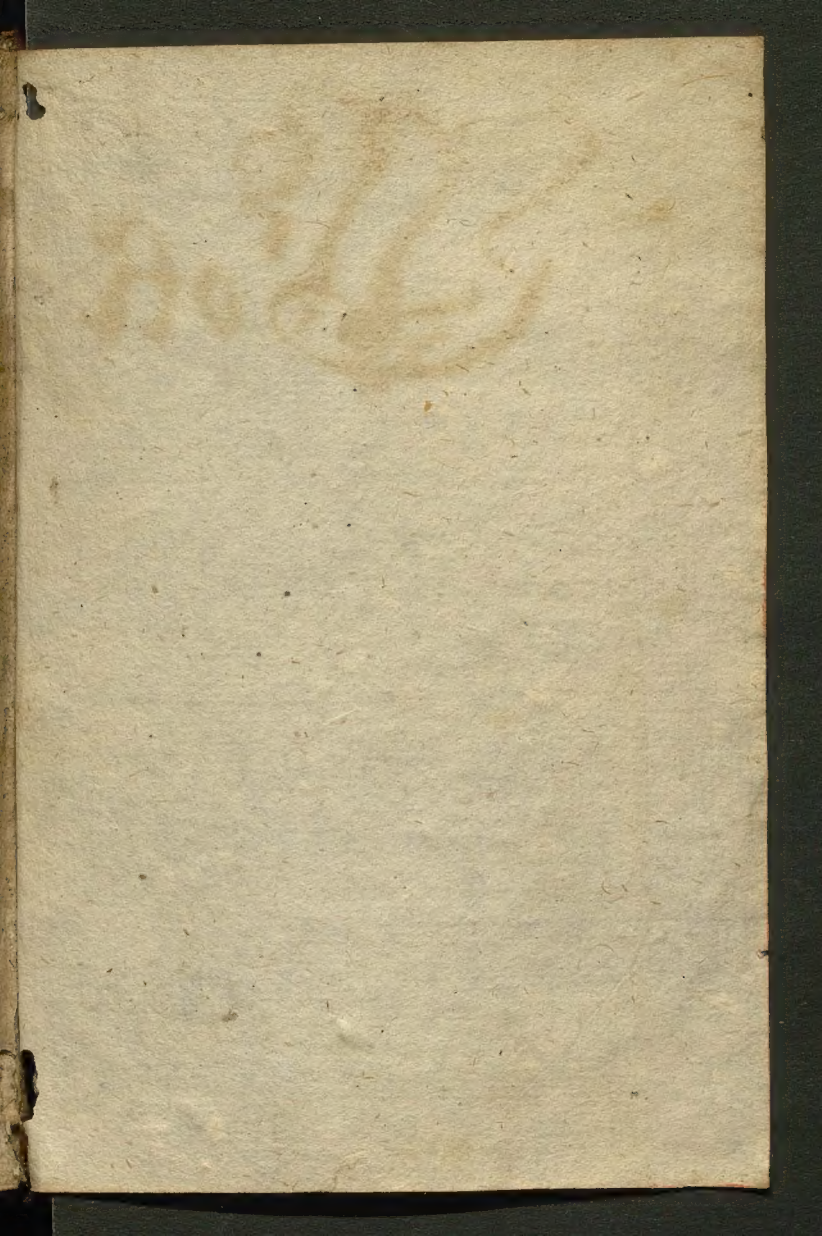
Fortumat. mit synem Büdel/etc.

Percke/ desyn Vader gestiftet vnde gebu-
wet hadde. Vdt was beyde dem olden vnd
yungen Könige/ ock der olden Könin-
ginnen vnde der Agrippina seer leidt/ vns-
me des truwen Andolosia willen: Vnde
dewyle se allebeyde / Ampedo vnde Ando-
losia/neene Eruen hadden nagelaten/nam
de Köninck den köstliken Pallast süluest
in/ vnde vandt darinne grot Guds / vnde
köstlicheit van Huesgeradt / Klenöden
vnde Barschop/vnde in den Pallast toech
de yunge Köninck/vnde heelt dar so lange
hoff/beth dat syn Vader de Köninck
mit dode affginc / do nam
he dat Köninckryke
gantz in.



Ende differ Historien.





33.40163

2

Biblioteka Jagiellońska



stdr0033347

PC 449

